

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: Matrika zemřelých: T178/1890

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 9

Osobní údaje

Příjmení: Abel

Rodné příjmení: Abel

Jméno: Rosa / Sara

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p. XVI.

Povolání: Obchodnice s drůbeží.

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 11.3.1890

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.XVI.

Příčina úmrtí: Sešlost věkem.

Datum pohřbu: 13.3.1890

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek: Svobodná.

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s obloukovým završením, písmo tesané.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פ נ
שרה אבעל מתה
ביום יט אדר שנת
תרן לפק
תנצבה

Zde je uložena
Sara Abel, zemřela
dne 19. adar roku
650 dle malého počtu.
Nechť je její duše svázána ve svazku živých.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 157

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno: Akiva

Titul:

Bydliště:

Povolání: Rabín v Tovačově.

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 1694

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 1694

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva s reliéfní obloukovou obrubou, tesané písmo.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פ"נ
הרב
הגאון הגדול
המופלג בתורה
מה"ר עקיבא ז"ל
שנת תנ"ד ל"ק
תנצב"ה

Zde je uložen
rabín,
veliký gaon,
znamenitý znalec Zákona,
naš učitel, rabín Akiva, blahé paměti.
Roku 454 dle malého počtu.
Budiž jeho duše svázána ve svazku živých.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 3

Osobní údaje

Příjmení: Antel

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Torzo macevy, původně reliéfní obruba, písmo tesané.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

[---]
[---] אנטל
[---] אייר תר

[---]
Antel [---]
ijar 600[---]

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: Matrika zemřelých: T103/1868

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 239

Osobní údaje

Příjmení: Antel

Rodné příjmení:

Jméno: Katharina nebo Karolina / Kaila

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.41

Povolání:

Věk: 85 let

Datum narození: 1783

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 16.12.1868

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.41

Příčina úmrtí: Sešlost věkem.

Datum pohřbu: 18.12.1868

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka): Michael Antel, obchodník v Tovačově.

Sňatek:

Potomci: Freidel (*1813), Simon (*1815), Chana (*1816), Anna Meitner (*1819), Hany (*1821), Jakob (*1824).

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva s obloukovým završením, reliéfní obruba, tesané písmo.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

טפ
האשה החשובה הצנועה
והחסודה מ קילא אשת
ההר מ[י]כאל ליב
אנטעל [---]
[---]
[---]

Zde je uložena,
žena význačná, skromná
a zbožná, paní Kaila, manželka
M[i]chaela Lejba
Antela [---]
[---]
[---]

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: T295/1888 Matrika oddací: Matrika zemřelých: T179/1890

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Back

Rodné příjmení: Back

Jméno: Frida

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.27

Povolání:

Věk: 1 rok, 3 měsíce

Datum narození: 11.11 1888

Místo narození: Tovačov, č.p.22

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 1.4.1890

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.27

Příčina úmrtí: Bronchitis - plicní katar.

Datum pohřbu: 2.4.1890

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1: Příslušná do Nového Města nad Váhom.

Poznámka 2:

Otec: Adolf Back, obchodník s koženým zbožím v Tovačově, č.p.
(22,XIII.,XV.).

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Henrieta, rozená Rokotnic, dcera doktora Markuse a Rosalie, rozené Lindner.

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci: Ida (*1879), Otto (*1880), Ernst (*1882), Rudolf (*1885), Elsa (*1886).

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: T245/1879 Matrika oddací: Matrika zemřelých: T149/1879

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Back

Rodné příjmení: Back

Jméno: Ida

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.XV.

Povolání:

Věk: 7 měsíců

Datum narození: 21.3.1879

Místo narození: Tovačov, č.p.XV.

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 14.11.1879

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.XV.

Příčina úmrtí: Souchotiny.

Datum pohřbu: 16.11.1879

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1: Příslušná do Nového Města nad Váhom.

Poznámka 2:

Otec: Adolf Back, obchodník s koženým zbožím v Tovačově, č.p. (22,XIII.,XV.).

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Henrieta, rozená Rokotnic, dcera doktora Markuse a Rosalie, rozené Lindner.

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci: Otto (*1880), Ernst (*1882), Rudolf (*1885), Elsa (*1886), Frida (*1888).

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: T252/1880 Matrika oddací: Matrika zemřelých: T256/1883

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Back

Rodné příjmení:

Jméno: Otto

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.XIII.

Povolání:

Věk: 2 roky, 6 měsíců

Datum narození: 1.11.1880

Místo narození: Tovačov, č.p.XV.

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 26.4.1883

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.XIII.

Příčina úmrtí: Srdeční mrtvice.

Datum pohřbu: 28.4.1883

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1: Příslušný do Nového Města nad Váhom.

Poznámka 2:

Otec: Adolf Back, obchodník s koženým zbožím v Tovačově, č.p. (22,XIII.,XV.).

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Henrieta, rozená Rokotnic, dcera doktora Markuse a Rosalie, rozené Lindner.

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci: Ida (*1879), Ernst (*1882), Rudolf (*1885), Elsa (*1886), Frida (*1888).

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: Matrika zemřelých: T137/1876

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Back

Rodné příjmení:

Jméno: Theresie

Titul:

Bydliště: Kokory, č.p.18

Povolání:

Věk: 48 let

Datum narození: 1828

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 6.11.1876

Místo úmrtí: Kokory,č.p.18

Příčina úmrtí: Plicní tuberkulóza.

Datum pohřbu: 8.11.1876

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka): Obchodník v Kokorách, č.p.18.

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: Matrika zemřelých: T123/1874

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 14

Osobní údaje

Příjmení: Benedikt

Rodné příjmení: Schmied

Jméno: Babet / Belle

Titul:

Bydliště: Troubky, č.p.6

Povolání:

Věk: 69 let

Datum narození: 1805

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 3.3.1874

Místo úmrtí: Troubky, č.p.6

Příčina úmrtí: Sešlost věkem.

Datum pohřbu: 5.3.1874

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1: Příslušná do Holešova.

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka): Isak Löbl Benedikt, obchodník z Holešova.

Sňatek:

Potomci: Samuel (*1846), Peggi Bobasch.

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva s tvarovaným završením, vhloubená linka, tesané písmo.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פ'ט'
האשה מרת
בילה אשת כהרר
איצק ליב בענעדיקט
נפטר בשם טוב יום
[יד] אדר [---]
בשנה תר[לד] לפק
תנצבה
Hier ruhet
Babeth
Benedikt
gestorben den 3.ten
März 1874
Friede Ihrer Asche

Zde je uložena
žena, paní
Belle, manželka váženého pána
Icika Lejba Benedikta.
Zemřela v dobrém jménu, dne
[14] adar [---]
v roce 6[34] dle malého počtu.
Nechť je její duše svázána ve svazku živých.
Zde odpočívá
Babeth
Benedikt.
Zemřela 3.
března 1874.
Pokoj jejímu popelu.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: T77/1857 Matrika oddací: T60/1877 Matrika zemřelých: T148/1879

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 39

Osobní údaje

Příjmení: Benedikt

Rodné příjmení: Blümel

Jméno: Betti / Belle

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.22

Povolání: Obchodník.

Věk: 22 let

Datum narození: 12.6.1857

Místo narození: Tovačov, č.p.III.

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 27.6.1879

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.22

Příčina úmrtí: Tuberkulóza.

Datum pohřbu: 29.6.1879

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Rafael Blümel, řeznický mistr v Tovačově, č.p.III.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Katharina Blümel, rozená Frank. Dcera Michaela z Prosnic a Rosalie (vulgo Rachel), rozené Schmied.

Manžel/(-ka): Samuel Benedikt, obchodník v Tovačově, č.p.(22,18). Syn obchodníka Isaka Löbla z Holešova a Babet, rozená Schmied.

Sňatek: 24.6.1877 Tovačov, věk 20 let, svobodná.

Potomci: Viktor (*1877), Kamila Benedikt (*1879), Julius (*1881), Leopold (*1882).

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva s tvarovaným završením, písmo tesané.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פ"נ
האשה הצנועה
מרת בילה אשת
כ' שמואל בענעדיקט
מתה במבחר שנותיה
ביום ע"ש"ק"
ו תמוז תרל"ט' ל"
תל"צ'ב'ה
H(IER) R(UHT)
BETTI
BENEDIKT
gest(orben) 27. Juni 1879
im 22. Lebensjahre
F(riede) I(hrer) A(sche)

Zde je uložena
žena skromná,
paní Belle, manželka
váženého Samuela Benedikta.
Zemřela
v předvečer svatého šabatu,
6. tamuz 639 dle malého počtu.
Nechť je její duše svázána ve svazku živých.
Z(de) o(dpočívá)
Betti
Benedikt
zemř(ela) 27. června 1879
ve věku 22 let.
P(okoj) j(ejímu) p(opelu).

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: Matrika zemřelých: K724/1922

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 260

Osobní údaje

Příjmení: Benedikt

Rodné příjmení: Berger

Jméno: Fany

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.72

Povolání:

Věk: 36 let, 2 měsíce

Datum narození: 1885

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 3.1.1922

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.72

Příčina úmrtí: Zánět ledvin.

Datum pohřbu: 4.1.1922

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Vdaná.

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Nápisová deska vložena do těla macevy, umístěná na podstavci. V desce byla původně zdobená kartuše, písmo tesané.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

hier ruht
Fany
Benedikt
geb(orene) Berger
*1885 gest(orben)1922
[Friede] Ihrer Asche!

Zde odpočívá
Fany
Benedikt
roz(ená) Berger,
narozena 1885 zemř(ela) 1922.
[Pokoj] jejímu popelu!

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: Matrika zemřelých: K6/1940

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Benedikt

Rodné příjmení:

Jméno: Hedvika

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.577

Povolání:

Věk: 54 let

Datum narození: 1886

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 10.10.1940

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.577

Příčina úmrtí: Spondapneumonia chronia insufficientia cordis.

Datum pohřbu: 13.10.1940

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Vdaná.

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: T46/1868 Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 11

Osobní údaje

Příjmení: Benedikt

Rodné příjmení:

Jméno: Moritz / Moises

Titul:

Bydliště: Tovačov

Povolání: Najímatel hospody v
Loučanech u Olomouce.

Věk: 72 let

Datum narození: 1835

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 23.3.1907

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 1907

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1: Obchodník v Troubkách, č.p.6, najímatel hospody v
Troubkách, č.p.114.

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka): Netti Benedikt, rozená Limon. Dcera Seliga, maloobchodník v Holešově a Tscharny.

Sňatek: 2.6.1868 Troubky, věk 32 let, svobodný.

Potomci: Nathan (*1871), Sigmund (*1873), Adolf (*1880).

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva s trojúhelníkovým završením, reliéfní obruba, písmo tesané.

Kameník: J.Spitz, Brno, Křenová 55.

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פ"נ
איש תם וישר
ה'ה'ר'
משה
בענעדיקט
י"נ ח ניסן תר"סז'
ת"נצ'ב'ה
Hier ruht Herr
MORITZ
BENEDIKT
gest(orben) 23.März 1907
im 72. Lebensj(ahre)
F(riede) S(einer) A(sche)
Tief betrauert von seinen Gättin
und Kindern

Zde je uložen
muž čestný a přímý,
pan
Moše
Benedikt.
Jeho duše odešla 8. nisan 667.
Nechť je jeho duše svázána ve svazku živých.
Zde odpočívá pan
Moritz
Benedikt.
Zemř(el) 23. března 1907
ve v(ěku) 72 let.
P(okoj) j(eho) p(opelu).
Hluboce oplakáván svojí manželkou
a dětmi.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: T46/1868 Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 12

Osobní údaje

Příjmení: Benedikt

Rodné příjmení: Limon

Jméno: Netti / Elkel

Titul:

Bydliště: Tovačov

Povolání:

Věk: 76

Datum narození: 1832

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 25.7.1908

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 1908

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Selig Limon, maloobchodník v Holešově.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Tscharna Limon.

Manžel/(-ka): Moises Benedikt, najímatel hospody v Loučanech u Olomouce.
Obchodník v Troubkách, č.p.6, najímatel hospody v
Troubkách, č.p.114.

Sňatek: 2.6.1868 Troubky, věk 36 let, svobodná.

Potomci: Nathan (*1871), Sigmund (*1873), Adolf (*1880).

Sourozenci: Cecilia Schmied (*1837).

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s obloukovým završením, na podstavci, písmo tesané,
příjmení refiérním písmem v ozdobně kartuši z vhloubené linky.

Kameník: J.Spitz.

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פן
אשה חשובה
מרת
עלקל
בענעדיקט
ינ כו תמוז תרסח
Hier ruht Frau
NETTI
BENEDIKT
gest(orben) 25. Juli 1908
im 76. Lebensj(ahre)
F(riede) l(hrer) A(sche)
Tief betrauert
von ihren Kindern

Zde je uložena
žena význačná,
paní Elkel
Benedikt.
Její duše odešla 26. tamazu 668.
Zde odpočívá paní
Netti
Benedikt,
zemř(ela) 25. července 1908
ve v(ěku) 76 let.
Hluboce oplakávána
svými dětmi.
P(okoj) j(ejímu) p(opelu).

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: T60/1877 Matrika zemřelých: K1/1929

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 35

Osobní údaje

Příjmení: Benedikt

Rodné příjmení:

Jméno: Samuel

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.22

Povolání: Obchodník v Tovačově, č.p.
(22,18).

Věk: 85 let, 4 měsíce

Datum narození: 1846

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 6.2.1929

Místo úmrtí: Tovačov

Příčina úmrtí: Sešlost věkem.

Datum pohřbu: 8.2.1929

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Isak Löbl Benedikt, obchodník z Holešova.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Babet Benedikt, rozená Schmied.

Manžel/(-ka): Betti Benedikt, rozená Blümel. Dcera Kathariny, rozené Frank, Dcera Michaela z Prosnic a Rosalie (vulgo Rachel), rozené Schmied.

Sňatek: 24.6.1877 Tovačov, věk 33 let, svobodný.

Potomci: Viktor (*1877), Kamila Benedikt (*1879), Julius (*1881), Leopold (*1882).

Sourozenci: Peggi Bobasch.

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva s nápisovou plochou, po stranách macevy dva sloupy, nad římsou trojúhelníkové završení, maceva na podstavci s předzahrádkou.

Kameník: Löwenstamm a Spitz, Brno.

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

SAMUEL
BENEDIKT
1846-1929
ה ת נ צ ב ה

Samuel
Benedikt
1846 - 1929
Nechť je jeho duše svázána ve svazku živých.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 281

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno: Benjamin Zev

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk: 26 let

Datum narození: 1719

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 1745

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 1745

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Abraham.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s tvarovaným završením na podstavci, reliéfní obruba, písmo tesané.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פ"נ
אב בחכמה
ורבו ר"ו שנים צדיק תמים
ותורני המופלא הר"ר בנימין
זאב בן מהור"ר אברהם ש"ן ויצא
נשמתו בטרה נתבקש לי
שיבה של מעלה בש"ק א' ר"ח
תמוז תק"ו והיתה מנוחתו
כבוד באור החיים לפ"ק

Zde je uložen
otec v moudrosti
a dosáhl věku 26 let, dokonale spravedlivý
a znamenitý znalec Zákona, pan Benjamin
Zev, syn našeho učitele Abrahama, věrného
posla obce, a vstoupila
jeho duše v čistotě a byl pozván do
nebeské ješivy o svatém šabatu 1. den
novoluní
tamuz 505 a spočinul
s poctou ve světle života, dle malého počtu.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 100

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno: Berman

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 1823

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 1823

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s obloukovým završením, jemně vhloubená linka, tesané písmo, úvodní formule **פ** je umístěna ve štítu z jemně vhloubené linky.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פ"נ
איש תם
וישרה בערמאן
ב"ש י"נ ג' ד' חהמ
של פסח
תקפג ל

Zde je uložen
muž čestný
a přímý, pan Berman,
v dobrém jménu, jeho duše odešla 3.den
svátku Chol ha-moed
na pesach,
583 dle malého počtu.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 88

Osobní údaje

Příjmení: Blümel

Rodné příjmení: Stern

Jméno: Babet, Betti / Belle

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Isak Stern z Kojetína.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka): Jakob Blümel.

Sňatek:

Potomci: Maria (*1835), Mariana (*1837), Sara (*1839), Moric (*1846), Adelheid (*1850), Jakob (*1854).

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva s obloukovým završením, jemně vhloubená linka, tesané písmo, kolem úvodní formule 19 vegetativní motivy, dva páry větviček.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פט
האשה הנאהבה
והנחדה [---] אח
מ' ביילה אשת [---] כה
יעקב בל[ימל] הל
ד' סיון [---] [תנ] צבה

Zde je uložena
milovaná žena
a milá [---], žena význačná,
paní Belle, manželka [---] váženého pana
Jakoba Bl[üme]la, odešla na onen svět
4.sivan [---]. [Nechť je její duše] svázána ve
svazku živých.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 134

Osobní údaje

Příjmení: Blümel

Rodné příjmení:

Jméno: Belle

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka): Rafael Blümel.

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s trojúhelníkovým završením, jemně vhloubená linka, tesané písmo, na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

[---]
פ"נ
האשה חשובה והצנועה
מ' בילא א'ה' רפאל בלימל זל
ת'נצ'ב'ה'

[---]
Zde je uložena
žena významná a ctnostná,
paní Bela, manželka pana Rafaela Blümela,
blahé paměti.
Nechť je její duše svázána ve svazku živých.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: Matrika zemřelých: T30/1854

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 40

Osobní údaje

Příjmení: Blümel

Rodné příjmení:

Jméno: Jakob

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.III.

Povolání: Řeznický mistr v Tovačově.

Věk: 51 let

Datum narození: 1803

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 7.3.1854

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.III.

Příčina úmrtí: Organická chyba těla.

Datum pohřbu: 9.3.1854

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka): Babet / Betti Blümel, rozená Stern. Dcera obchodníka Isaka Sterna z Kojetína.

Sňatek:

Potomci: Maria (*1835), Mariana (*1837), Adelheid (*1850), Jakob (*1854).

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva s oválným završením, dvojitá reliéfní obruba, úvodní formule 19 umístěna ve štítu.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:	Matrika oddací:	Matrika zemřelých:	T37/1855
<u>Signatura - náhrobek</u>	N		
<u>Signatura - číslo:</u>	41		
<u>Osobní údaje</u>			
Příjmení:	Blümel		
Rodné příjmení:	Blümel		
Jméno:	Karolina		
Titul:			
Bydliště:	Tovačov, č.p.III.		
Povolání:			
Věk:	25 let		
Datum narození:	13.12.1830		
Místo narození:	Tovačov, č.p.9		
Obřízka/ Namenbelegung:			
Datum úmrtí:	1.1.1855		
Místo úmrtí:	Tovačov, č.p.III.		
Příčina úmrtí:	Plicní tuberkulóza.		
Datum pohřbu:	2.1.1855		
Místo pohřbu:	Tovačov		
Poznámka 1:			
Poznámka 2:			
Otec:	Jakob Blümel, řeznický mistr v Tovačově.		

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Betha Blümel.

Manžel/(-ka):

Sňatek: Svobodná.

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva s obloukovým završením, reliéfní obruba, písmo tesané, kolem úvodní formule וַפּ vegetativní motiv - věnec.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פּט
[---]
[---]
[---]
בימ' נעוריה [---]
[---]
לא נמצא דכי במעשיה
הלכה בתום כל ימ' הייה
ת'נ'צ'ב'ה'
H(IER) R(UHT)
KATTY BLÜML
gestorb(en) am 1. Janer 1855
F(riede) I(hrer) A(sche)

Zde je uložena

[---]
[---]
[---]
[---] v dospělém věku
[---]
Kráčela v nevinnosti po celé své dny.
Necht' je její duše svázána ve svazku živých.
Z(de) o(dpočívá)
Katty Blümel
zemř(ela) 1. ledna 1855
P(okoj) j(ejímu) p(opelu).

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: T24/1856 Matrika zemřelých: T98/1867

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 36

Osobní údaje

Příjmení: Blümel

Rodné příjmení: Frank

Jméno: Katharina

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.III.

Povolání:

Věk: 34 let

Datum narození: 1833

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 21.7.1867

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.III.

Příčina úmrtí: Tuberkulóza.

Datum pohřbu: 23.7.1867

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Michael Frank z Prosnic.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Rosalie Frank (vulgo Rachel), rozená Schmied.

Manžel/(-ka): Rafael Blümel, řezník v Tovačově, č.p.III.

Sňatek: 17.9.1856 Drahlov, věk 23 let, svobodná.

Potomci: Betti Benedikt (*1857), Michael Leopold (*1858), Jakob (*1860).

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva s trojúhelníkovým završením, jemně vhloubená linka po obvodu macevy, úvodní formule יְיָ je reliéfním písmem a umístěna v kruhu, zbytek písma je tesán.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פ"ט
האשה החשובה מרת געלה אשת
המנוח כ"ה רפאל בלימל מתה בת
ל"ג שנה ביום י"ח תמוז תר"כ"ז לפ"ק'
גם אתה חטף המות ברמי חיה
עם בעלה אשר הלך לפני
לאנחה עזבה שלשה ילדיה
היא נאכפה למנוחה אל עמיה
ת"נצ"ב'
H(IE)R R(U)HT
KATHARINA BLÜMEL
geborene Frank
gestorben am 21. Juli 1867
im 34. Lebensjahre
F(riede) I(hrer) A(sche)

Zde je uložena
žena význačná, paní Gele, manželka
zesnulého váženého pana Rafaela Blümela.
Zemřela
ve věku 33 let, dne 18. tamuz 627 dle malého
počtu.
Smrt se jí zmocnila také ve vrcholném věku,
společně se svým manželem, který odešel
před ní.
Zanechala své tři truchlící děti.
Připojila se ke svému lidu.
Nechť je její duše svázána ve svazku živých.
Z(de) o(dpočívá)
Katharina Blümel
rozená Frank.
Zemřela 21. července 1867
ve věku 34 let.
P(okoj) j(ejímu) p(opelu).

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: T1832 Matrika oddací: T24/1856 Matrika zemřelých: T76/1863

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 37

Osobní údaje

Příjmení: Blümel

Rodné příjmení:

Jméno: Rafael

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.III.

Povolání: Řezník a obchodník s
koženým zbožím v Tovačově.

Věk: 30 let

Datum narození: 30.8.1832

Místo narození: Tovačov, č.p.9

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 31.7.1863

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.III.

Příčina úmrtí: Tuberkulóza.

Datum pohřbu: 2.8.1863

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka): Katharina Blümel, rozená Frank. Dcera Michaela z Prosnic a Rosalie (vulgo Rachel), rozené Schmied.

Sňatek: 17.9.1856 Drahlov, věk 24 let, svobodný.

Potomci: Betti Benedikt (*1857), Michael Leopold (*1858), Jakob (*1860).

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva s obloukovým završením, vhloubená linka, písmo tesané.

Kameník:

Poznámka 3: Akrostichon - רפאל בלימל / Rafael Blümel.

Epitaf a
překlad
epitafu

פה רפאל בלימל זל
פנ
מת יום ט"ו אב תרכ"ג ל
רוחו את אל היתה נאמנה
פעמיו לא נמוטו מהאמונה
אם [ו]הבנים קוננו עליי
לאנחה עזבם בדמי ימיו
באמונו יצא
לפעלו ולעבודתו
[---]
מהר שכל לפעלתו
לכבודו ולתהלתו
תנצבה
Hier ruht
RAFAEL BLIMEL
gest(orben) in seinem 61. Lebensjahre
am 31. Juli 1863
F(riede) S(einen) A(sche)

Zde je Rafael Blümel, blahé paměti.
Zde je uložen.
Zemřel dne 15. av 623 dle malého počtu.
Jeho duše byla čestná,
jeho kroky se nikdy neodchýlily od víry,
oplakávají ho matka [a] synové.
Zanechal je truchlící na vrcholu svého života.
Zbožně se choval
ve své práci a ve své bohoslužbě.
[---]
rychle odměněn za svoji činnost,
jeho čest a chválu.
Nechť je jeho duše svázána ve svazku živých.
Zde odpočívá
Rafael Blümel,
zemř(el) ve věku 61 let
31. července 1863.
P(okoj) j(eho) p(opelu).

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 18

Osobní údaje

Příjmení: Bobach

Rodné příjmení:

Jméno: Josefina, Peggi / Perle

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk: 67 let

Datum narození: 11.2.1841

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 30.1.1908

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 1908

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Isak Löbl Benedikt, obchodník v Holešově.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Babet Benedikt, rozená Schmied.

Manžel/(-ka): Moises Bobasch, obchodník v Troubkách, č.p.184.

Sňatek:

Potomci: Emilie (*1876).

Sourozenci: Samuel (*1846).

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s trojúhelníkovým završením, na podstavci, písmo tesané, příjmení reliéfním písmem ve zdobené kartuši.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פ"ט
אשה חשובה מרת
פערל
אשת כ"ה משה באבאש
י"נ ביום כ"ז שבט תר"ס"ח ל'
Hier ruhet in Frieden
Frau
JOSEFINE
BOBASCH
GEB(ORENE) BENEDIKT
geboren 11. Februar 1841
gestorben 30. Januar 1908
Was dieser kleine Raum
So eng umschlossen hält
Für unserer Herzen war es
eine genze Welt.

Zde je uložena
žena význačná, paní
Perle,
manželka váženého pana Moše Bobasche.
Její duše odešla dne 27. ševet 665.
Zde odpočívá v míru
paní
Josefine
Bobasch,
roz(ená) Benedikt.
Narozena 11. únoru 1841,
zemřela 30. ledna 1908.
To, co tento malý prostor
tak úzce svírá,
pro naše srdce znamenalo
celý svět.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: Matrika zemřelých: T86/1865

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 249

Osobní údaje

Příjmení: Brüll

Rodné příjmení:

Jméno: Bernard

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p. XXI a 95

Povolání: Výměnkář v Tovačově, č.p.95.

Věk: 70 let

Datum narození: 1795

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 31.10.1865

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.XXI.

Příčina úmrtí: Mrtvice.

Datum pohřbu: 2.11.1865

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka): Karolina Brüll, rozená Langer.

Sňatek:

Potomci: Jakob.

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s tvarovaným završením, vhloubená linka, písmo tesané.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פ"נ
מוה ברוך ברילל [---]
מת ביום יא חשון תרכו לפק
[---] ואסף מלא [---]
[---]
[---]
[---]
[---]
[---]
בשמים [---]
תהיה צדקתו [---]
תם פעלתו [---]
תנצבה

Zde je uložen
[---] náš učitel Baruch Brüll,
zemřel dne 11. chešvan 626 dle malého počtu.
[---] a shromáždil všechno [---]
[---]
[---]
[---]
[---]
[---]
[---] v nebi
[---] bude jeho spravedlnost
[---] čestnost, kterou konal.
Nechť je jeho duše svázána ve svazku živých.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: T112/1861 Matrika oddací: Matrika zemřelých: T143/1878

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 179

Osobní údaje

Příjmení: Brüll

Rodné příjmení: Brüll

Jméno: Berta / Betti, Brindel

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.XXI.

Povolání:

Věk: 17 let, 8 měsíců

Datum narození: 17.1.1861

Místo narození: Tovačov, č.p.XXI.

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 8.9.1878

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.XXI.

Příčina úmrtí: Scrophulosis - skrofulóza.

Datum pohřbu: 10.9.1878

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Jakob Brüll, obchodník s oblečením v Tovačově. Syn Bernarda a Karolíny, rozené Langer, majitelé domu č.p.95 v Tovačově.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Sofie Brüll, rozená Theumann. Dcera tovačovského rabina Arona a Rosie, rozené Friedmann.

Manžel/(-ka):

Sňatek: Svobodná.

Potomci:

Sourozenci: David (*1858), chlapec (*1859), Ferdinand (*1863), Berthold (*1867), Oskar Leopold (*1874).

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s tvarovaným završením, reliéfní obruba, písmo tesané, na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

מצבת
קבורת נערה
בתולה צנועה וחמודה
מרת בריינדל
בת החבר ר' קאפל
ברילל
קטפה המות
בשושנה ביום
י אלול ש' ת"ר"ל"ח" ל"
ת"נ"צ"ב"ה"
BETTI BRÜLL
[---]

Náhrobek
mladé dívky,
dívky skromné a roztomilé,
paní Brindel.
Dcera učeného pana Koppela
Brülla.
Zemřela
v mladém věku, dne
10. elul roku 638 dle malého počtu.
Nechť je její duše svázána ve svazku živých.
Betti Brüll
[---]

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: T154/1867 Matrika oddací: Matrika zemřelých: T120/1873

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Brüll

Rodné příjmení:

Jméno: Berthold

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.XXI.

Povolání:

Věk: 5 let

Datum narození: 16.12.1867

Místo narození: Tovačov, č.p.XXI.

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 14.1.1873

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.XXI.

Příčina úmrtí: Záškrt.

Datum pohřbu: 16.1.1873

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Jakob Brüll, obchodník s oblečením v Tovačově. Syn Bernarda a Karolíny, rozené Langer, majitelé domu č.p.95 v Tovačově.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Rosalia Brüll, rozená Mandovski. Dcera Abrahama Löbla, obchodníka z Hlučína a Rosel, rozené Marburg.

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci: David (*1858), chlapec (*1859), Berta (*1861), Ferdinand (*1863), Berthold (*1867), Oskar Leopold (*1874).

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: T41/1867 Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 242

Osobní údaje

Příjmení: Brüll

Rodné příjmení:

Jméno: Jakob / Koppel

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.XXI.

Povolání: Obchodník v Tovačově.

Věk: 73 let

Datum narození: 1829

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 12.1.1902

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 1902

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1: První manželka Sofie Brüll, rozená Theumann. Dcera tovačovského rabína Arona a Rosie, rozené Friedmann.

Poznámka 2: První matrika oddací T85/1857.

Otec: Bernard Brüll.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Karolína Brüll, rozená Langer.

Manžel/(-ka): Rosalia Brüll, rozená Mandovski. Dcera Abrahama Löbla a Rosel, rozené Marburg.

Sňatek: 26.8.1857, Tovačov, 27.2.1867.

Potomci: David (*1858), chlapec (*1859), Berta (*1861), Ferdinand (*1863), Berthold (*1867), Oskar (*1874).

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s tvarovaným završením, na podstavci, písmo tesané, jméno a příjmení v kartuši, do podstavce vsazena nápisová deska.

Kameník: J. Spitz.

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פ"נ
ממשפחתו מספר
מאד איש תם וישר
אשר היה באמונה
כג שנים טוב הקהל
דקק כה החבר ר'
קאפל
בן המונה מורינו רב
ר' אהרן ברוך
ברילל
גוע ונאסף אל עמיו
ביום ד שבט תרסב
תנצבה
Hier ruht Herr
JAKOB
BRÜLL
gest(orben) 12.Jänner 1902
im 73.Lebensj(ahre)
F(riede) S(einer) A(sche)
Hier ruht vereint mit
ihrem Gatten
ROSALIE BRÜLL
gest(orben) 13.Mai 1918
im 80.Lebensj(ahre)
F(riede) I(hrer) A(sche)

Zde je uložen
ze své velmi početné rodiny,
muž čestný a přímý,
jenž byl zbožný,
23 roků dobře předsedal
svaté obci, vážený pan, učený pan
Koppel
syn, našeho učitele a pána,
pana Aharona Barucha
Brülla.
Zemřel a připojil se ke svému lidu,
dne 4. ševet 662.
Nechť je jeho duše svázána ve svazku živých.
Zde odpočívá pan
Jakob
Brüll,
zemř(el) 12. ledna 1902
ve v(ěku) 73. let.
P(okoj) j(eho) p(opelu).
Zde odpočívá, spojena se
svým manželem
Rosalie Brüll,
zemř(ela) 13. května 1918
ve v(ěku) 80.let.
P(okoj) j(ejímu) p(opelu).

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: Matrika zemřelých: T90/1866

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Brüll

Rodné příjmení: Langer

Jméno: Karolina

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.XXI.

Povolání: Výměnkářka v Tovačově.

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 13.8.1866

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.XXI.

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 15.8.1866

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka): Bernard Brüll.

Sňatek:

Potomci: Jakob (*1829).

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: T215/1874 Matrika oddací: Matrika zemřelých: T160/1885

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 23

Osobní údaje

Příjmení: Brüll

Rodné příjmení:

Jméno: Oskar Leopold / Abraham
 Jehuda

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.XXI.

Povolání:

Věk: 11 let

Datum narození: 2.11.1874

Místo narození: Tovačov, č.p.XXI.

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 4.5.1885

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.XXI.

Příčina úmrtí: Exudace (vypocování) mozku.

Datum pohřbu: 6.5.1885

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Jakob / Koppel Brüll, obchodník s oblečením v Tovačově. Syn
Bernarda a Karolíny, rozené Langer, majitelé domu č.p.95 v
Tovačově.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Rosalia Brüll, rozená Mandovski. Dcera Abrahama Löbla, obchodníka z Hlučína a Rosel, rozené Marburg.

Manžel/(-ka):

Sňatek: Svobodný.

Potomci:

Sourozenci: David (*1858), chlapec (*1859), Berta (*1861), Ferdinand (*1863), Berthold (*1867).

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s obloukovým završením, jemně vhloubená linka, písmo tesané.

Kameník:

Poznámka 3: Maceva byla přenesena ze svého původního místa, nyní je opřená o zeď.

Epitaf a
překlad
epitafu

פ"נ"
ילד רך הבחור
אברהם יהודה
בן ההר' קאפל
ברילל
נפטר ביום י"ט אייר ש'
ת"ר"מ"ה" ל"פ"ק"
ת"נ"צ"ב"ה"
OSKAR BRÜLL
gest(orben) 4. Mai 1885 im 11. Lebensjahre
F(riede) S(einen) A(sche)

Zde je uložen
nedospělý chlapec
Abraham Jehuda,
syn pana Koppela
Brülla.
Odešel dne 19. ijar roku 645 dle malého počtu.
Nechť je jeho duše svázána ve svazku živých.
Oskar Brüll
zemř(el) 4. května 1885 ve věku 11 let.
P(okoj) j(eho) p(opelu).

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: T41/1867 Matrika zemřelých: K718/1919

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 242

Osobní údaje

Příjmení: Brüll

Rodné příjmení: Mandovski

Jméno: Rosalia

Titul:

Bydliště: Tovačov

Povolání:

Věk: 76 let

Datum narození: 1843

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 9.6.1919

Místo úmrtí: Tovačov, nemocnice

Příčina úmrtí: Sešlost věkem.

Datum pohřbu: 10.6.1919

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1: Druhá manželka Jakoba Brülla.

Poznámka 2: Údaje o úmrtí na epitafu neodpovídají údajům z matriky zemřelých.

Otec: Abraham Löbl, obchodník z Hlučína.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Rosel Mandovski, rozená Marburg.

Manžel/(-ka): Jakob Brüll, obchodník s oblečením v Tovačově. Syn Bernarda a Karolíny, rozené Langer, majitelé domu č.p.95 v Tovačově.

Sňatek: 27.2.1867, věk 22 let, svobodná.

Potomci: Berthold (*1867), Oskar (*1874).

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s tvarovaným završením, na podstavci, písmo tesané, jméno a příjmení v kartuši, do podstavce vsazena nápisová deska.

Kameník: J. Spitz.

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

ר' אהרן ברוך
ברילל
גוע ונאסף אל עמיו
ביום ד שבט תרסב
תנצבה
Hier ruht Herr
JAKOB
BRÜLL
gest(orben) 12.Jänner 1902
im 73.Lebensj(ahre)
F(riede) S(einer) A(sche)
Hier ruht vereint mit
ihrem Gatten
ROSALIE BRÜLL
gest(orben) 13.Mai 1918
im 80.Lebensj(ahre)
F(riede) I(hrer) A(sche)

Zde je uložen
ze své velmi početné rodiny,
muž čestný a přímý,
jenž byl zbožný,
23 roků dobře předsedal
svaté obci, vážený pan, učený pan
Koppel
syn, našeho učitele a pána,
pana Aharona Barucha
Brülla.
Zemřel a připojil se ke svému lidu,
dne 4. ševet 662.
Nechť je jeho duše svázána ve svazku živých.
Zde odpočívá pan
Jakob
Brüll,
zemř(el) 12. ledna 1902
ve v(ěku) 73. let.
P(okoj) j(eho) p(opelu).
Zde odpočívá, spojena se
svým manželem
Rosalie Brüll,
zemř(ela) 13. května 1918
ve v(ěku) 80.let.
P(okoj) j(ejímu) p(opelu).

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: T29/1857 Matrika zemřelých: T85/1865

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 200

Osobní údaje

Příjmení: Brüll

Rodné příjmení: Theumann

Jméno: Sofie / Zimla

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.XXI.

Povolání:

Věk: 26 let

Datum narození: 1839

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 27.10.1865

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.XXI.

Příčina úmrtí: Náhodná otrava.

Datum pohřbu: 29.10.1865

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1: První manželka Jakoba Brülla.

Poznámka 2:

Otec: Aron Theumann, rabín v Tovačově.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Rosie Theumann, rozená Friedmann.

Manžel/(-ka): Jakob Brüll, obchodník s oblečením v Tovačově. Syn Bernarda a Karolíny, rozené Langer, majitelé domu č.p.95 v Tovačově.

Sňatek: 26.8.1857, Tovačov, věk 17 let 9 měsíců, svobodná.

Potomci: David (*1858), chlapec (*1859), Berta (*1861), Ferdinand (*1863).

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s tvarovaným završením, vhloubená linka, na podstavci, písmo tesané.

Kameník:

Poznámka 3: Akrostichon ברילל זימלה / Zimla Brüll.

Epitaf a
překlad
epitafu

פ"ט
האשה החשובה א"ח
מ' זימלה
בת [---] מוה אהרן ט"מאן
ואשת כ"ה קאפל ברילל
מתה ביום ז' חשון ש' תרכו ל'
ז[.]ה וברה מחטאת ופשעים
ימי[.] שני [---]
מה טוב [---] ומה [---] גוללה
לעולם הבא צפון לה
הטוב אשר נפל לה [---]
בתוך הישרים והתמימים
ר[---] שוים [---]
ידיה [---] ונקיים [---]
לאנחה עזבה בעלה וילדיה
ליגון מר את אבותיה
תנצבה
SOFIE BRÜLL
geb(orene) THEUMANN

Zde je uložena
význačná žena, žena statečná,
paní Zimla,
dcera [---] našeho učitele a rabího, Aharona
Theumanna
a manželka váženého pana Koppela Brülla.
Zemřela dne 7. chešvan 626 dle malého počtu.
a čistá od hříchů a zločinů,
dva dny [---]
co dobrého [---] a co [---] rozsévala,
na onen svět přinese,
dobro, které jí spadlo [---],
mezi přímými a čestnými,
[---] zásluhy [---],
její ruka [---] a čisté [---].
Ve smutku zanechala svého manžela a své
děti,
v hořkém žalu svého otce.
Nechť je její duše svázána ve svazku živých.
Sofie Brüll,
roz(ená) Theumann.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: T99/1859 Matrika oddací: Matrika zemřelých: T61/1859

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Brüll

Rodné příjmení:

Jméno: Chlapec beze jména

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.XXI.

Povolání:

Věk: 10 hodin

Datum narození: 6.7.1859

Místo narození: Tovačov, č.p.XXI.

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 6.7.1859

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.XXI.

Příčina úmrtí: Předčasný porod, zasláblý.

Datum pohřbu: 8.7.1859

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Jakob Brüll, obchodník s oblečením v Tovačově. Syn Bernarda a Karolíny, rozené Langer, majitelé domu č.p.95 v Tovačově.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Sofie Brüll, rozená Theuman. Dcera tovačovského rabina Arona a Rosie, rozené Friedmann.

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci: David (*1858), Berta (*1861), Ferdinand (*1863), Berthold (*1867), Oskar (*1874).

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: T288/1887 Matrika oddací: Matrika zemřelých: T165/1887

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Brummel

Rodné příjmení:

Jméno: Heinrich

Titul:

Bydliště: Klopotovice, č.p.12

Povolání:

Věk: 1 a 1/4 měsíce

Datum narození: 26.3.1887

Místo narození: Klopotovice, č.p.12

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 2.5.1887

Místo úmrtí: Klopotovice

Příčina úmrtí: Psotník.

Datum pohřbu: 4.5.1887

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1: Příslušný do Skurbof oblastní hejtmanství Slaný v Čechách.

Poznámka 2:

Otec: Gustav Brummel, hospodář v Klopotovicích, č.p.12.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Katharina Brummel, rozená Pick. Dcera Abrahama a Aloisie, rozené Stein z Čejtic, okres Kralovice.

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci: Olga (*1885).

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 168

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno: Cvi

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 1682

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 1682

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva, písmo tesané, na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פה
נטמן ההורג
הקדוש וחסיד
כהר"ר צבי
מצילץ ושבק [חיים]
לכל חי וינקו'
ה' נקמתו שני'
תמ"ג ל' ר"ח ב'
חשון ל'

Zde
je uložen zabitý
mučedník a zbožný muž,
vážený pan Cvi
z Biale a zanechal [život]
všem živým a nechť ho pomstí
Bůh svou pomstou. Roku
443 dle malého počtu o 2. novoluní
chešvan.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: T247/1879 Matrika oddací: Matrika zemřelých: T151/1880

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 24

Osobní údaje

Příjmení: Czeczowiczka

Rodné příjmení:

Jméno: Rosa

Titul:

Bydliště: Tovačov - Nový Dvůr, č.p.182

Povolání:

Věk: 1 rok, 3 měsíce

Datum narození: 27.9.1879

Místo narození: Tovačov, Nový Dvůr

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 11.12.1880

Místo úmrtí: Tovačov - Nový Dvůr č.p.
183

Příčina úmrtí: Záškrt.

Datum pohřbu: 13.12.1880

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1: Příslušná do Lipova u Strážnice.

Poznámka 2:

Otec: Sami Czeczowiczka, dvorní pachtýř na Novém Dvoře v
Tovačově, č.p 183.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Jenni, rozená Weinen, dcera Markuse a Henriety, rozená Lamberg, z Pohořelice.

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci: Rosa (*1879), Alice (*1881), Viktor (*1884), Rita (*1887).

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s trojúhelníkovým završením, nápisová deska vložena do těla macevy, písmo tesané, na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פ"ט
רחל טשעטשאווויטשקא
נלדה ביום כ' אלול ת"ר
ומתה ביום י' טבת ת"ר"מ"א
ל"פ"ק" ת"נ"צ"ב"ה
Rosa
Czeczowiczka
[---]
F(riede) I(hrer) A(sche)

Zde je uložena
Rachel Czeczowiczka.
Narozena dne
a zemřela dne 20. elul 640.
Rosa
Czeczowiczka
[---]
P(okoj) j(ejímu) p(opelu).

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 291

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno: Daniel

Titul:

Bydliště:

Povolání: Představený obce.

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 27.8.1690

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 1690

Místo pohřbu: Tovačov.

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Jehuda.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s obloukovým završením a reliéfní obrubou, vhloubené písmo.

Kameník:

Poznámka 3: Maceva byla zřejmě přenesena.

Epitaf a
překlad
epitafu

פנ
האלוף הקצין
המנהיג הקהלה
לתהלה כמוה"ר
דניאל
ב"ר יהודה
ש"ל ר"ב אלול
ת"ן לפק
תנצבה

Zde je uložen
duchovní kníže,
vedoucí obec
ku slávě, náš vysoce vážený učitel
Daniel,
syn pana Jehudy,
jenž odešel na věčnost 22. elul
450 dle malého počtu.
Nechť je jeho duše svázána ve svazku živých.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 149

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno: David

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 20.11.1752

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Liebermann.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s tvojuhelníkovým završením, písmo tesané, na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פ"ט
הר"ר דוד ב"ה
ליברמאן ז"ל
נקבר ביו"ו
י"ג כסליו
תק"י"א לפ"ק
תנצב"ה

Zde je uložen
pan David, syn pana
Liebermanna, blahé paměti.
Pohřben byl v pátek
13. kislev
513 dle malého počtu.
Nechť je jeho duše svázána ve svazku živých.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: T25/1851 Matrika oddací: Matrika zemřelých: T25/1852

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Deutsch

Rodné příjmení:

Jméno: Leopold

Titul:

Bydliště: Otrokovice, č.p.59

Povolání:

Věk: 10 měsíců

Datum narození: 27.10.1851

Místo narození: Otrokovice

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 13.8.1852

Místo úmrtí: Otrokovice

Příčina úmrtí: Potničky.

Datum pohřbu: 15.8.1852

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1: Gabriel Deutsch - Pohořelice (Hradiště), č.p.51.

Poznámka 2:

Otec: Gabriel Deutsch z Tovačova, č.p.17, najímatel hospody v Týněčku u Olomouce. Syn Reginy Deutsch z Tovačova.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Mina Deutsch, rozená Hahn, dcera rabína Löwyho z Tovačova a Kathariny, rozené Reis.

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci: Heinrich (*1853), Josef (*1859), Ignatz (*1860), Moritz (*1856), Emanuel (*1867).

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: T24/1851 Matrika oddací: Matrika zemřelých: T24/1852

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Donat

Rodné příjmení: Donat

Jméno: Aloisie

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p. IV.

Povolání:

Věk: 1 rok

Datum narození: 24.5.1851

Místo narození: Tovačov, č.p. IV.

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 20.4.1852

Místo úmrtí: Tovačov, č.p. IV.

Příčina úmrtí: Ochrnutí plic.

Datum pohřbu: 22.4.1852

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Bernard Donat, klempířský mistr z Tovačova. Syn Salomona Chajaka a Barbary Donnath.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Theresie Donat, rozená Steinhart, dcera Jakoba z Holešova a Liese, rozené Freund.

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci: Betti (*1853), Samuel (*1854), Nathan (*1856), Marie (*1857), Regina (*1859), Salomon (*1860)

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: Matrika zemřelých: T72/1862

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Donat

Rodné příjmení:

Jméno: Anna / Chaile

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.V.

Povolání:

Věk: 93 let

Datum narození: 1769

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 16.5.1862

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.V.

Příčina úmrtí: Sešlost věkem.

Datum pohřbu: 18.5.1862

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka): Moises Donat, obchodník v Tovačově

Sňatek:

Potomci: Hermann (*1803).

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: T12/1850 Matrika zemřelých: K535/1893

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 132

Osobní údaje

Příjmení: Donat

Rodné příjmení:

Jméno: Bernard

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p. VI.

Povolání: Klempíř v Tovačově, č.p. IV,VI.

Věk: 70 let

Datum narození: 1823

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 27.2.1893

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.VI.

Příčina úmrtí: Sešlost věkem.

Datum pohřbu: 1.3.1893

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Salomon Chajak z Tovačova, č.p.8.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Barbara Donat.

Manžel/(-ka): Theresie Donat, rozená Steinhart, dcera Jakoba z Holešova a Liese, rozené Freund.

Sňatek: 20.7.1850, 27 let, svobodný.

Potomci: Aloisie (*1851), Betti (*1853), Samuel (*1854), Nathan (*1856), Marie (*1857), Regina (*1859), Salomon (*1860)

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva s tvarovaným završením, maceva na podstavci, reliéfní obruba, písmo tesané, příjmení reliéfním písmem, příjmení stylizováno do jemně vhloubené kartuše.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פנ
איש תם וישר הלך
תמים ופעל צדק
ירא אלהים כל ימיו גם
באמונה אב לעניים היה
כה בערמאן דאנגאטה
מת ביום יב אדר תרנפ ל
ת נ צ ב ה
BERNARD
DONNATH
gest(orben) im 70. Lebensjahre
am 27. Februar 1893
F(riede) S(einer) A(sche)

Zde je uložen muž
čestný a přímý, kráčel
poctivostí a konal spravedlnost.
Muž bohobojný po celé své dny, také
byl zbožným otcem chudých,
vážený pan Berman Donat.
Zemřel dne 12. adar 653 dle malého počtu.
Nechť je jeho duše svázána ve svazku živých.
BERNARD
DONNATH
zemř(el) ve věku 70 let
27.2.1893
P(okoj) j(eho) p(opelu).

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: T39/1853 Matrika oddací: Matrika zemřelých: T170/1888

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 133

Osobní údaje

Příjmení: Donat

Rodné příjmení: Donat

Jméno: Betti / Bracha, Berta

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.VI.

Povolání:

Věk: 34 let, 11 měsíců

Datum narození: 3.3.1853

Místo narození: Tovačov, č.p.VI.

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 21.2.1888

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.VI.

Příčina úmrtí: Onemocnění žaludku.

Datum pohřbu: 23.2.1888

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Bernard Donat, klempířský mistr v Tovačově. Syn Salomona Chajaka a Barbary Deutsch.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Theresie Donat, rozená Steinhart, dcera Jakoba z Holešova a Liese, rozené Freund.

Manžel/(-ka):

Sňatek: Svobodná.

Potomci:

Sourozenci: Aloisie (*1851), Samuel (*1854), Nathan (*1856), Marie (*1857), Regina (*1859), Salomon (*1860)

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva s tvarovaným završením, jemně vhloubená linka, na podstavci.

Kameník: E. Mělnický, Olomouc.

Poznámka 3: Akrostichon ברכה / Bracha.

Epitaf a
překlad
epitafu

פט
הבתולה
ברכה בת החבר
ר' בערמאן דאננאטה
מתה ט אדר בש"ט
שנת תרנח לפ"ק
בת כבודה אהובת [---]
רצויה [---] עקב [---]
כ [---] כל [---]
הלכה [---] בימי לה שנותיה
[---] לבנו אל [---] שברנו
[---] זאת נחמ[.]:נו:
"ת"נ"צ"ב"ה"
H(IE)R R(UHT)
Bertha
DONNATH
gestorben am [21] Februar 1888
F(riede) I(hrer) A(sche)

Zde je uložena,
dívka Bracha, dcera učeného
pana Bermana Donata.
Zemřela 9. adar, v dobrém jménu,
roku 648 dle malého počtu.
Vážená dcera, milována v
[---]
[---]
Odešla ve věku 25 let [---]
[---]
[---]
Nechť je její duše svázána ve svazku živých.
Z(de) o(dpočívá)
Bertha
Donat.
Zemřela [21] února 1888.
P(okoj) j(ejímu) p(opelu).

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: T1803 Matrika oddací: Matrika zemřelých: T60/1859

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Donat

Rodné příjmení:

Jméno: Herrman / Hirsch

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.V.

Povolání:

Věk: 56 let

Datum narození: 23.12.1803

Místo narození: Tovačov, č.p.5

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 28.3.1859

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.V.

Příčina úmrtí: Tuberkulóza.

Datum pohřbu: 30.3.1859

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Moises Donat, obchodník

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Anna / Chaile Donat.

Manžel/(-ka):

Sňatek: Svobodný.

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: Matrika zemřelých: T35/1854

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 82

Osobní údaje

Příjmení: Donat

Rodné příjmení:

Jméno: Lazar / Eliezer

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p. XIV.

Povolání: Řeznický mistr v Tovačově.

Věk: 65 let

Datum narození: 1789

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 28.9.1854

Místo úmrtí: Tovačov, č.p. XIV.

Příčina úmrtí: Plicní tuberkulóza.

Datum pohřbu: 30.9.1854

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek: Svobodný.

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva s obloukovým završením, reliéfní obruba, písmo tesané, nad úvodní formulí פנ levitská konvice, předzahrádka.

Kameník:

Poznámka 3: Akrostichon אליעזר / Eliezer.

Epitaf a
překlad
epitafu

נפטר ביום ו' תש[רי] תרטו לפק
פ"נ
כ"ה אליעזר [---] דאנאט
איש תם וישר היה כל ימיו
לא נמוטו מדרך הישר פעמיו
יראת ה' נגעה בלבבו
על ה' השליך יהבו
זה הקבר חצב לגופו ו[---]
רב טוב צפון לרוחו ונשמתו
ת'נ'צ'ב'ה'

Zemřel dne 6. tiš[ri] 615 dle malého počtu.
Zde je uložen
vážený pan Eliezer [---] Donat,
byl mužem čestným a přímým po celé své dny.
Jeho kroky se neodchýlily z cesty
spravedlivých.
Bohobojnosti se oddal svým srdcem.
Jeho láska šla Bohu,
tento hrob vytesal pro jeho tělo a [---].
Velká odměna je kvůli jeho duši a duchu.
Nechť je jeho duše svázána ve svazku živých.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: T82/1857 Matrika oddací: Matrika zemřelých: T57/1858

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Donat

Rodné příjmení: Donat

Jméno: Marie

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p. VI.

Povolání:

Věk: 6 měsíců

Datum narození: 1.11.1857

Místo narození: Tovačov, č.p. VI.

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 8.4.1858

Místo úmrtí: Tovačov, č.p. VI.

Příčina úmrtí: Záškrt.

Datum pohřbu: 10.4.1858

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Bernard Donat, klempířský mistr z Tovačova. Syn Salomona Chajaka a Barbary Donnath.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Theresie Donat, rozená Steinhart, dcera Jakoba z Holešova a Liese, rozené Freund.

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci: Aloisie (*1851), Betti (*1853), Samuel (*1854), Nathan (*1856), Regina (*1859), Salomon (*1860)

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: T31/1856 Matrika oddací: Matrika zemřelých: T45/1856

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Donat

Rodné příjmení:

Jméno: Nathan

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p. VI.

Povolání:

Věk: 3 měsíce

Datum narození: 9.6.1856

Místo narození: Tovačov, č.p.VI.

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 9.8.1856

Místo úmrtí: Tovačov, č.p. VI.

Příčina úmrtí: Zánět plic.

Datum pohřbu: 11.8.1856

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Bernard Donat, klempířský mistr z Tovačova. Syn Salomona Chajaka a Barbary Donnath.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Theresie Donat, rozená Steinhart, dcera Jakoba z Holešova a Liese, rozené Freund.

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci: Aloisie (*1851), Betti (*1853), Samuel (*1854), Marie (*1857), Regina (*1859), Salomon (*1860)

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: T96/1859 Matrika oddací: Matrika zemřelých: T64/1859

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Donat

Rodné příjmení: Donat

Jméno: Regina

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p. VI.

Povolání:

Věk: 10 měsíců

Datum narození: 8.3.1859

Místo narození: Tovačov, č.p. VI.

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 31.12.1859

Místo úmrtí: Tovačov, č.p. VI.

Příčina úmrtí: Chyba mozku, hydropsie.

Datum pohřbu: 2.1.1860

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Bernard Donat, klempířský mistr z Tovačova. Syn Salomona Chajaka a Barbary Donnath.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Theresie Donat, rozená Steinhart, dcera Jakoba z Holešova a Liese, rozené Freund.

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci: Aloisie (*1851), Betti (*1853), Samuel (*1854), Nathan (*1856), Marie (*1857), Salomon (*1860)

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: Matrika zemřelých: K717/1919

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Donat

Rodné příjmení:

Jméno: Rosa

Titul:

Bydliště: Nemocnice Tovačov

Povolání:

Věk: 76 let

Datum narození: 1843

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 22.4.1919

Místo úmrtí: Nemocnice Tovačov

Příčina úmrtí: Sešlost věkem.

Datum pohřbu: 24.4.1919

Místo pohřbu: Uherský Brod

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Vdova.

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 46

Osobní údaje

Příjmení: Eisler

Rodné příjmení:

Jméno: Charlotte

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk: 64 let

Datum narození: 1852

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 17.12.1916

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 1916

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s dvěma sloupy po stranách, nad kladím oválné završení, písmo tesané, na podstavci, předzahrádka.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פ"נ
FRAU
CHARLOTTE
EISLER
gest(orben) 17. Dezemb(er) 1916
im 64. Lebensj(ahre)
ת' נ' צ' ב' ה'

Zde je uložena
paní
Charlotte
Eisler
zemř(ela) 17. pros(ince) 1916
ve v(ěku) 64 let.
Nechť je její duše svázána ve svazku živých.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 226

Osobní údaje

Příjmení: Epstein

Rodné příjmení:

Jméno: Ignatz / Jicchak

Titul:

Bydliště: Doloplazy

Povolání:

Věk: 28 let

Datum narození: 1867

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 16.12.1895

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 1895

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Jehuda Epstein.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s trojúhelníkovým završením na kamenném podstavci, jméno a příjmení stylizovány do kartuše, písmo tesané.

Kameník: J.Spitz, Ivanovice.

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פנ איש תם וישר
כה יצחק
בן כה יהודה
עפשטיין
מת א דרח טבת
ת'רנ"ו' לפק
תנצבה
Hier ruht
JGNATZ
EPSTEIN
gest(orben) zu Doloplas
am 16. Dezemb(er) 1895
im 28. Lebensj(ahre) F(riede) S(einer) A(sche)

Zde je uložen muž čestný a přímý,
vážený pan Jicchak,
syn váženého pana Jehudy
Epsteina.
Zemřel 1. den novoluní tevetu
656 dle malého počtu.
Ignatz
Epstein,
zemř(el) v Doloplazích
16. pros(ince) 1895,
ve v(ěku) 28 let. P(okoj) j(eho) p(opelu).

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 170

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno: Ester

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 29.3.1694

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 1694

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Salomon.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva s reliéfní obloukovou obrubou, písmo tesané.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פ"נ
האשה
הצנועה והחסו'
מרת אסתר בת
מהור"ר שלמה ז'
תנצב"ה והלח'
ג' ניסן תנ"ד ל'

Zde je uložena
žena
skromná a zbožná,
paní Ester, dcera
našeho učitele Šloma blahé paměti.
Budiž její duše svázána ve svazku živých. A
odešla
3. nisan 454 dle malého počtu.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: T13/1850 Matrika zemřelých: T172/1888

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 125

Osobní údaje

Příjmení: Ettinger

Rodné příjmení:

Jméno: Isak / Jicchak

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p. XII.

Povolání: Majitel domu č.p. XII v Tovačově.

Věk: 72 let, 8 měsíců

Datum narození: 11.7.1815

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 2.3.1888

Místo úmrtí: Tovačov, č.p. XII.

Příčina úmrtí: Morbus Brightii - onemocnění ledvin.

Datum pohřbu: 4.3.1888

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Israel Ettinger.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Sara Ettinger.

Manžel/(-ka): Rebeka Ettinger, rozená Jelic, dcera Nehemiase a Betti z Hranic na Moravě.

Sňatek: 20.7.1850, Tovačov, 35 let, svobodný.

Potomci: Jakob (*1846), Abraham (*1850), Adelheid Karnitzer (*1854).

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s obloukovým završením, reliéfní obruba, písmo tesané, na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פ"ט היקר כ"ה
יצחק
עטטינגער
י"נ בשט עשק י"ט' אדר
ת"ר מ'ח' ל'פ'ק'
איש ישר וירא שמים
[---] אשר הלך ביום [---]
[---]
[---]
ת' נ' צ' ב' ה'
Hier ruht Herr
JSAK ETTINGER
gest(orben) am 2. März 1888
F(riede) S(einer) A(sche)

Zde je uložen, milovaný, vážený pán
Jicchak
Ettinger.
Jeho duše odešla v předvečer svatého šabatu,
19. adar
648 dle malého počtu.
Muž přímý a bohabojný,
který odešel dne [---].
[---]
[---]
Nechť je jeho duše svázána ve svazku živých,
Zde odpočívá pan
Isak Ettinger,
zemřel 2. března 1888.
P(okoj) j(eho) p(opelu).

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: T49/1870 Matrika zemřelých: T129/1875

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 126

Osobní údaje

Příjmení: Ettinger

Rodné příjmení:

Jméno: Jakob / Nehemia

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p. XV.

Povolání: Obchodník s koženým zbožím.

Věk: 29 let

Datum narození: 12.9.1846

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 14.4.1875

Místo úmrtí: Tovačov, č.p. XV.

Příčina úmrtí: Tyfus.

Datum pohřbu: 16.4.1875

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Isak Ettinger, majitel domu č.p. XII v Tovačově.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Rebeka Ettinger, rozená Jelic. Dcera Nehemiase a Betti z Hranic na Moravě.

Manžel/(-ka): Henriete Ettinger, rozená Rokotnic. Dcera doktora Markuse a Rosalie, rozené Lindner, z Přerova.

Sňatek: 20.11.1870 synagoga Přerov, 25 let, svobodný.

Potomci: Maxmilian (*1871), Sigmund (*1873), Julius (*1874).

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s trojúhelníkovým završením, na podstavci, písmo tesané.

Kameník:

Poznámka 3: Akrostichon נהמיה / Nehemia.

Epitaf a
překlad
epitafu

פ'נ'י
האיש ליה' נחמיה עטטינגער
מת ביום ט' ניסן תרל"ה' לפ"ק
נאסף אל עמיו בן כ"ט שנים
הבלו נפל בנעימים
מצא טוב אשה ובנים
יגע ורכש קנינים
הלך ישר ותמים
ת' נ' צ' ב' ה'
Hier ruht
JACOB ETTINGER
geboren am 12. Sep(tember) 1846
gestorben am 14. April 1875
Friede seiner Asche

Zde je uložen
muž, vážený pan Nehemias Ettinger.
Zemřel dne 9. nisan 635 dle malého počtu.
Připojil se ke svému lidu ve věku 29. let.
Měfící provazce mi padly v kraji blaha,
našel dobrou ženu a syny.
Tvrdě pracoval a získal bohatství,
kráčel v upřímnosti a skromnosti.
Necht' je jeho duše svázána ve svazku živých.
Zde odpočívá
Jacob Ettinger,
narozen 12. zář(i) 1846,
zemřel 14. dubna 1875.
Pokoj jeho popelu.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: T216/1874 Matrika oddací: Matrika zemřelých: T133/1875

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Ettinger

Rodné příjmení:

Jméno: Julius

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p. XV.

Povolání:

Věk: 13 měsíců

Datum narození: 20.11.1874

Místo narození: Tovačov, č.p. XV.

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 28.12.1875

Místo úmrtí: Tovačov, č.p. XV.

Příčina úmrtí: Psotník.

Datum pohřbu: 30.12.1875

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Jakob Ettinger, obchodník s koženým zbožím.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Henriete Ettinger, rozená Rokotnic. Dcera doktora Markuse a Rosalie, rozené Lindner, z Přerova.

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci: Maxmilian (*1871), Sigmund (*1873).

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 1

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno: Fejgla

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 10.7.1615

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 1615

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Menachem.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s obloukovým završením, reliéfní obruba, písmo tesané.

Kameník:

Poznámka 3: Náhrobek zasazený do zdi. Přenesen z prvního hřbitova.

Epitaf a
překlad
epitafu

עד הגל
ועדה המצבה כי
פה נטמנה אשה חשו
בה פיגלה בת
מנחם ז"ל יום א' י"ג
תמוז שע"ה לפ"ק
תנצב"ה

Svědkem je tento rov
a svědkyní tato stéla, že
zde je uložena žena cnostná,
Fejgla, dcera
Menachema blahé paměti. Neděle 13.
tamuz 357 dle malého počtu.
Nechť je její duše svázána ve svazku živých.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: Matrika zemřelých: K2/1940

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Fischel

Rodné příjmení:

Jméno: Samuel

Titul:

Bydliště: Tovačov

Povolání:

Věk: 82 let, 7 měsíců

Datum narození: 17.7.1867

Místo narození: Český Krumlov

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 17.2.1940

Místo úmrtí: Tovačov

Příčina úmrtí: Arterioskleróza, srdeční vada.

Datum pohřbu: 19.2.1940

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1: Příslušen do Moravské Ostravy.

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka): Fany Fischel, rozená Schlesinger.

Sňatek:

Potomci: Kamila Benedikt.

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: Matrika zemřelých: T97/1867

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Fischer

Rodné příjmení:

Jméno: Salomon / Herrman

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p. VII.

Povolání: Nádeník z Tovačova, č.p. VII.

Věk: 63 let

Datum narození: 1804

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 17.7.1867

Místo úmrtí: Olomouc, č.p.7

Příčina úmrtí: Měknutí mozku - encefalomalacie.

Datum pohřbu: 19.7.1867

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek: Ženatý.

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 90

Osobní údaje

Příjmení: Gold[---]

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Moše Gold[---].

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva s tvarovaným završením, jemně vhloubená linka, písmo tesané, maceva je umístěna na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

נפטרה ביום [---] ונקבר ביום ג
[---]
פ[נ]
האשה הצנועה [---] בת
ר' [---] ההר
משה גולד[---] [ת'נ'צ'ב'ה

Zemřela dne [---] a pohřbena dne 3.
[---]
[Zde] je uložena
žena skromná [---], dcera
pana [---], váženého pana
Moše Gold[---]. [Nechť je její duše] svázána ve
svazku živých.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 230

Osobní údaje

Příjmení: Goldmann

Rodné příjmení:

Jméno: Bernard / Berl

Titul:

Bydliště: Tovačov

Povolání:

Věk: 75 let

Datum narození: 1842

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 28.7.1917

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 1917

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s tvarovaným završením, reliéfní obruba, písmo tesané, jméno a příjmení umístěno do obdelníku z jemně vhloubené linky, na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פנ
איש תם וישר
ההר בערל
גאלדמאנן
י"נ ט אב תרעז
תנצבה
BERNHARD
GOLDMANN
gest(orben) 28. Juli 1917
im 75. Lebensj(ahre)
F(riede) S(einer) A(sche)

Zde je uložen,
muž čestný a přímý,
pan Berl
Goldmann.
Jeho duše odešla 9. avu 677.
Nechť je jeho duše svázána ve svazku živých.
Bernhard
Goldmann
zemř(el) 28. července 1917
ve v(ěku) 75 let.
P(okoj) j(eho) p(opelu).

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: Matrika zemřelých: K730/1923

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 231

Osobní údaje

Příjmení: Goldmann

Rodné příjmení:

Jméno: Josefina / Pesele

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.338

Povolání:

Věk: 86 let

Datum narození: 1837

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 24.4.1923

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.338

Příčina úmrtí: Sešlost věkem.

Datum pohřbu: 27.4.1923

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Vdaná.

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Maceva s tvarovaným završením, reliéfní obruba, písmo tesané, jméno a příjmení umístěno do obdelníku z jemně vhloubené linky, na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פנ
אשה חשובה
מ פעסל
גולדמאן
ינ ט אייר תרפג
תנצבה
Hier ruht Frau
JOSEFINE
GOLDMANN
gest(orben) 24. April 1923
im 87. Lebensj(ahre)
F(riede) l(hrer) A(sche)

Zde je uložena
žena význačná,
paní Pesele
Goldmann.
Její duše odešla 9.ijaru 683.
Nechť je její duše svázána ve svazku živých.
Zde odpočívá paní
Josefine
Goldmann.
Zemř(ela) 24. dubna 1923
ve v(ěku) 87 let.
P(okoj) j(ejímu) p(opelu).

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

K3/1940

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Gorgs

Rodné příjmení:

Jméno: Rosalia

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.92

Povolání:

Věk: 92 let

Datum narození: 1848

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 29.5.1940

Místo úmrtí: Nemocnice Tovačov

Příčina úmrtí: Sešlost věkem.

Datum pohřbu: 31.5.1940

Místo pohřbu: Olomouc

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Vdova.

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: Matrika zemřelých: T74/1862

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 287

Osobní údaje

Příjmení: Grünbaum

Rodné příjmení:

Jméno: Anna / Schendl

Titul:

Bydliště: Rakodavy, č.p.14

Povolání:

Věk: 68 let

Datum narození: 1794

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 18.9.1862

Místo úmrtí: Rakodavy, č.p.14

Příčina úmrtí: Tyfová horečka.

Datum pohřbu: 20.9.1862

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka): Veit Grünbaum, výměnkář v Rakodavech, č.p.14.

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva s oválným završením, jemně vhloubená linka, písmo tesané, na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3: Akrostichon גרינבוים / Grünbaum.

Epitaf a
překlad
epitafu

פ"ט
אשת חיל חכמת לב [---]
[---] מ שינדל [---]
אכ"ה מיחאל [---]
מתה ביום [.] כ"ג אלול תרכב ל
[---]
גדולים בתורה היו [---] לתפילה
רב ומורה צדק פעלה הראשון
ירא אלוהים [---] בעלה [---]
נרם כבתה [---] פעמים [---]
[---]
[---]
[---]
[---]
[---]
[---]
[---]
[---]
תנצבה

Zde je uložena
žena statečná, moudrá [---]
[---] paní Šindl [---],
manželka váženého pana Michaela,
zemřela dne [.] 23. elul 622 dle malého počtu.
[---]
byli znalci Tóry, [---] v modlitbě,
spravedlnost konala první,
bohabojná [---] manželka [---],
svíce zhasla [---], dvakrát [---]
[---]
[---]
[---]
[---]
[---]
[---]
[---]
Nechť je její duše svázána ve svazku živých.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: Matrika zemřelých: T58/1858

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Grünbaum

Rodné příjmení:

Jméno: David

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.XIV.

Povolání: Soukromník v Tovačově.

Věk: 71 let

Datum narození: 1787

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 11.8.1858

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.XIV.

Příčina úmrtí: Hydrotorax - hrudní vodnatelnost.

Datum pohřbu: 13.8.1858

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka): Karolina Grünbaum.

Sňatek:

Potomci: Johann (*1817), Henrieta (*1818), Filip, Rosa Ornstein (sv.1850), Eva Löw - Beer.

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: T1817 Matrika oddací: T15/1851 Matrika zemřelých: K548/1894

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 290

Osobní údaje

Příjmení: Grünbaum

Rodné příjmení:

Jméno: Johann

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.XX.

Povolání: Soukromník.

Věk: 77 let

Datum narození: 13.11.1817

Místo narození: Tovačov, č.p.22

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 24.11.1894

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.XX.

Příčina úmrtí: Sešlost věkem.

Datum pohřbu: 26.11.1894

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: David Grünbaum, soukromník.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Karolina Grünbaum

Manžel/(-ka): Katy Grünbaum, rozená Turnauer, dcera Jakoba a Hany.

Sňatek: 1.5.1851 Kroměříž, věk 33 let, svobodný.

Potomci:

Sourozenci: Henrieta (*1818), Filip, Rosa Ornstein (sv.1850).

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva s obloukovým završením, na podstavci, jemně vhloubená linka po obvodu macevy, písmo tesané.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פ"נ
איש תם וישר
ר' יהודה ליב
גרינבוים
יהודה את[---]
נר [---]
[---]
נאסף אל עמיו [---]
שנים ביום ש"ק [---]
מרחשון תר"ל ה' [---]
ת"נצ' [ב'ה]
[HIER] R(UHT)
JOHANN
Grün[baum]

Zde je uložen
muž čestný a přímý,
pan Jehuda Lejb
Grünbaum.
Jehuda [---]
věvec [---]
[---]
připojil se ke svému lidu [---]
letech, o svatém šabatu,
merchešvan 655 [---].
Nechť je jeho duše svázána[do svazku]
[živých].
[Zde] o(dpočívá)
Johann
[Grün]baum.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: T15/1851 Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 258

Osobní údaje

Příjmení: Grünbaum

Rodné příjmení: Turnau

Jméno: Katy / Rebeka

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.XX.

Povolání:

Věk: 67 let

Datum narození: 1823

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 1890

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 1890

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1: V matrice zemřelých chybí záznam.

Poznámka 2:

Otec: Jakob Turnau.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Hany Turnau.

Manžel/(-ka): Johann Grünbaum, soukromník. Syn Davida, soukromníka a Karoliny.

Sňatek: 1.5.1851 Kroměříž, 28 let, svobodná.

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva s tvarovaným završením, tesané písmo, na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

[---] נאספה אל עמיה ביום [---] עשק [---] תרן לפק
זאת
מצבה
אשת [---] חשובים
מעשיים [---] עניים [---]
כבודה בבית ומחוללה בחוצות
אשת חיל [---]
[---]
[---]
[---]
[---] מרת רבקה
שרל בת המוה הקצין [---]
[---] ליב זל אשת הקצין [---]
המפורסים מהור יונה גרונבוים
[---]
תנצבה

[---] připojila se ke svému lidu dne [---]
předvečer svatého šabatu [---] 650 dle malého
počtu.
Toto je
maceva
ženy [---] významné
skutky [---] ubožáky [---]
respektovaná doma a uznávaná v ulicích,
žena statečná [---]
[---]
[---]
[---]
[---] paní Rebeka
Saril, dcera našeho učitele, vůdce [---]
[---] Lejba, blahé paměti, manželka vůdce [---],
známého našeho učitele Jona Grünbauma
[---]
Nechť je její duše svázána ve svazku živých.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: Matrika zemřelých: T 2/1848

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 286

Osobní údaje

Příjmení: Grünbaum

Rodné příjmení:

Jméno: Philip / Menahem

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 21.1.1847

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 1847

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1: Matriční záznam v matrice zemřelých chybí.

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva s obloukovým zaoblením, reliéfní obruba, v horní části macevy symbol koruny a okolo vegetativní motivy - květiny, písmo tesané, na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3: Akrostichon מענדל / Mendl.

Epitaf a
překlad
epitafu

יום ד' ח' שבט תרו יצאה נשמתו
עשק [---] נקבר [---]
ו טמון פה בקברתו
יאין מנהם
מה [---] חיל מעשיו
עד [---] לגן [---]
נ [---] נשמתו
דרכי צדק היו דרכיו
ל [---] לביתו
בצדקה [---] בכל ימיו
[---]
[---]
[---]
[---]
תנצבה

Den 4. měsíce ševet 606 odešla jeho duše,
předvečer svatého šabatu [---] pohřben [---]
a uložena zde v jeho hrobu.

Menahem.

[---] statečné jeho skutky

[---] do nebe [---]

[---] jeho duše,

cesta spravedlnosti byla jeho cestou,

[---] do jeho domu,

ve spravedlnosti [---] po celé své dny.

[---]

[---]

[---]

[---]

Nechť je jeho duše svázána ve svazku živých.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 153

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno: Gumpel

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 4.4.1720

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 1720

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s obloukovým završením, reliéfní obruba, písmo tesané, úvodní formule פנ"י je umístěna ve dvou reliéfních kroužcích.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פ"נ
האלוף הישיש
כהר"ר גומפיל
ב"ה י' ז"ל
יום א' כ"ה
אדר שני
ש' ת"פ לפ"ק
תנצב"ה

Zde je uložen
ctihodný kmet,
vážený pan Gumpel,
syn pana J. blahé paměti.
Neděle 25.
druhého adaru
roku 480 dle malého počtu.
Necht' je jeho duše svázána ve svazku živých.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: Matrika zemřelých: K2/1938

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 222

Osobní údaje

Příjmení: Haas

Rodné příjmení:

Jméno: Ida

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.175

Povolání:

Věk: 67 let

Datum narození: 5.5.1871

Místo narození: Vídeň

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 14.6.1938

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.175

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 17.6.1938

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Vdaná.

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kvadrátní maceva, v horní části náhrobku Davidova hvězda, písmo tesané, na podstavci, předzahrádka.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

19

IDA HAASOVÁ
NAR[OZENA] 5.V. 1871
ZEMŘ[ELA] 14.VI. 1938

Zde je uložena
Ida Haasová
nar(ozena) 5.5. 1871
zemř(ela) 14.6.1938

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: Matrika zemřelých: T11/1849

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Hahn

Rodné příjmení: Reiß

Jméno: Katharina

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.8

Povolání:

Věk: 54 let

Datum narození: 1795

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 20.4.1849

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.8

Příčina úmrtí: Plicní tuberkulóza.

Datum pohřbu: 23.4.1849

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka): Löwy Hahn, bývalý rabín v Tovačově

Sňatek:

Potomci: Abraham / Adolf (*1835), Mina Deutsch.

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: Matrika zemřelých: T 1/1848

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 256

Osobní údaje

Příjmení: Hahn

Rodné příjmení:

Jméno: Löwy

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.8

Povolání: Bývalý rabín v Tovačově.

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 6.6.1846

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 1846

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1: Matriční záznam v matrice zemřelých chybí.

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka): Katharina Hahn, rozená Reiß.

Sňatek:

Potomci: Abraham / Adolf (*1835), Mina Deutsch.

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva s tvarovaným završením, vhloubená linka v horní části, písmo tesané, nad úvodní formulí (koruna Tóry) כתר symbolika koruny, na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

כת
למד דעת [---]
ולתורתו [---]
בכל לב דרש[.] בעבודתו
צדיק אשר היה באמונה
[---]
[---]
[---]
[ת]נאב[ה]

Zde je uložen náš rabi, vážený pan [---], náš učitel a pán, Lejb Hahn, blahé paměti [---] 12. tamuz roku 606 dle malého počtu.
Koruna Tóry
učil moudrosti [---]
[---] a k svoji Tóře
celým svým srdcem kázal ve své práci,
spravedlivý, který byl zbožný,
[---]
[---]
[---]
[Necht' je] jeho duše svázána ve svazku
[žívých].

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 174

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení: Hanele

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 1755

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 1755

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Eliezer.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s obloukovým završením, jemně vhloubená linka, písmo tesané, úvodní formule **פא האשה** písmem reliéfním, na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

נ' ביום [---] שבט תקטו לפק
פ"ט
האשה
[---] הגלה בת
כי אליעזר סגל
[---]
[---]

Zemřela dne [---] ševet 515 dle malého počtu.
Zde je uložena
žena,
[---] Hanele, dcera
váženého pana Eliezera, kníže levitů.
[---]
[---]

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: Matrika zemřelých: K735/1925

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 218

Osobní údaje

Příjmení: Hermann

Rodné příjmení:

Jméno: Julius

Titul:

Bydliště: Tovačov

Povolání: Ředitel statku.

Věk: 66 let

Datum narození: 1858

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 3.2.1925

Místo úmrtí: Statek Tovačov

Příčina úmrtí: Arterioskleróza.

Datum pohřbu: 5.2.1925

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva, po stranách dva sloupy, nad římskou trojúhelníkový štít, na podstavci, písmo tesané, předzahrádka.

Kameník: J.L.Urban, Olomouc.

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

19
DIREKTOR
JULIUS
HERRMANN
1858-1925
LAURA HERRMANN
1873-1944
GERTY MANDLER
1894-1944
ING. ROBERT MANDLER
1897-1944

Zde jsou uloženi
ředitel
Julius
Herrmann
1858-1925
Laura Herrmann
1873-1944
Gerty Mandler
1894-1944
Ing. Robert Mandler
1897-1944

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: Matrika zemřelých: T22/1851

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Chajak
Rodné příjmení: Chajak
Jméno: Barbara
Titul:
Bydliště: Tovačov, č.p.10
Povolání:
Věk: 14 let
Datum narození: 1837
Místo narození:
Obřízka/
Namenbelegung:
Datum úmrtí: 30.11.1851
Místo úmrtí: Tovačov, č.p.10
Příčina úmrtí: Cholera.
Datum pohřbu: 2.12.1851
Místo pohřbu: Tovačov
Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Salomon Chajak.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Rebeka Chajak, rozená Blümel.

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci: Betti Novak, Jakob (*1841), Filip (*1849).

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: T173/1870 Matrika oddací: Matrika zemřelých: T112/1871

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Chajak

Rodné příjmení: Chajak

Jméno: Fany

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.10

Povolání:

Věk: 9 měsíců

Datum narození: 1.6.1870

Místo narození: Tovačov, č.p.10

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 14.4.1871

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.10

Příčina úmrtí: Psočník.

Datum pohřbu: 16.4.1871

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Jakob Chajak, obchodník v Tovačově, syn Salomona a Rebecky, rozené Blümel.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Cecilia Chajak, rozená Tauber, obchodnice v Tovačově, dcera Isaka Löbla z Lipníku.

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci: Berta (*1861).

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: Matrika zemřelých: T17/1850

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Chajak

Rodné příjmení:

Jméno: Filip

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.8

Povolání:

Věk: 9 měsíců

Datum narození: 1849

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 26.2.1850

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.8

Příčina úmrtí: Zánět mozku.

Datum pohřbu: 28.2.1850

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Salomon Chajak.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Rebeka Chajak, rozená Blümel.

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci: Barbara (*1837), Jakob (*1841), Betti Novak.

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: T38/1864 Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 130

Osobní údaje

Příjmení: Chajak

Rodné příjmení:

Jméno: Jakob / Nehemia

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.IX.

Povolání: Obchodník.

Věk: 59 let

Datum narození: 1841

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 25.3.1899

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 26.3.1899

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Salomon Chajak.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Rebeka Chajak, rozená Blümel.

Manžel/(-ka): Cecilia Chajak, rozená Tauber, obchodnice v Tovačově, dcera Isaka Löbla z Lipníku.

Sňatek: 7.7.1864 Cvrčov, věk 23 let, 7 měsíců, svobodný.

Potomci: Berta (*1861), Fany (*1870).

Sourozenci: Filip (*1849), Barbara (*1851), Betti Novak.

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s trojúhelníkovým završením, písmo tesané, kolem úvodní formule ַפ vegetativní motivy - věnec, na podstavci.

Kameník: [---] Prostějov.

Poznámka 3: Kamenická značka "V".

Epitaf a
překlad
epitafu

פ"נ
איש ישר ליה'
נהמיה בן ליה'
שאלתיאל חאיאק
מת ביום א' דפסח
ונקבר ביום ב' דפסח
ת'ר'לט' ל'פ'ק' ת'נ'צ'ב'ה'
H(IER) R(UHT)
JACOB
CHAJAK
gest(orben) 25. März 1899
im 59. Lebensjahre
F(riede) S(einer) A(sche)

Zde je uložen
muž přímý, vážený pan
Nehemia, syn váženého pana
Šealtiel Chajaka.
Zemřel den 1. svátku pesach
a pohřben den 2. svátku pesach
659 dle malého počtu. Necht' je jeho duše
svázána ve svazku živých.
Z(de) o(dpočívá)
Jakob
Chajak
zemř(el) 25.března 1899
ve věku 59 let.
P(okoj) j(eho) p(opelu).

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

T21/1851

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Chajak

Rodné příjmení:

Jméno: Jetti

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.4

Povolání:

Věk: 58 let

Datum narození: 1793

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 12.2.1851

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.4

Příčina úmrtí: Cholera.

Datum pohřbu: 14.2.1851

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka): Jakob Chajak

Sňatek: Vdova.

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: T1829 Matrika oddací: Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 129

Osobní údaje

Příjmení: Chajak

Rodné příjmení:

Jméno: Lilli / Rachel

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk: 82 let

Datum narození: 20.12.1829

Místo narození: Tovačov, č.p.8

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 11.12.1912

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 1912

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Peggy.

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva s obloukovým završením, na kamenném podstavci, jemně vhloubená linka po obvodu macevy, písmo tesané.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פ"נ
FRAU
LILLI CHAJAK
GEST(ORBEN) 11. DEZEMBER 1912
IM 82. LEBENS(JAHRE)
TIEF BETRAUERT
VON IHREN KINDERN
ת' נ' צ' ב' ה'

Zde je uložena
paní,
Lilli Chajak.
Zemř(ela) 11. prosince 1912
ve v(ěku) 82 let.
Hluboce oplakávána
svými dětmi.
Necht' je její duše svázána ve svazku živých.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: T7/1844 Matrika zemřelých: T68/1860

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 38

Osobní údaje

Příjmení: Chajak

Rodné příjmení:

Jméno: Salomon / Šeltiel

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.IX.

Povolání: Majitel domu č.p.IX.

Věk: 70 let

Datum narození: 1790

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 4.5.1860

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.IX.

Příčina úmrtí: Plicní tuberkulóza.

Datum pohřbu: 6.5.1860

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Bernard Chajak, obchodník.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Theresie Chajak z Holešova.

Manžel/(-ka): Rebeka Chajak, rozená Blümel, dcera Rafaela, řezníka z Tovačova a Betti z Hranic.

Sňatek: 29.11.1844 Tovačov, věk 36 let, svobodný.

Potomci: Betti Novak, Barbara (*1837), Filip (*1849), Jakob (*1864).

Sourozenci: Peggi.

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s obloukovým završením, písmo tesané.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פט
איש ישר ירא אלהים
כ שאלתיאל בן כ
בערצאן חאיאק נפטר
[---]
[---]

Zde je uložen
muž přímý a bohabojný,
vážený Šealtiel, syn váženého
Bermana Chajaka. Zemřel
[---]
[---]

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 103

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno: Chajim

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: červen 1735

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 4.6.1735

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Jehuda Lejb.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva, s oválnou reliéfní obrubou, na nízkém podstavci, písmo tesané, kolem úvodní formule $\text{אנ$ se nachází dvě reliéfní voluty.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

נקבר ביום ט"ו סיון תצ"ה ל'
פ"נ
איש ירא
וכשר כל ימיו הלך דרך
מישור משאו ומתנו הי'
ביושר פור נתן לאביוני'
בסתר האלוף ה' חיים
בהר"ר יהודא ליב ז"ל
תנצב"ה

Pohřben byl v úterý 14. sivan 495 dle malého počtu.
Zde je uložen muž bohabojný a spravedlivý, který po všechny své dny kráčel cestou přímou, v koupi a prodeji byl poctivý, chudé podporoval v tajnosti, proslulý a zámožný pan Chajim, syn pana Jehudy Lejba blahé paměti.
Nechť je jeho duše svázána ve svazku živých.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 87

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno: Chajim

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Jehuda.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s trojúhelníkovým završením, jemně vhloubená linka, písmo tesané, na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3: Nápisová plocha není čitelná.

Epitaf a
překlad
epitafu

ינ עשק שבט תר[---]
ה"ה [---] חיים בן הרב
מהו יהודה [---]
[---]
תנצ[בה]

Jeho duše odešla v předvečer svatého šabatu,
4.ševet 6[.],
vážený pan [---] Chajim, syn pana,
našeho učitele Jehudy [---]
[---]
Nechť je jeho duše svázaná [ve svazku živých].

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 143

Osobní údaje

Příjmení: Chana

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 12.12.1734

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 1734

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Abraham z Brodu, šámes.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s vhloubenou linkou, písmo tesané.

Kameník:

Poznámka 3: Chybí horní část macevy.

Epitaf a
překlad
epitafu

[---]
מרת [---]
[חנ]ה בת מהור"ר
אברהם שמש
מברודא שנפטר'
ונקברה ביום י"ז
בחודש כסליו
תצ"ה לפ"ק
תנצב"ה

[---]
[---] Paní
[Chana], dcera našeho učitele
Abrahama šámese
z Brodu, jenž odešla
a byla pohřbena 17.dne
měsíce kislev
495 dle malého počtu. Necht' je její duše
svázána ve svazku živých.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 162

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno: Chana

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 1790

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 1790

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka): Moše Lejb, šámes.

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva s trojúhelníkovým završením, reliéfní obruba, písmo vhloubené, na nízkém podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פ"ט
נפטרה
יום א ונקברה ביום
ערה אלול תקן ל
ה משה ליב שמש
זל תנצבה

Zde je uložena,
zemřela
první den a pohřbena v
předvečer Nového roku elul 550 dle malého
počtu,
paní Chana, manželka
pana Moše Lejba, šámes,
blahé paměti. Nechť je její duše svázána ve
svazku živých.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 283

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno: Icik

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 16.9.1691

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 1691

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Hirsch.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva s reliéfní obloukovou obrubou, písmo tesané.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פ"ן
האיש היקר
כמ"ר איצק בן
כה"ר הירש ש"ל
ך"ב ימים לחד'
אלול תנ"א תנ"א ל"ק
תנצב"ה

Zde je uložen
muž vzácný,
vysoce vážený pan Icik, syn
váženého pana Hirše, jenž odešel na věčnost
22. dne měsíce
elul 451 dle malého počtu. Necht' je jeho duše
svázána ve svazku živých.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 166

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno: Israel

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 1.11.1712

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 1712

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Mordechaj.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva na kamenném podstavci, reliéfní obruba, písmo vhloubené.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פ"נ
איש חשוב כמ"ר
ישראל בן מ' מרדכי
ז"ל שהל' ביום ב' חשו'
שנת תע"ג ל' תנצב"ה

Zde je uložen
muž významný, vážený pan
Israel, syn našeho učitele Mordechaje
blahé paměti, jenž odešel v úterý, druhý
chešvan
roku 473 dle malého počtu. Nechť je jeho
duše svázána ve
svazku živých.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 171

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno: Jehuda Lejb

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: červen 1724

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 5.6.1724

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Kaleb Fajvel, tovačovský a později prostějovský rabín.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva s tvarovaným završením, reliéfní obruba, kolem úvodní formule פ' se nachází dvě reliéfní voluty, písmo tesané, u údajů o pohřbu je písmo reliéfní, stejně tak jako úvodní formule.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פ"נ
ונקבר ביום י"ד סיון תפ"ד ל' תנצב"ה
איש
צדיק וישר הלך
בתמים כל מעשיו
היו באמונה ושלמים
מובן היה לצדקה ולכל
גמילות חסד כל הימים
מ' יהודה ליב בן הרם
מוהר"ר קלב פ"ב ז"ל

Zde je uložen
a pohřben byl dne 14. sivan 484 dle malého
počtu. Budiž
jeho duše svázána ve svazku živých.
Muž
spravedlivý a přímý, kráčel cestou
bezúhonnosti. Všechny jeho skutky
byly ve víře dokonalé,
měl porozumění pro dobročinnost a veškeré
skutky milosrdenství po všechny dny.
Náš učitel Jehuda Lejb, syn vysokého
mistra, rabi Kaleba Fajvela blahé paměti.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 282

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno: Jehuda Lejb

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: prosinec 1710

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 19.12.1710

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Chajim z Přerova.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s tvarovaným završením, vrchní část završení zdobena voluty, reliéfní obruba, písmo tesané, údaje o pohřbu písmem reliéfním.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

ונקבר ר"ז כסליו תצ"א ל' תנצב"ה
פ"נ
איש חשוב תם
וישר כל ימיו הי' הלך
בתמימות ובכושר עוסק
בצדקה וגמילות חסדי'
ביושר ה"ה הר"ר יהודא
ליב ב"מ חיים ז"ל מפרער'

A pohřben byl 27. kislev 471 dle malého počtu.
Nechť je jeho duše svázána ve svazku živých.
Zde je uložen
muž ctnostný, bezúhonný
a přímý, po všechny své dny kráčel
v dokonalosti a čistotě, konaje
skutky milosrdenství a dobročinnosti
s upřímností, pan Jehuda
Lejb, syn našeho učitele Chajima blahé
paměti z Přerova.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 118

Osobní údaje

Příjmení: Jelinek

Rodné příjmení:

Jméno: Berthold

Titul: Dr.

Bydliště:

Povolání: Rytmistr.

Věk: 50 let

Datum narození: 1859

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 31.1.1909

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 1909

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s tvarovaným završením, písmo tesané, na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

‫‬
K(aiserlich) u(nd) K(öniglich)
RITTMEISTER D.R
BERTHOLD
JELLINEK
GEST(ORBEN) 31.JANNER 1909
IM 50. LEBENSJAHRE

Cís(ařsko) (a) král(ovský)
rytmistr Dr.
Berthold
Jelínek.
Zemř(el) 31. ledna 1909
ve věku 50 let.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: T66/1882 Matrika zemřelých: K1/1936

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 119

Osobní údaje

Příjmení: Jelinek

Rodné příjmení: Steinschneider

Jméno: Karolina

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.591

Povolání: Soukromnice.

Věk: 81 let

Datum narození: 1855

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 2.2.1936

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.591

Příčina úmrtí: Nádor prsu.

Datum pohřbu: 5.2.1936

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Jakob Steinschneider, řezník v Tovačově.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Josefina Steinschneider, rozená Meitner.

Manžel/(-ka): Rudolf Jelinek, syn Moritze a Theresie, rozené Meitner z Mikovicích.

Sňatek: 14.2.1882 synagoga Tovačov, věk 27 let, 1 měsíc, svobodná.

Potomci:

Sourozenci: Marie Meitner (*1836), Salomon (*1838), Karl (*1841), Ernestine Donat (*1844), Amalie (*1845), Gabriel (*1848), Charlotte Eisler (*1852).

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva připomínající obelisk, písmo tesané, na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

RUDOLF
JELINEK
1858-1934
KAROLINA
JELINKOVÁ
1855-1936

Rudolf
Jelínek
1858-1934
Karolina
Jelínková
1855-1936

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 60

Osobní údaje

Příjmení: Jelinek

Rodné příjmení: Meitner

Jméno: Resi / Reichel

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 7.11.1876

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 8.11.1876

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Menachem Meitner.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Vdaná.

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kvadrátní maceva s tvarovaným završením, reliéfní obruba, písmo tesané, na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פ"ט"
האשה החשובה מ
רייכל יעללינעק
בת המנוח החבר ר' מנחם
מייטנער מתה ביום ב' אור
ליום ג' כ' ותקבר בשם טוב
ביום ד' כא חשון ת"ר"ל"ז" ל"פ"ק"
ת"נ"צ"ב"ה"
Resi Jellinek
[---]
[---]

Zde je uložena
žena význačná, paní
Reichel Jellinek,
dcera zesnulého pana Menechema
Meitnera. Zemřela ráno z pondělí
na úterý 20. a pohřbena byla v dobrém jméně,
ve středu 21. chešvan 637 dle malého počtu.
Nechť je její duše svázána ve svazku živých.
Resi Jellinek
[---]
[---]

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: T66/1882 Matrika zemřelých: K1/1934

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 119

Osobní údaje

Příjmení: Jelinek

Rodné příjmení:

Jméno: Rudolf

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.591

Povolání: Soukromník.

Věk: 76 let

Datum narození: 18.2.1858

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 4.11.1934

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.591

Příčina úmrtí: Sešlost věkem.

Datum pohřbu: 6.11.1934

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1: Příslušný do Tovačova.

Poznámka 2:

Otec: Moritz Jelinek, najímatel hospodářského statku z Mikovic.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Theresie Jelinek, rozená Meitner z Mikovic.

Manžel/(-ka): Karolina Jelinek, rozená Steinschneider. Dcera řezníka Jakoba a Josefíny, rozené Meitner.

Sňatek: 14.2.1882 synagoga Tovačov, věk 23 let, 8 měsíců, svobodný.

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva připomínající obelisk, písmo tesané, na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

RUDOLF
JELINEK
1858-1934
KAROLINA
JELINKOVÁ
1855-1936

Rudolf
Jelínek
1858-1934
Karolina
Jelínková
1855-1936

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: T297/1889 Matrika oddací: Matrika zemřelých: K536/1893

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Jokel

Rodné příjmení:

Jméno: Otto

Titul:

Bydliště: Rakodavy, č.p.1

Povolání:

Věk: 3 roky, 4 měsíce

Datum narození: 28.10.1889

Místo narození: Klopotovice, č.p.12

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 22.2.1893

Místo úmrtí: Rakodavy, č.p.1

Příčina úmrtí: Spála.

Datum pohřbu: 23.2.1893

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1: Příslušný do Holešova.

Poznámka 2:

Otec: Wilhelm Jokel, hospodářský správce v Klopotovicích, č.p.12.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Cecilia Jokel, rozená Pfeffer. Dcera obchodníka Isaka a Miny, rozené Weihs. Oba z Jiřic na Moravě.

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 155

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno: Josef

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 1749

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 1749

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Aharon.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s obloukovým završením, na nízkém podstavci, reliéfní obruba, písmo vhloubené.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פ"נ
איש תם וישר
[---]
ה"ה יוסף בן כ'
אהרון זל נקבר
ביום ב [---]
אב ש' תקט ל
תנצבה

Zde je uložen
muž čestný a přímý
[---]
vážený pan Josef, syn pana
Aharona, blahé paměti, pohřben
druhý den [---]
av, roku 509 dle malého počtu.
Nechť je jeho duše svázána ve svazku živých.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: Matrika zemřelých: T14/1849

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Karpeles

Rodné příjmení: Karpeles

Jméno: Katy

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.29

Povolání:

Věk: 12 let

Datum narození: 1837

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 6.12.1849

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.29

Příčina úmrtí: Plicní tuberkulóza.

Datum pohřbu: 7.12.1849

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1: Příslušná do Prostějova.

Poznámka 2:

Otec: Jakob Karpeles, rabín v Kojetíně.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Judita Karpeles, rozená Grünbaum.

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: Matrika zemřelých: T127/1874

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 51

Osobní údaje

Příjmení: Katscher

Rodné příjmení:

Jméno: Ernst / Mordechaj

Titul:

Bydliště: Branky - Valašské Meziříčí

Povolání: Majitel hospodářství, výrobce
líhovin a majitel palírny v

Věk: 63 let

Datum narození: 1811

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 3.11.1874

Místo úmrtí: Kojetín

Příčina úmrtí: Loupežná vražda.

Datum pohřbu: 3.11.1874

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1: Katalogový záznam byl doplněn o informace z genealogické
stránky <http://www.geni.com/people/Ernst-Katscher/6000000002765614399>

Poznámka 2:

Otec: Jeremias Katscher

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Barbara Schmied.

Manžel/(-ka): Julie Katscher, rozená Singer. Dcera Josefa a Theres.

Sňatek:

Potomci: Sara Strassmann, Jakub, Fanni Jellinek, Bertha Nathansky, Josefina Horovitz.

Sourozenci: Rudolf Katscher, Resi Morgenstern (*1816), Vincenzia Langer (*1821), Daniel Schmied (*1834).

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kanelovaný sloup umístěný na podstavci s nápisovou plochou, nápisová plocha s reliéfní obrubou, písmo tesané.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פ ט
איש זף ונקי כפים הולך נכוחות וירא שמים
יקר [---] נודע שמו בשערים
ה' מרדכי קאטשער [---] נשמתו ביד בליעל
חלל על במתו יום כג חשון תרלד לפק
תנצבה

HIER RUHT
ERNST KATSCHER
geb(oren 1811)
gest(orben 1874)
RUHE SEINER ASCHE!
Er war als Biedermann bewahrt.
Rechtschafter und auch hoch geehrt.
Nur ruhinent ward sein Namestetsgenannt.
Schön Lebend schön zu sterben werth.
Traubn der Tod durch raube Morderschand.

Zde je uložen
muž čistý a neviný, kráčeje spravedlností a
bohabojný,
vážený [---], jeho jméno je uznáváno v
branách.
Pan Mordechaj Katscher [---] jeho duše rukou
zlou,
jeho náhlá smrt dne 23. chešvan 634 dle
malého počtu.
Nechť je jeho duše svázána ve svazku živých.
Zde odpočívá
Ernst Katscher,
nar(ozen) 1811
zemř(el) 1874
Pokoj jeho popelu!
Byl považován za poutivého člověka,
tvůrce spravedlnosti a také vysoce ctěn,
se slávou bylo jeho jméno vyslovováno,
žijíce pěkně měl zemřít,
hrozny smrti přes loupeživou ostudu vraha.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: T299/1890 Matrika oddací: Matrika zemřelých: K564/1897

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 68

Osobní údaje

Příjmení: Kauder

Rodné příjmení: Kauder

Jméno: Gisela / Gitel

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk: 7 let

Datum narození: 15.1.1890

Místo narození: Tovačov, č.p.IX.

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 1.1.1897

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 1897

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1: V matrice zemřelých chybí list s údaji o úmrtí.

Poznámka 2:

Otec: Ignatz Kauder, ředitel německé obecné školy v Tovačově,
č.p.IX.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Auguste Kauder, rozená Schreiber. Dcera Herrmana a Rosalie, rozené Tauber, z Lipníku.

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci: Hugo (*1888), Paula (*1892).

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva s trojúhelníkovým završením, příjmení reliéfním písmem ve zdobené kartuši, zbytek písma tesané, maceva je umístěna na kamenném podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פנ הילדה
גיטל
קוידער
מתה ביום כז
טבת תרנז
GISELA
KAUDER
1890-1897

Zde je uložena dívka
Gitel
Kauder.
Zemřela dne 27.
tevet 657.
Gisela
Kauder
1890-1897

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: Matrika zemřelých: T185/1891

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 4

Osobní údaje

Příjmení: Kauder

Rodné příjmení:

Jméno: Josefina / Pesele

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.X.

Povolání:

Věk: 76 let

Datum narození: 1815

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 28.12.1891

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.X.

Příčina úmrtí: Sešlost věkem.

Datum pohřbu: 29.12.1891

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka): Joachim Elkan z Čichtic v Čechách.

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s oválným završením, umístěna na vápencovém podstavci, písmo tesané.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פנ
האשה פעסל קוידער
מתה ביום
ג דחנוכה תרנב
H(IER) R(UHT)
JOSEFINE
KAUDER
gest(orben) im 76. Lebensj(ahre) 1892
F(riede) I(hrer) A(sche)

Zde je uložena
žena Pesele Kauder.
Zemřela
3. den chanuky 652.
Z(de) o(dpočívá)
Josefine
Kauder.
Zemř(ela) ve v(ěku) 76. let 1892.
P(okoj) j(ejímu) p(opelu).

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: Matrika zemřelých: K732/1924

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 45

Osobní údaje

Příjmení: Klinger

Rodné příjmení: Klinger

Jméno: Markéta

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.310

Povolání:

Věk: 13 let, 6 měsíců

Datum narození: 1911

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 13.5.1924

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.310

Příčina úmrtí: Zánět mozku.

Datum pohřbu: 15.5.1924

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s trojúhelníkovým završením, písmo tesané, na podstavci, předzahrádka.

Kameník: V.Beck, Prostějov.

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פ"נ
Zde odpočívá
MARKETA
KLINGEROVA
zemřela 13. května 1924
ve stáří 14 roků
ת' נ' צ' ב' ה'

Zde je uložena.
Zde odpočívá
Markéta
Klingerová,
zemřela 13. května 1924
ve stáří 14 roků.
Nechť je její duše svázána ve svazku živých.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 121

Osobní údaje

Příjmení: Kohn

Rodné příjmení: Kohn

Jméno: Therese

Titul:

Bydliště:

Povolání: Učitelka.

Věk: 61 let

Datum narození: 1863

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 3.11.1924

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 1924

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci: Charlotte Meitner (*1860).

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva s obloukovým završením, postavena na dvou žulových podstavcích a kamenném podstavci, s předzahrádkou, písmo tesané.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

RUHESTÄTTE
der Frau
ליעסע
CHARLOTTE
MEITNER
geb(orene) Kohn
frühzeitig gestorben
קג אלול תרפג
am 4.September 1923
im ihrem 63. Lebensjahre
M.U.DR.
WILHELM MEITNER
geb(oren) 8.3.1862 gest(orben) 3.6.1934
Und ihrer Schwester der Fräulein
THERESE KOHN
Wiener städtische Lehrerin
gestorben am 3. November 1924 in ihrem 61.
Lebensjahre
ו חשון תר'פ"ה
F(riede) I(hren) A(sche)

Místo odpočinku
paní
Liese
Charlotte
Meitner
roz(ené) Kohn.
Předčasně zemřela
23.elul 683
4.září 1923
ve věku 63.let.
Mudr.
Wilhelm Meitner
nar(ozen) 8.3.1862 zemř(el) 3.6.1934.
A její sestra, slečna
Therese Kohn
vídeňská městská učitelka.
Zemřela 3.listopadu 1924 v 61.
letech
6. chešvanu 685.
P(okoj) j(ejich) P(opelu).

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: Matrika zemřelých: T12/1849

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Krastin
Rodné příjmení: Krastin
Jméno: Katharina
Titul:
Bydliště: Tovačov, č.p.13
Povolání:
Věk: 33 let
Datum narození: 1816
Místo narození:
Obřízka/
Namenbelegung:
Datum úmrtí: 13.8.1849
Místo úmrtí: Tovačov, č.p.13
Příčina úmrtí: Cholera.
Datum pohřbu: 15.8.1849
Místo pohřbu: Tovačov
Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Markus Krastin, obchodník z Kojetína.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek: Svobodná.

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: Matrika zemřelých: T113/1871

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 80

Osobní údaje

Příjmení: Kulka

Rodné příjmení: Chajak

Jméno: Josefina / Pepi, Peggi

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.31

Povolání:

Věk: 66 let

Datum narození: 1805

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 30.7.1871

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.31

Příčina úmrtí: Hydropsie - vodnatelnost mozku.

Datum pohřbu: 1.8.1871

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka): Wolf Kulka nádeník v Tovačově.

Sňatek:

Potomci: Abraham (*1832), Max (*1842).

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva s oválným završením, písmo tesané, kolem úvodní formule נפ se nacházejí vegetativní motivy - dvě květiny.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

נפטרת י'ב' אב תרלא לפק
פט
האשה החשובה
מ' פעסל
אשת כ'ה' בנימן זאב קולקע
פסל נחמד ואהוב היתה
קולה בנחת בעת תפילתה
קמו בנות והללו פעולתה
אשר גמלה טוב וצדקתה
Hier ruhet
Pepi Kulke

Zemřela 12. av 631 dle malého počtu.
Zde je uložena
žena význačná,
paní Pesele,
manželka váženého pana Benjamina Zvi
Kulky.
Byla vzácnou a milovanou sochou,
její hlas byl příjemný v jejich modlitbách.
Dcery vyvstaly a chválily její práci,
kterou dobře konala dobročinnost.
Zde odpočívá
Pepi Kulke.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: T47/1868 Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 251

Osobní údaje

Příjmení: Kulka

Rodné příjmení: Langer

Jméno: Netti / Ester

Titul:

Bydliště: Tovačov

Povolání:

Věk: 60 let

Datum narození: 1837

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 12.9.1897

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 1897

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Mariana Langer z Tovačova.

Manžel/(-ka): Max Langer, najímatel hospody v Tovačově, č.p.XVI. Syn Wolfa, nádeník v Tovačově a Josefíny, rozené Chajak.

Sňatek: 29.12.1868 Tovačov, věk 34 let, svobodná.

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s tvarovaným završením, písmo tesané, u příjmení jméno reliéfní v obdelníkové kartuši a dvěma květinami, na podstavci.

Kameník: J.Spitz, Ivanovice.

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פ"נ
האשה הצנועה אשת חיל ויראה
אלהים
אסתר אשת
הר' שלמה צבי קולקא
י"נ בש"ט טו אלול תרנז ל
תנצבה
Hier ruht Frau
NETTI
KULKA
gest(orben) 12. September 1894
im 60. Lebens(jahre)
F(riede) l(hrer) A(sche)

Zde je uložena
žena skromná, manželka statečná a
bohabojná.
Paní Ešter, manželka
pana Šloma Cvi Kulky.
Její duše odešla v dobrém jménu 15. elul 657
dle malého počtu.
Nechť je její duše svázána ve svazku živých.
Zde odpočívá paní
Netti
Kulka.
Zemř(ela) 12. září 1897
ve v(ěku) 60 let.
P(okoj) j(ejímu) p(opelu).

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 252

Osobní údaje

Příjmení: Kulka

Rodné příjmení:

Jméno: Salomon Hirsch

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s tvarovaným završením, písmo tesané, na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פה נקבר
איש תם וישר הלך תמים
פעל צדק ירא אלהיו כל ימיו [---]
[---]
[---]
[---]
[---]
[---]
תנצבה
Hier ruht
der von seiner Kindern und Bekannten
tief betrauert
HERR
SALOMON HIRSCH KULKA
[---]
FRIEDE SEINER ASCHE

Zde je uložen
muž čestný a přímý, kráčel počestností,
konal spravedlnost, bál se svého boha po celé
své dny [---]
[---]
[---]
[---]
[---]
[---]
Nechť je jeho duše svázána ve svazku živých.
Zde odpočívá,
svými dětmi a známými
hluboce oplakáván,
pan
Salomon Hirsch Kulka
[---]
Pokoj jeho popelu.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: Matrika zemřelých: T114/1871

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 79

Osobní údaje

Příjmení: Kulka

Rodné příjmení:

Jméno: Wolf / Benjamin Zev

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.31

Povolání: Nádeník v Tovačově.

Věk: 85 let

Datum narození: 1786

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 27.9.1871

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.31

Příčina úmrtí: Sešlost věkem.

Datum pohřbu: 29.9.1871

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka): Josefine Kulka.

Sňatek:

Potomci: Abraham (*1832), Max (*1842).

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva s obloukovým završením, písmo tesané, u jména je písmo reliéfní.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

נקבר ט תשרי תרלא ל
פנ
כד בנימן זאב
קולכע
הלך בדרך טובים ונאמנים
והוליד בנים יקרים וחביבים
תורה ומצות בנפשו נשמרים
שכרו יקבל לעולמו עולמים
Hier ruhet
Wolf Kulke
gestor(ben) im Septem(ber) 1871

Pohřben 9.tišri 631 dle malého počtu.
Zde je uložen
vážený Benjamin Zev
Kulke.
Kráčel cestou dobrých a spolehlivých
a zplodil syny vážené a milé.
Ve své duši plnil Toru a přikázání,
svoji odměnu obdrží v nebi.
Zde odpočívá
Wolf Kulke
zemř(el) v zář(í) 1871.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: T28/1852 Matrika oddací: Matrika zemřelých: T166/1887

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Langer

Rodné příjmení:

Jméno: Abraham

Titul:

Bydliště: Nemocnice Tovačov

Povolání:

Věk: 35 let, 4 měsíce

Datum narození: 28.1.1852

Místo narození: Tovačov, č.p.6

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 11.6.1887

Místo úmrtí: Tovačov, nemocnice

Příčina úmrtí: Plicní tuberkulóza.

Datum pohřbu: 13.6.1887

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Nathan (vulgo Ignatz) Langer, koňský handlíř v Přerově, č.p. 334, řezník a najímatel domu v Troubkách, č.p.28.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Rebeka (Rosi) Langer, rozená Schein. Dcera obchodníků z Kojetína Löbla a Judity (vulgo Jetti), rozené Schein.

Manžel/(-ka):

Sňatek: Svobodný.

Potomci:

Sourozenci: Leopold (*1852), David (*1853), Herrman (*1854), Lazar (*1855), Peggi (*1855), Josef (*1857), Judita (*1859), Salomon (*1861), Marie (*1862), Charlotta (*1864), Jakob

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: T18/1853 Matrika zemřelých: T158/1884

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 32

Osobní údaje

Příjmení: Langer

Rodné příjmení: Schein

Jméno: Amalie / Malka

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.23

Povolání:

Věk: 53 let

Datum narození: 1831

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 23.9.1884

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.23

Příčina úmrtí: Srdeční mrtvice.

Datum pohřbu: 25.9.1884

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Löbl Schein, obchodník z Kojetína.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Judita (vulgo Jetti) Schein z Kojetína.

Manžel/(-ka): Moses (vulgo Moritz) Langer, koňský handlíř v Tovačově, č.p.17 (obchodník v Tovačově, č.p.33, 39). Syn Marie Langer z Tovačova.

Sňatek: 4.7.1853 Kojetín, věk 23 let, svobodná.

Potomci: Marie Drücker (*1854), Julie (*1857), Lazar (*1861). Leopold (*1861), Jeanetta (*1862), Elias Eduard (*1863), Anna (*1864), Karolina (*1866), Berthold (*1868), Friderika (*1870), Ignatz (*1875).

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva s tvarovaným završením, vhloubená linka po obvodu, písmo tesané, na podstavci, předzahrádka.

Kameník: E. Melnitzky, Olomouc.

Poznámka 3: Akrostichon מלכה / Malka.

Epitaf a
překlad
epitafu

פ"ט
א"ח האשה מרת מלכה
אשת ה'ר'ר' משה לאנגער י"נ ד'
תשרי בשנת ת"ר"מ"ה" לפ"ק"
מאתנו הלכת אל ארץ החיים
ל[.]ות [---] ה" ישב בשמים
כאשר היית ל[.]עד עדיים
ה[---] כן נשטתך בצ[---] החיים
[ת"ני" צ"ב"ה"]
Hier ruhet
Frau
Amalie Langer
[---]

Zde je uložena
žena význačná, žena, paní Malka,
manželka rabína Mošeho Langer. Zemřela 4.
tišři v roce 645 dle malého počtu.
Od nás odešla do země života,
[---] Hospodin sedící na nebesích,
když byla [---]
Necht' je její duše [svázána ve svazku] živých.
[Necht' je její duše] svázána ve svazku [živých].
Zde odpočívá
paní
Amalie Langer
[---]

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: Matrika zemřelých: T67/1860

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 81

Osobní údaje

Příjmení: Langer

Rodné příjmení:

Jméno: Anna / Chejle

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.XI.

Povolání:

Věk: 63 let

Datum narození: 1797

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 7.4.1860

Místo úmrtí: Velká Bystřice, č.p.183

Příčina úmrtí: Sešlost věkem.

Datum pohřbu: 10.4.1860

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka): Josef Langer, majitel domu č.p.II v Tovačově.

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva s obloukovým završením, vhloubená linka, písmo tesané, úvodní formule ופ umístěna do kroužku.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פ"נ
אשה צנועה וישרה
מרת חיילה אשת
הרר יוסף צבי לאנגר
מתה ליל מש קב דפסח
נקברה יום ב' א' ד' ח' ה' מ' ש' תרך ל
תנצבה

Zde je uložena
žena skromná a přímá,
paní Chejle, manželka
pana Josefa Cvi Langerera.
Zemřela v noci o svatém šabatu na 2. pesach.
A pohřbena 1. den Chol ha-moed roku 620 dle
malého počtu.
Necht' je její duše svázána ve svazku živých.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

T107/1870

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Langer

Rodné příjmení:

Jméno: Anna

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.95

Povolání:

Věk: 49 let

Datum narození: 1821

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 3.1.1870

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.95

Příčina úmrtí: Onemocnění krve.

Datum pohřbu: 5.1.1870

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka): Israel Langer, obchodník v Tovačově.

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: T176/1870 Matrika oddací: Matrika zemřelých: T118/1872

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Langer

Rodné příjmení: Langer

Jméno: Friderika

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.31

Povolání:

Věk: 1 rok, 6 měsíců

Datum narození: 4.10.1870

Místo narození: Tovačov, č.p.41

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 7.4.1872

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.31

Příčina úmrtí: Souchotiny.

Datum pohřbu: 9.4.1872

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Moses (vulgo Moritz) Langer, koňský handlíř v Tovačově, č.p.17 (obchodník v Tovačově, č.p.33, 39). Syn Marie Langer z Tovačova.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Amalie Langer, rozená Schein.

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci: Marie Drücker (*1854), Julie (*1857), Lazar (*1861). Leopold (*1861), Jeanetta (*1862), Elias Eduard (*1863), Anna (*1864), Karolina (*1866), Ignatz (*1875),

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: T51/1854 Matrika oddací: Matrika zemřelých: T39/1855

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Langer

Rodné příjmení:

Jméno: Herrman

Titul:

Bydliště: Troubky, č.p.28

Povolání:

Věk: 8 měsíců

Datum narození: 17.7.1854

Místo narození: Troubky, č.p.28

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 26.2.1855

Místo úmrtí: Troubky, č.p.28

Příčina úmrtí: Ochrnutí plic.

Datum pohřbu: 28.2.1855

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Nathan (vulgo Ignatz) Langer, koňský handlíř v Přerově, č.p. 334, řezník a najímatel domu v Troubkách, č.p.28.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Rebeka (Rosi) Langer, rozená Schein. Dcera obchodníků z Kojetína Löbla a Judity (vulgo Jetti), rozené Schein.

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci: Abraham (*1852), Leopold (*1852), David (*1853), Lazar (*1855), Peggi (*1855), Josef (*1857), Judita (*1859), Salomon (*1861), Marie (*1862), Charlotta (*1864),

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: T194/1872 Matrika oddací: Matrika zemřelých: T119/1872

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Langer

Rodné příjmení:

Jméno: Ignatz

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk: 1 měsíc

Datum narození: 17.4.1872

Místo narození: Tovačov, č.p.17

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 16.5.1872

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.17

Příčina úmrtí: Souchotiny.

Datum pohřbu: 18.5.1872

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Nathan (vulgo Ignatz) Langer, koňský handlíř v Přerově, č.p. 334, řezník a najímatel domu v Troubkách, č.p.28.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Rebeka (Rosi) Langer, rozená Schein. Dcera obchodníků z Kojetína Löbla a Judity (vulgo Jetti), rozené Schein.

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci: Abraham (*1852), Leopold (*1852), David (*1853), Herrman (*1854), Lazar (*1855), Peggi (*1855), Josef (*1857), Judita (*1859), Salomon (*1861), Marie (*1862),

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: T124/1862 Matrika oddací: Matrika zemřelých: T75/1863

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Langer

Rodné příjmení: Langer

Jméno: Jeanetta

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.39

Povolání:

Věk: 4 měsíce

Datum narození: 13.11.1862

Místo narození: Tovačov, č.p.39

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 3.3.1863

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.39

Příčina úmrtí: Hydrocefalus- vodnatelný mozek.

Datum pohřbu: 5.3.1863

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Moses (vulgo Moritz) Langer, koňský handlíř v Tovačově, č.p.17 (obchodník v Tovačově, č.p.33, 39). Syn Marie Langer z Tovačova.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Amalie Langer, rozená Schein.

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci: Marie Drücker (*1854), Julie (*1857), Lazar (*1861). Leopold (*1861), Elias Eduard (*1863), Anna (*1864), Karolina (*1866), Friderika (*1870), Ignatz (*1875), Berthold

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: T80/1857 Matrika oddací: Matrika zemřelých: T55/1858

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Langer

Rodné příjmení:

Jméno: Josef

Titul:

Bydliště: Kaisers Hof u Přerova, č.p.43

Povolání:

Věk: 8 měsíců

Datum narození: 2.8.1857

Místo narození: Kaisers Hof u Přerova,
č.p.40

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 8.3.1858

Místo úmrtí: Kaisers Hof u Přerova,
č.p.43

Příčina úmrtí: Spalničky.

Datum pohřbu: 10.3.1858

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Nathan (vulgo Ignatz) Langer, koňský handlíř v Přerově, č.p. 334, řezník a najímatel domu v Troubkách, č.p.28.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Rebeka (Rosi) Langer, rozená Schein. Dcera obchodníků z Kojetína Löbla a Judity (vulgo Jetti), rozené Schein.

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci: Abraham (*1852), Leopold (*1852), David (*1853), Herrman (*1854), Lazar (*1855), Peggi (*1855), Judita (*1859), Salomon (*1861), Marie (*1862), Charlotta (*1864),

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: T18/1853 Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 33

Osobní údaje

Příjmení: Langer

Rodné příjmení:

Jméno: Moises / Moritz

Titul:

Bydliště: Tovačov

Povolání: Koňský handlíř, obchodník,
obchodník v Tovačově, č.p.33,

Věk: 76 let

Datum narození: 1821

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 31.12.1897

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 1897

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Marie Langer z Tovačova.

Manžel/(-ka): Amalie / Mali Langer, rozená Schein. Dcera obchodníka Löbla a Judity, z Kojetína.

Sňatek: 4.7.1853 Kojetín, věk 30 let, svobodný.

Potomci: Marie Drücker (*1854), Julie (*1857), Lazar (*1861). Leopold (*1861), Jeanetta (*1862), Elias Eduard (*1863), Anna (*1864), Karolina (*1866), Friderika (*1870), Ignatz (*1875), Berthold (*1868).

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva s obloukovým završením, reliéfní obruba, vegetativní motivy v horní části, na podtavci, předzahrádka.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פנ
איש זקן תם וישר
ה'ה'ר' משה סג"ל
לאנגער
י"נ יו' טבת תר"נה' ל'
ת' ני' צ' ב' ה'
Hier ruht Herr
MORITZ
LANGER
gest(orben) 31. Decemb(er) 1897
im 76. Lebensj(ahre)
F(riede) S(einer) A(sche)

Zde je uložen
muž moudrý, čestný a přímý.
Pan Moše, kníže levitů,
Langer.
Jeho duše odešla 16.tevet 640 dle malého
počtu.
Nechť je jeho duše svázána ve svazku živých.
Zde odpočívá pán,
Moritz
Langer,
zemř(el) 31. pros(ince) 1897
ve v(ěku) 76 let.
P(okoj) j(eho) p(opelu).

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: T14/1851 Matrika zemřelých: T115/1871

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 31

Osobní údaje

Příjmení: Langer

Rodné příjmení:

Jméno: Nathan / Ignatz

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.41

Povolání: Koňský handlíř v Přerově, č.p.
334, řezník a najímatel domu v

Věk: 46 let

Datum narození: 1825

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 29.11.1871

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.41

Příčina úmrtí: Degenerace podbříšku.

Datum pohřbu: 1.12.1871

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Mariana Langer.

Manžel/(-ka): Rebeka (Rosi) Langer, rozená Schein. Dcera obchodníků z Kojetína Löbla a Judity (vulgo Jetti), rozené Schein.

Sňatek: 29.2.1851 Kojetín, věk 26 let, svobodný.

Potomci: Abraham (*1852), Leopold (*1852), David (*1853), Herrman (*1854), Lazar (*1855), Peggi (*1855), Josef (*1857), Judita (*1859), Salomon (*1861), Marie (*1862), Charlotta (*1864), Jakob (*1866), Adelheid (*1868), Viktorie (*1870), Ignatz (*1872).

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva s trojúhelníkovým završením, reliéfní nápisová deska, písmo tesané, nad úvodní formulí v kroužku levitská konvice, na podstavci, předzahrádka.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פ"נ
איש חשוב ל"ה
נתן סג"ל לאנגער
נפטר [---]
[---]
תנצבה
Hier ruht
Jgnatz
Langer
[---]
[---]

Zde je uložen
muž významný, vážený pan
Natan, kníže levitů, Langer.
Zemřel [---]
[---]
Nechť je jeho duše svázána ve svazku živých.
Zde odpočívá
Ignatz
Langer
[---]
[---]

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: T111/1861 Matrika oddací: Matrika zemřelých: T70/1861

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Langer

Rodné příjmení:

Jméno: Salomon

Titul:

Bydliště: Troubky, č.p.28

Povolání:

Věk: 9 měsíců

Datum narození: 11.1.1861

Místo narození: Troubky, č.p.28

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 25.10.1861

Místo úmrtí: Troubky, č.p.28

Příčina úmrtí: Spalničky.

Datum pohřbu: 27.10.1861

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Nathan (vulgo Ignatz), koňský handlíř v Přerově, č.p. 334, řezník a najímatel domu v Troubkách, č.p.28.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Rebeka (Rosi) Langer, rozená Schein. Dcera obchodníků z Kojetína Löbla a Judity (vulgo Jetti), rozené Schein.

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci: Abraham (*1852), Leopold (*1852), David (*1853), Herrman (*1854), Lazar (*1855), Peggi (*1855), Josef (*1857), Judita (*1859), Marie (*1862), Charlotta (*1864), Jakob

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: Matrika zemřelých: T19/1851

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Langer

Rodné příjmení:

Jméno: Veronika

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.13

Povolání:

Věk: 66 let

Datum narození: 1785

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 6.2.1851

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.14/3

Příčina úmrtí: Cholera.

Datum pohřbu: 9.2.1851

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka): David Langer, obchodník z Tovačova.

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 111

Osobní údaje

Příjmení: Lewek

Rodné příjmení:

Jméno: Abraham

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 1810

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 1810

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Oboustranná maceva, na přední straně 2 sloupy, obloukové završení s vejcovcem, na podstavci, v horní části macevy štít s korunou, písmo tesané, na druhé straně štít s korunou po celé ploše.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

[---] ישר [---]
[---]
האברהם לוועק [---]
ינ יא תשרי תקע ל
תנצבה

[---] přímý [---]
[---]
Abraham Lewek,
jeho duše odešla 11. tišri 570 dle malého
počtu.
Nechť je jeho duše svázána ve svazku živých.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 67

Osobní údaje

Příjmení: Lewek

Rodné příjmení:

Jméno: Abraham

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.XVIII, IX b

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 16.12.1838

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 1838

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní deska s vhloubeným písmem.

Kameník:

Poznámka 3: Deska byla zřejmě součástí náhrobku, nyní je položena na hřbitovní zdi.

Epitaf a
překlad
epitafu

H(IE)R R(UHT)
Abraham Lewek
Gestorben den 16.
Decemb(er)
1838
in seinen [...] Lebensalter.

Z(de) o(dpočívá)
Abraham Lewek,
zemřel 16.
pros(ince)
1838
ve věku [...] let.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek T

Signatura - číslo: 114

Osobní údaje

Příjmení: Lewek

Rodné příjmení:

Jméno: Daniel

Titul:

Bydliště: Cvrčov

Povolání: Najímatel domu ve Cvrčově.

Věk: 70 let

Datum narození: 1763

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 19.5.1833

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 1833

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka): Fany Lewek.

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Tumba, nápisová deska po stranách zdobena kanelovanými sloupy s hlavicemi s vegetativními vzory, kladí zdobeno lvem, nad římsou vejcovec, trojúhelníková stříška s dvěma akroteriiemi.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

נפטר ב[---]
סיון תרצג ל
[---]
[---]
[---]
[---]
Daniel Lewek
Bestandhausbesitzer zu Czwrzczou
geboren in Jahre 1763
gestorben am 19ten May 1833

Zemřel [---]
sivan 593 dle malého počtu,
[---]
[---]
[---]
[---]
Daniel Lewek
najímatel domu v Cvrčově,
narozen roku 1763,
zemřel 19. května 1833.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: Matrika zemřelých: T7/1849

Signatura - náhrobek T

Signatura - číslo: 112

Osobní údaje

Příjmení: Lewek

Rodné příjmení:

Jméno: Fany / Frejdl

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.18

Povolání:

Věk: 82 let

Datum narození: 1767

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 8.3.1849

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.18

Příčina úmrtí: Dna.

Datum pohřbu: 9.3.1849

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka): Daniel Lewek, majitel vinopalny v Cvrčově.

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Tumba, nápisová deska po stranách zdobena kanelovanými sloupy s hlavicemi s vegetativními vzory, kladí zdobeno lvem, nad římsou vejcovec, trojúhelníková stříška s dvěma akroteriiemi.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פה שכנה דומה
רודפת צדקה והולכת בתומה
יראת ה' היתה כל ימיה
ידיה שלחת לאלין וכפיה
דלים תמכו כל ימי חייה
לא נטו מדרך הדת פעמיה
האשה מ' פריידל אשת כ"ה
דניאל לעוועק מתה בפורים
ש' תר"ט ל'
תנצב"ה
Fani
Gättin des
Daniel Lewek
gest(orben) im ihren 82. Lebens-
jahre den 7. März 1849
Ruhe Ihrer Asche

Zde odpočívá ta,
jenž konala milosrdenství a kráčela v
dokonalosti
bohabojná byla po všechny své dny,
paže vztahovala k nuznému a její ruce
pomáhaly chudým, po všechny dny žití
neodchýlily se její kroky z cesty víry.
Paní Frejdl, manželka váženého pana
Daniela Leweka, zemřela na purim
roku 609 dle malého počtu.
Nechť je její duše svázána ve svazku živých.
Fany,
manželka
Daniela Leweka.
Zemř(ela) v 82
letech 7. března 1849.
Pokoj jejímu popelu.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 110

Osobní údaje

Příjmení: Lewek

Rodné příjmení:

Jméno: Gabriel

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 1832

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 1832

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva s obloukovým završením, reliéfní obruba, v horní části macevy symbolika kohenských rukou s korunou, písmo tesané, na druhé straně macevy se nachází epitaf.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

נפטר ביום ג' [---] תקצב
[---]
[---]
[---]
[---]
[---] אהרן
[---] נקבר ה' גבריאל בן כ"ה
[---]
ת[נצב]ה

Zemřel dne 3. [---] 592

[---]
[---]
[---]
[---]
[---] Aron
[---] pohřben pan Gabriel, syn váženého pana
[---]
Necht' [je jeho duše svázána ve svazku] živých.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

T13/1849

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Liebmann

Rodné příjmení:

Jméno: Filip

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.9

Povolání: Učitel.

Věk: 73 let

Datum narození: 1776

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 29.11.1849

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.9

Příčina úmrtí: Cholera.

Datum pohřbu: 2.12.1849

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka): Judita Liebmann, rozená Deutsch.

Sňatek:

Potomci: Gabriel vulgo Karl (sv.1872).

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: T129/1863 Matrika oddací: Matrika zemřelých: T81/1864

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Löw

Rodné příjmení:

Jméno: Aron

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.25

Povolání:

Věk: 9 měsíců

Datum narození: 26.7.1863

Místo narození: Tovačov, č.p.25

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 24.5.1864

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.25

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 26.5.1864

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Joachim Löw, kloboučník v Tovačově. Syn obchodníka
Abrahama a Sary, rozené Rosenstein od Holešova.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Mariana Löw, rozená Gorge. Dcera Moiseše a Rebeky, z Lipníku.

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci: Moises (*1854-1859), Josue Joel (*1857), Moises (*1861).

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: T63/1880 Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 269

Osobní údaje

Příjmení: Löw

Rodné příjmení: Schreier

Jméno: Berta

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk: 56 let

Datum narození: 1857

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 13.12.1912

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 1912

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Franz / Cvi Schreier, obchodník v Doloplazech, majitel domu č.p.25 v Doloplazech.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Marie Schreier, rozená Steinschneider. Dcera Liebermanna a Theresy, rozené Löw.

Manžel/(-ka): Abraham vulgo Adolf Löw, obchodník v Tovačově, č.p.XIX. Syn Joachima, kloboučník v Tovačově a Mariany, rozené Gorge.

Sňatek: 26.10.1880 Doloplazy, č.p.25.

Potomci:

Sourozenci: Chlapec (*1874).

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva připomínající obelisk, písmo tesané, kolem úvodní formule 19 vegetativní motiv - věnec, příjmení reliefním písmem v obdelníku, na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a překlad epitafu

פ
האשה החשובה
הנאהבה והצנועה
עטרת בעלה
ותפארת בניה
אשת יראת ה'
וגומלת חסד הייתה
כל ימיה לבודה בבית
ובחוצות מהוללה
מ' ברינדל עה
אשת ר' אברהם ליב
לאוו
מיתה [---] נפשינו
ג' טבת תרעג ל
תנצבה
Hier ruhet Frau
BERTHA
LÖW
GEB(ORENE) SCHREIER
gest(orben) 13. Dezemb(er) 1912
im 56. Lebensj(ahre)
F(riede) I(hrer) A(sche)

Zde je uložena žena význačná, milovaná a ctnostná. Koruna svého manžela, záře svých synů, bohabojná žena a konala dobročinnost, po celé své dny a v ulicích byla chválená, paní Brindel, pokoj její duši, manželka pana Abrahama Lejba Löwa. Zemřela [---] naše duše, 3. tevet 673 dle malého počtu. Necht je její duše svázána ve svazku živých. Zde odpočívá paní Berta Löw roz(ená) Schreier zemř(ela) 13. pros(ince) 1912, ve v(ěku) 56. let. P(okoj) j(ejímu) p(opelu).

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: T265/1883 Matrika oddací: Matrika zemřelých: T183/1891

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 29

Osobní údaje

Příjmení: Löw

Rodné příjmení: Löw

Jméno: Kamila / Taube

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.XVII.

Povolání:

Věk: 8 let

Datum narození: 21.3.1883

Místo narození: Tovačov, č.p.XVII.

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 23.5.1891

Místo úmrtí: Nemocnice Tovačov

Příčina úmrtí: Scarletina - spála.

Datum pohřbu: 24.5.1891

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1: Jednovaječné dvojče Olga Löw.

Poznámka 2:

Otec: Abraham (vulgo Adolf) Löw, ochodník s módním zbožím. Syn kloboučníka Joachima a Mariany, rozené Gorge. Dcera Moiseše a Rebeky, z Lipníku.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Betti (Berta) Löw, rozená Schreier. Dcera Franze, hospodáře v Doloplazích, č.p.25 a Marie, rozené Steinschneider.

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci: Olga (dvojče*1883), Irena (*1884), chlapec bez jména (1888), chlapec bez jména (*1889), Helena (*1891).

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s oválným završením, umístěná na kamenném podstavci, reliéfní obruba, písmo tesané.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פנ
הילדה טויבה
בת ההר אברהם
ליב לעוו מתה
ביום טו אייר
שנת תרנא לפק
תנצבה
H(IER) R(UHT)
Camilla Löw
gest(orben) 23. Mai 1891
im 8. Lebensjahre
F(riede) I(hrer) A(sche)

Zde je uložena
dívka Taube,
dcera pana Abrahama
Lejba Löwa. Zemřela
dne 15. ijar
roku 651 dle malého počtu.
Nechť je její duše svázána ve svazku živých.
Z(de) o(dpočívá)
Camilla Löw,
zemř(ela) 23. května 1891
ve věku 8 let.
P(okoj) j(ejímu) p(opelu).

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: Matrika zemřelých: T23/1852

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Löw

Rodné příjmení:

Jméno: Filip

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.X.

Povolání:

Věk: 18 let

Datum narození: 1834

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 19.3.1852

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.X.

Příčina úmrtí: Organická chyba mozku.

Datum pohřbu: 21.3.1852

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek: Svobodný.

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:	Matrika oddací:	Matrika zemřelých:	T136/1876
<u>Signatura - náhrobek</u>	N		
<u>Signatura - číslo:</u>	10		
<u>Osobní údaje</u>			
Příjmení:	Löw		
Rodné příjmení:			
Jméno:	Isak		
Titul:			
Bydliště:	Tovačov, č.p.XVI.		
Povolání:	Sklenář v Tovačově, č.p.XVI.		
Věk:	66 let		
Datum narození:	26.5.1809		
Místo narození:			
Obřízka/ Namenbelegung:			
Datum úmrtí:	14.10.1876		
Místo úmrtí:	Tovačov, č.p.XVI.		
Příčina úmrtí:	Degenerace břišních orgánů.		
Datum pohřbu:	16.10.1876		
Místo pohřbu:	Tovačov		
Poznámka 1:	3. syn.		
Poznámka 2:			
Otec:			

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek: Svobodný.

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s oválným završením, umístěna na kamenném podstavci, písmo tesané.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פנ הבחור
יצחק לעוו
ינ א [---] תרלז
תנצבה

Zde je uložen učený
Jicchak Löw,
jeho duše odešla 1. [---] 637.
Nechť je jeho duše svázána ve svazku živých.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: T1824 Matrika oddací: T19/1853 Matrika zemřelých: T88/1866

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 211

Osobní údaje

Příjmení: Löw

Rodné příjmení:

Jméno: Joachim / Chajim

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.95

Povolání: Kloboučnick, č.p. 46,25

Věk: 42 let

Datum narození: 22.7.1824

Místo narození: Tovačov, č.p.2

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 17.2.1866

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.95

Příčina úmrtí: Tuberkuloza hrtanu.

Datum pohřbu: 19.2.1866

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Abraham Löw, obchodník v Tovačově.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Sara Löw, rozená Rosenstein od Holešova.

Manžel/(-ka): Mariana Löw, rozená Gorge. Dcera Moiseše a Rebeky, z Lipníku.

Sňatek: 27.9.1853 Podolí u Přerova, věk 29 let, svobodný.

Potomci: Moises (*1854), Abraham vulgo Adolf (*1856), Josue Joel (*1857), Moises (*1861), Aron (*1863).

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s trojúhelníkovým završením, písmo tesané, v horní části vegetativní motivy, jméno v kartuši z vhloubené linky, příjmení reliéfním písmem v kartuši, na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פנ
איש תם וישר
ההר
חיים לעוו
י"נ ב אדר ת"ר ל"ו
זאת אשתו מרת
מרים
י"נ ג כסלו ת"ר ס"ו
ת נ צ ב ה
HIER RUHEN
DIE EHELEUTE
JOACHIM und MARIE
LÖW
JOACHIM und MARIE
LÖW
gest(orben) 17. Feb(ruar) 1866 gest(orben) 1
Dez(ember) 1905
im 42 im 87
Lebensj(ahre)

Zde jsou uloženi
muž čestný a přímý,
pan
Chajim Löw.
Jeho duše odešla 2. adaru 626.
Toto je jeho žena, paní
Miriam.
Její duše odešla 3. kislevu 666.
Necht' jsou jejich duše svázány ve svazku
živých.
Joachim a Marie
Löw
zemř(el) 17. led(na) 1866 zemř(ela)
1.pros(ince) 1905 v 42. v 87.
let(ech)

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: T19/1853 Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 211

Osobní údaje

Příjmení: Löw

Rodné příjmení: Gorge

Jméno: Marie / Mariana

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.95

Povolání:

Věk: 87 let

Datum narození: 1818

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 1.12.1905

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 1905

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Moises Gorge z Lipníku.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Rebeka Gorge.

Manžel/(-ka): Joachim Löw, kloboučník. Syn Abrahama, obchodník v Tovačově a Sary, rozené Rosenstein od Holešova.

Sňatek: 27.9.1853 Podolí u Přerova, věk 30 let, svobodná.

Potomci: Moises (*1854), Abraham vulgo Adolf (*1856), Josue Joel (*1857), Moises (*1861), Aron (*1863).

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s trojúhelníkovým završením, písmo tesané, v horní části vegetativní motivy, jméno v kartuši z vhloubené linky, příjmení reliéfním písmem v kartuši, na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פנ
איש תם וישר
ההר
חיים לעוו
י"נ ב אדר תר"ל
זאת אשתו מרת
מרים
י"נ ג כסלו תר"ס
ת נ צ ב ה
HIER RUHEN
DIE EHELEUTE
JOACHIM und MARIE
LÖW
JOACHIM und MARIE
LÖW
gest(orben) 17. Feb(ruar) 1866 gest(orben) 1
Dez(ember) 1905
im 42 im 87
Lebensj(ahre)

Zde jsou uloženi
muž čestný a přímý,
pan
Chajim Löw.
Jeho duše odešla 2. adar 626.
Toto je jeho žena, paní
Miriam.
Její duše odešla 3. kislevu 666.
Necht' jsou jejich duše svázány ve svazku
živých.
Joachim a Marie
Löw
zemř(el) 17. led(na) 1866 zemř(ela)
1. pros(ince) 1905 v 42. v 87.
let(ech)

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: T50/1854 Matrika oddací: Matrika zemřelých: T63/1859

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Löw

Rodné příjmení:

Jméno: Moises / Moritz

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.II.

Povolání:

Věk: 5 let

Datum narození: 7.7.1854

Místo narození: Tovačov, č.p.II.

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 19.11.1859

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.II.

Příčina úmrtí: Scarletina - spála.

Datum pohřbu: 21.11.1859

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Joachim Löw, kloboučník v Tovačově. Syn obchodníka Abrahama a Sary, rozené Rosenstein od Holešova.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Mariana Löw, rozená Gorge. Dcera Moiseše a Rebeky, z Lipníku.

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci: Josue Joel (*1857), Moises (*1861), Aron (*1863).

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:	Matrika oddací:	Matrika zemřelých:	T135/1876
<u>Signatura - náhrobek</u>	N		
<u>Signatura - číslo:</u>	208		
<u>Osobní údaje</u>			
Příjmení:	Löw		
Rodné příjmení:	Rosenstein		
Jméno:	Sara / Serl		
Titul:			
Bydliště:	Tovačov, č.p.II, VI.		
Povolání:			
Věk:	93 let		
Datum narození:	1783		
Místo narození:			
Obřízka/ Namenbelegung:			
Datum úmrtí:	16.4.1876		
Místo úmrtí:	Tovačov, č.p.II.		
Příčina úmrtí:	Mrtvice.		
Datum pohřbu:	18.4.1876		
Místo pohřbu:	Tovačov		
Poznámka 1:			
Poznámka 2:			
Otec:	Rosenstein od Holešova.		

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka): Abraham Löw, obchodník v Tovačově.

Sňatek:

Potomci: Moises (*1854-1859), Josue Joel (*1857), Moises (*1861), Aron (*1863).

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva s tvarovaným završením, vhloubená linka, písmo tesané, na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פ"ט
האשה מ' סערל אשת
הר"ר אברהם ליב לעוו
מתה לעת זקנותה בת
תשעים ושלוש שנים
שנה תרלו לפק
ת[נצ]בה

Zde je uložena
žena, paní Serl, manželka
pana Abrahama Lejba Löwyho.
Zemřela na stáří
ve věku 93 let,
v roce 636 dle malého počtu.
Nechť [je její duše svázána] ve svazku živých.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: T296/1888 Matrika oddací: Matrika zemřelých: T173/1888

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Löw

Rodné příjmení:

Jméno: Chlapec bez jména

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.XVII.

Povolání:

Věk: Narozen mrtvý

Datum narození: 21.11.1888

Místo narození: Tovačov, č.p.XVII.

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 21.11.1888

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.XVII.

Příčina úmrtí: Narozen mrtvý.

Datum pohřbu: 21.11.1888

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Abraham (vulgo Adolf) Löw, obchodník s módním zbožím. Syn kloboučnicka Joachima a Mariany, rozené Gorge. Dcera Moiseše a Rebeky, z Lipníku.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Betti (Berta) Löw, rozená Schreier. Dcera Franze, hospodáře v Doloplazích, č.p.25 a Marie, rozené Steinschneider.

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci: Kamila (*1883), Olga (*1883), Irena (*1884), chlapec bez jména (*1889), Helena (*1891).

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: Matrika zemřelých: T176/1889

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Löw

Rodné příjmení:

Jméno: Chlapec bez jména

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.XVII.

Povolání:

Věk: 48 hodin

Datum narození: 1889

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 4.12.1889

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.XVII.

Příčina úmrtí: Eclampsia infantum - psotník.

Datum pohřbu: 5.12.1889

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Abraham (vulgo Adolf) Löw, obchodník s módním zbožím. Syn kloboučníka Joachima a Mariany, rozené Gorge. Dcera Moisese a Rebeky, z Lipníku.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Betti (Berta) Löw, rozená Schreier. Dcera Franze, hospodáře v Doloplazích, č.p.25 a Marie, rozené Steinschneider.

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci: Kamila (*1883), Olga (*1883), Irena (*1884), chlapec bez jména (*1888), Helena (*1891).

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: Matrika zemřelých: T73/1862

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 72

Osobní údaje

Příjmení: Löwy

Rodné příjmení:

Jméno: Anna / Charlotte

Titul:

Bydliště: Chvalkovice, č.p.56

Povolání:

Věk: 72 let

Datum narození: 1790

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 14.6.1862

Místo úmrtí: Chvalkovice, č.p.56

Příčina úmrtí: Exudace (vypocování) mozku.

Datum pohřbu: 16.6.1862

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1: Příslušná do Uherského Brodu.

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka): Samuel Löwy, obchodník z Uherského Brodu.

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva s tvarovaným završením na kamenném podstavci, reliéfní obruba, u údajů v hebrejštině je písmo reliéfní, u údajů v němčině je písmo tesané.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

האשה
חשובה
מרת שינדל אשת כ"ה
שמאול לעווי אויס
אונגאריש בראד
נפטרת ביום יד סיון ש
תרכב לפק תנצבה
Hier ruht
SCHARLOTTI
Löwi
Gestorben im
1862

Žena
význačná,
paní Schendl, manželka váženého pana
Samuela Löwyho z
Uherského Brodu.
Zemřela dne 14. sivan
622 dle malého počtu. Necht' je její duše
svázána ve svazku živých.
Zde odpočívá
Scharlotti
Löwi.
Zemřela

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 70

Osobní údaje

Příjmení: Löwy

Rodné příjmení:

Jméno: Resi / Rejzl

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 1841

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 1841

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Samuel Löwy, obchodník z Uherského Brodu.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Anna / Charlotte Löwy.

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci: Resi.

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s trojúhelníkovým završením, písmo tesané, u německých nápisů písmo reliéfní, v horní části náhrobku ornamentální vzory, v dolní části náhrobku vegetativní vzory - květiny.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פנ
HIER RUHET RESI LOWI
הבתולה יפה מרת
ריזל בת כה שמוא
לעווי נפטר ביום
אדר שנת [...] .
תרא

Zde je uložena,
zde odpočívá Resi Löwy,
krásná dívka, paní
Rejzl, dcera váženého pana Samuela
Löwyho. Zemřela dne
[...] adar roku
601.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: Matrika zemřelých: T43/1855

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Löwy

Rodné příjmení:

Jméno: Samuel

Titul:

Bydliště: Kožušany, č.p.39

Povolání: Obchodník z Uherského Brodu.

Věk: 63 let

Datum narození: 1792

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 4.6.1855

Místo úmrtí: Kožušany, č.p.39

Příčina úmrtí: Ochrnutí plic.

Datum pohřbu: 6.6.1855

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1: Příslušný do Uherského Hradiště.

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka): Anna Löwy.

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 172

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno: Malka

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 1749-1750

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 1749-1750

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1: Jméno manžela Malky není čitelné.

Poznámka 2:

Otec: Geršon, otec Malky. Šimšon, otec jejího manžela.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s tvarovaným završením, v horní části náhrobku dvě voluty, reliéfní obruba, písmo tesané.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פ"נ
אשה חיל
וחסודה מ'
מלכה ב"מ
גרשון זצ"ל
שהל' ביו'
א' ר"ח כסלו
תק"א ל"ק
תנצב"ה

פ"נ
התורני
המופלא
דחיל הטאן
[---] ב"ה
שמשן סג"ל
זצ"ל שהל' יו'
עש"ק ח"י כסלו
תק"א ל"

Zde je uložena
Zde je uložen
žena statečná
znameníť
a zbožná, paní
znalec Zákona
Malka, dcera našeho učitele
varující se hříchu,
Geršona, spravedlivého blahé paměti, [---
],syn pana
jenž odešla v
Šimšona levity,
neděli o novoluní kislev
spravedlivého blahé

paměti, jenž odešel

511 dle malého počtu
svatého sabatu

v předvečer

18. kislev
510 dle

malého počtu

Budiž jejich duše svázány ve svazku živých.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:	Matrika oddací:	Matrika zemřelých:	K2/1935
<u>Signatura - náhrobek</u>	N		
<u>Signatura - číslo:</u>	217		
<u>Osobní údaje</u>			
Příjmení:	Mandler		
Rodné příjmení:			
Jméno:	Alois		
Titul:			
Bydliště:	Tovačov, zámek		
Povolání:	Správce velkostatku Tovačov.		
Věk:	68 let		
Datum narození:	19.5.1867		
Místo narození:			
Obřízka/ Namenbelegung:			
Datum úmrtí:	10.6.1935		
Místo úmrtí:	Tovačov, zámek		
Příčina úmrtí:	Sešlost věkem.		
Datum pohřbu:	12.6.1935		
Místo pohřbu:	Tovačov		
Poznámka 1:			
Poznámka 2:			
Otec:	Löw Mandler.		

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka): Ida Mandler.

Sňatek:

Potomci: Ela Berger (*1895).

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Mezi písmeny úvodní formule פ'נ' se nachází Davidova hvězda.

Kameník: Löwenstamm a Spitz,
Brno.

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פ'נ'
כ"הר ליזר בן ליב מאנדלער י"נ ט' סיון תר"צ'ה'
ALOIS MANDLER
19.5.1867 - 10.6.1935
IDA MANDLEROVÁ
4.1.1875 - 8.1.1942
V KONC(ENTRAČNÍM) TÁB(ORU) ZAHYNULI:
FRANTIŠEK MANDLER EVIČKA BERGEROVÁ
ELA BERGEROVÁ LEO MANDLER
ING. VILÉM BERGER PADL V I.SVĚTOVÉ VÁLCE
ת'נ' צ'ב'ה'

Zde jsou uloženi
vážený pan Lazar, syn Löwa Mandlera. Jeho
duše odešla 9. sivan 695.
Alois Mandler
19.V.1867-10.VI.1935
Ida Mandlerová
4.1.1875-8.1.1942
V konc(entračním) táb(oru) zahynuli :
František Mandler Evička
Bergerová
Ela Bergerová Leo Mandler
Ing. Vilém Berger padl v 1. světové válce
Nechť jsou jejich duše svázány ve svazku
živých.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: Matrika zemřelých: K1/1942

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 217

Osobní údaje

Příjmení: Mandler

Rodné příjmení: Vinkler

Jméno: Ida

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.9

Povolání: Soukromnice.

Věk: 67 let

Datum narození: 4.1.1875

Místo narození: Malhotice, okr. Hranice

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 8.1.1942

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.9

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 11.1.1942

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka): Alois Mandler, správce velkostatku Tovačov. Syn Löwa Mandlera.

Sňatek:

Potomci: Ela Berger (*1895).

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Mezi písmeny úvodní formule פ'נ' se nachází Davidova hvězda.

Kameník: Löwenstamm a Spitz,
Brno.

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פ'נ'
כ"הר ליזר בן ליב מאנדלער י"נ ט' סיון תר"צ'ה'
ALOIS MANDLER
19.5.1867 - 10.6.1935
IDA MANDLEROVÁ
4.1.1875 - 8.1.1942
V KONC(ENTRAČNÍM) TÁB(ORU) ZAHYNULI:
FRANTIŠEK MANDLER EVIČKA BERGEROVÁ
ELA BERGEROVÁ LEO MANDLER
ING. VILÉM BERGER PADL V I.SVĚTOVÉ VÁLCE
ת'נ'צ'ב'ה'

Zde jsou uloženi
vážený pan Lazar, syn Löwa Mandlera. Jeho
duše odešla 9. sivan 695.
Alois Mandler
19.V.1867-10.VI.1935
Ida Mandlerová
4.1.1875-8.1.1942
V konc(entračním) táb(oru) zahynuli :
František Mandler Evička
Bergerová
Ela Bergerová Leo Mandler
Ing. Vilém Berger padl v 1. světové válce
Nechť jsou jejich duše svázány ve svazku
živých.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 42

Osobní údaje

Příjmení: Mandler

Rodné příjmení:

Jméno: Paula

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk: 61 let

Datum narození: 1873

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 3.6.1934

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 1934

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s obloukovým završením, písmo tesané, na podstavci, předzahrádka.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פ"נ
PAULA
MANDLER
gest(orben) 3. Juni 1934
im 61. Lebens(jahre)
ת' נ' צ' ב' ה'

Zde je uložena
Paula
Mandler,
zemř(ela) 3. června 1934
ve v(ěku) 61 let.
Nechť je její duše svázána ve svazku živých.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: Matrika zemřelých: T122/1873

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Masařík

Rodné příjmení:

Jméno: Anna

Titul:

Bydliště: Přestavlky, č.p.5

Povolání:

Věk: 78 let

Datum narození: 1785

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 2.4.1873

Místo úmrtí: Přestavlky, č.p.5

Příčina úmrtí: Sešlost věkem.

Datum pohřbu: 4.4.1873

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1: Příslušná do Bučovic.

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka): Moises Masařík, řezník z Bučovic.

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: Matrika zemřelých: T69/1861

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Masařík

Rodné příjmení:

Jméno: Bez jména

Titul:

Bydliště: Kožušany, č.p.39

Povolání:

Věk: 4 dny

Datum narození: 1861

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 4.5.1861

Místo úmrtí: Kožušany, č.p.39

Příčina úmrtí: Psotník.

Datum pohřbu: 6.5.1861

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1: Příslušný do Bučovic.

Poznámka 2:

Otec: Josef Masařík, nájemce domu č.p.39 v Kožušanech.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 164

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno: Meir

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 13.1.1706

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 1706

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Jakub.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s obloukovým završením, reliéfní obruba, písmo tesané, na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פ"נ
איש ישר וכשר
כמ"ר מאיר כ"ץ ז"ל
ב"ר יעקב כ"ץ ז"ל שהל'
לעולמו כ"ז טבת שנת
תס"ו ל' תנצב"ה

Zde je uložen
muž přímý a čestný,
vážený pan Meir kohen blahé paměti,
syn pana Jakoba kohena blahé paměti, jenž
odešel
na věčnost 27. tevet roku
466 dle malého počtu. Nechť je jeho duše
svázána do svazku
živých.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 255

Osobní údaje

Příjmení: Meitner

Rodné příjmení:

Jméno: Abraham

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva s obloukovým završením, vhloubená linka, písmo tesané, na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3: Nečitelné.

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: T131/1863 Matrika oddací: Matrika zemřelých: T82/1864

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Meitner

Rodné příjmení:

Jméno: Adolf

Titul:

Bydliště: Majetín, č.p.46

Povolání:

Věk: 7 měsíců

Datum narození: 7.11.1863

Místo narození: Majetín, č.p.46

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 2.6.1864

Místo úmrtí: Majetín, č.p.46

Příčina úmrtí: Souchotiny.

Datum pohřbu: 4.6.1864

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Moises Meitner.Najímatel hospodářské usedlosti v Majetíně a Katy Meitner.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Theresie Meitner, rozená Schlesinger. Dcera Josefa, najímatel hospodářské usedlosti z Leskovce.

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci: Betti (*1852), Emanuel (*1854), Jakob (*1856), Rafael (*1858), Karolina (*1860), Wilhelm (*1862), Johann (*1865), Emil (*1868), Kamila (*1871).

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: T235/1877 Matrika oddací: Matrika zemřelých: T144/1878

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Meitner

Rodné příjmení:

Jméno: Adolf

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.XXII.

Povolání:

Věk: 14 měsíců

Datum narození: 7.7.1877

Místo narození: Tovačov, č.p.XXII.

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 29.9.1878

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.XXII.

Příčina úmrtí: Psotník.

Datum pohřbu: 1.10.1878

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Emanuel Meitner, kupec v Tovačově, č.p.XXII. Syn Josefa a Evy, rozené Siegel, obchodníci v Tovačově.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Jeanetta / Charlotte Meitner, rozená Wellisch. Dcera Karla a Theresie, rozené Siegel, z Moravského Krumlova.

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci: Josef (*1873), Klotilda (*1874), Max (*1879), Berthold (*1882), Theresa (*1884), Eva (*1885), Helena (1876), Karolina (*1887).

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: T72/1856 Matrika oddací: Matrika zemřelých: T51/1857

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Meitner

Rodné příjmení:

Jméno: Anna / Netti

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.95

Povolání:

Věk: 1 rok, 3 měsíce

Datum narození: 14.6.1856

Místo narození: Tovačov, č.p.91

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 24.8.1857

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.95

Příčina úmrtí: Hydrocefalus - vodnatelnost mozku.

Datum pohřbu: 26.8.1857

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1: V matrice zemřelých je vedena pod jménem Netti.

Poznámka 2:

Otec: David Meitner, stolařský mistr v Tovačově, č.p.95 (č.p.169).
Syn Jakoba, majitele domu a obchodníka v Tovačově. Syn
Charlotty Meitner.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Fany Meitner, rozená Back. Dcera Salomona z Jevíčka a
Johanny Back, rozené Ungar z Boskovic.

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci: Charlotte (*1852), Salomon (*1853), Nehemias (*1858), Johanna (*1863), Karolina
(1865).

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:	Matrika oddací:	Matrika zemřelých:	T26/1852
<u>Signatura - náhrobek</u>	N		
<u>Signatura - číslo:</u>	247		
<u>Osobní údaje</u>			
Příjmení:	Meitner		
Rodné příjmení:	Brüll		
Jméno:	Anna / Šindl		
Titul:			
Bydliště:	Tovačov, č.p.VII.		
Povolání:			
Věk:	65 let		
Datum narození:	1787		
Místo narození:			
Obřízka/ Namenbelegung:			
Datum úmrtí:	12.9.1852		
Místo úmrtí:	Tovačov, č.p.VII.		
Příčina úmrtí:	Abdominal tyfus - břišní tyfus.		
Datum pohřbu:	15.9.1852		
Místo pohřbu:	Tovačov		
Poznámka 1:			
Poznámka 2:			
Otec:	Koppel Brüll.		

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka): Jakob Meitner, domkař v Tovačově.

Sňatek:

Potomci: Moises (*1816), Jakob (*1827).

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s tvarovaným završením, vhloubená linka, písmo tesané, na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

[---]
[---]
אשה צנועה מ' שינדל בת ר' קאפל
זל ואשת נהמיה מייטנער
[---]
[---]
[---]
[---]
[---]
תנצבה

[---]
[---]
žena ctnostná, paní Šindl, dcera pana
Koppela,
blahé paměti a manželka Nehemia Meitnera.
[---]
[---]
[---]
[---]
[---]
Nechť je její duše svázána ve svazku živých.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: T100/1859 Matrika oddací: Matrika zemřelých: T66/1860

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Meitner

Rodné příjmení:

Jméno: Anna

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.VII.

Povolání:

Věk: 9 měsíců

Datum narození: 26.6.1859

Místo narození: Tovačov, č.p.VII.

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 20.3.1860

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.VII.

Příčina úmrtí: Plicní tuberkulóza.

Datum pohřbu: 22.3.1860

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Jakob Meitner, obchodník v Tovačově, č.p.VII.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Marie Meitner, rozená Steinschneider. Dcera Jakoba, řeznického mistra v Tovačově a Josefy, rozené Meitner, č.p.X v Tovačově.

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci: Nehemias (*1861), Amalie (*1863), Klara (*1864), Samuel (*1866), Hugo (*1868), Josef (*1870), Moritz (*1872), Leopold (*1874).

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: Matrika zemřelých: T155/1882

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 262

Osobní údaje

Příjmení: Meitner

Rodné příjmení:

Jméno: David

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.II.

Povolání: Klempířský mistr v Tovačově,
č.p. XII, II.

Věk: 75 let, 3 měsíce

Datum narození: 21.12.1807

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 24.5.1882

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.II.

Příčina úmrtí: Ochrnutí plic.

Datum pohřbu: 26.5.1882

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka): Rosalie Meitner.

Sňatek: Vdovec.

Potomci: Nany (*1839).

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s oválným završením, reliéfní obruba, písmo tesané, na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פ"נ איש תם וישר הלך תמים
ופעל צדיק
כה
דוד מייטנער

[---]
[---]
[---]
[DAVI]D
MEITNER
gest(orben) 24. Mai 1882
F(riede) S(einer) A(sche)

Zde je uložen muž čestný a přímý, kráčel v
upřímnosti
a konal spravedlnost.
Vážený pan
David Meitner
[---]
[---]
[---]
[Davi]d
Meitner
zemř(el) 24. května 1882.
P(okoj) j(eho) p(opelu).

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:	Matrika oddací:	Matrika zemřelých:	K725/1922
<u>Signatura - náhrobek</u>	N		
<u>Signatura - číslo:</u>	116		
<u>Osobní údaje</u>			
Příjmení:	Meitner		
Rodné příjmení:			
Jméno:	Emanuel		
Titul:			
Bydliště:	Tovačov, č.p.348		
Povolání:	Kupec v Tovačově.		
Věk:	85 let, 9 měsíců		
Datum narození:	17.4.1836		
Místo narození:			
Obřízka/ Namenbelegung:			
Datum úmrtí:	21.1.1922		
Místo úmrtí:	Tovačov		
Příčina úmrtí:	Sešlost věkem.		
Datum pohřbu:	23.1.1922		
Místo pohřbu:	Tovačov		
Poznámka 1:			
Poznámka 2:			
Otec:	Josef Meitner, obchodník v Tovačově.		

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Eva Meitner, rozená Siegel

Manžel/(-ka): Jeanetta / Charlotte Meitner, rozená Willischová. Dcera Karla a Theresie, rozené Siegel, z Moravského Krumlova.

Sňatek:

Potomci: Josef (*1873), Klotilda (*1874), Max (*1879), Berthold (*1882), Theresa (*1884), Eva (*1885), Helena (1876), Adolf (*1877), Karolina (*1887).

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva s trojúhelníkovým završením umístěna na podstavcích.

Kameník: Löwenstamm a Spitz,
Brno.

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פ"נ
Zde odpočívají
naši drazí rodičové
EMANUEL
MEITNER
nar(ozen) 17. dubna 1836
zemř(el) 20. ledna 1922
JEANETA
MEITNEROVÁ
ROZ(ENÁ) WILLISCHOVÁ
nar(ozena) 15. července 1847
zemř(ela) 16. ledna 1917
Odpočívajte v pokoji
ת' נ' צ' ב' ה'

Zde jsou uloženi.
Zde odpočívají
naši drazí rodičové
Emanuel
Meitner
nar(ozen) 17. dubna 1836
zemř(el) 20. ledna 1922.
Jeaneta
Meitnerová
roz(ená) Willischová
nar(ozena) 15. července 1847
zemř(ela) 16. ledna 1917
Odpočívajte v pokoji!
Nechť jsou jejich duše svázány ve svazku živých.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: T41/1853 Matrika oddací: Matrika zemřelých: T34/1854

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Meitner

Rodné příjmení:

Jméno: Emanuel

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.XVII.

Povolání:

Věk: 1 rok, 3 měsíce

Datum narození: 8.6.1853

Místo narození: Tovačov, č.p.XVII.

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 21.8.1842

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.XVII.

Příčina úmrtí: Onemocnění žaludku.

Datum pohřbu: 23.8.1854

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Moises Meitner, knihařský mistr v Tovačově. Syn Jakoba a Anny, rozené Brüll, z Tovačova,č.p.VII.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Rosalia vulgo Rebeka Meitner, rozená Storch z Tovačova.
Dcera majitele domu č.p.12 Markuse Storcha.

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci: Filipa (*1852).

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: Matrika zemřelých: T134/1876

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 59

Osobní údaje

Příjmení: Meitner

Rodné příjmení: Siegel

Jméno: Eva / Chava

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.XXII.

Povolání:

Věk: 68 let

Datum narození: 1808

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 18.2.1876

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.XXII.

Příčina úmrtí: Ochrnutí srdce.

Datum pohřbu: 20.2.1876

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka): Josef Meitner, kupec v Tovačově.

Sňatek:

Potomci: Emanuel (*1836), Charlotte / Lotti Spitzer (*1840), Max (*1846).

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva ve tvaru desatera, reliéfní obruba, písmo tesané, na podstavci.

Kameník: B. Spitzkopf, Lipník.

Poznámka 3: Akrostichon חוה / Chava.

Epitaf a
překlad
epitafu

מתה ביום עש"ק כ"ג שבט תרלו ל
פט
אשה חשובה והצנועה
מ חוה מייטנער
חיל אשת היתה כל ימיה
ואהב מאד מאשתה ומבניה
ה[---]
תנצבה
Hier ruhet
Eva Meitner
gest(orben) 18. Februar 1876
im 70. Lebensjahre
F(riede) I(hrer) A(sche)

Zemřela v předvečer svatého šabatu dne 23.
ševet 636 dle malého počtu.
Zde je uložená
žena význačná a skromná,
paní Chava Meitner.
Po celé své dny byla ženou statečnou
a velice milovanou svým manželem a synem.
H [---].
Nechť je její duše svázána ve svazku živých.
Zde odpočívá
Eva Meitner,
zemř(ela) 18. února 1876
ve věku 70 let.
P(okoj) j(ejímu) p(opelu).

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: T17/1852 Matrika zemřelých: T100/1868

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Meitner

Rodné příjmení: Back

Jméno: Fany

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.169

Povolání:

Věk: 45 let

Datum narození: 1823

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 29.5.1868

Místo úmrtí: Tovačov

Příčina úmrtí: Plicní tuberkulóza.

Datum pohřbu: 31.5.1868

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1: První manželka Davida Meitnera.

Poznámka 2:

Otec: Salomon Back z Jevíčka.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Johanna Back z Boskovic, rozená Ungar.

Manžel/(-ka): David Meitner, stolařský mistr v Tovačově, č.p.169. Syn Jakoba, majitele domu v Tovačově a Charlotty.

Sňatek: 6.1.1852 Nový Dvůr, věk a stav neuveden.

Potomci: Charlotte (*1852), Salomon (*1853), Anna/Netti (*1856), Nehemias (*1858), Johanna (*1863), Karolina (1865).

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: T27/1857 Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 61

Osobní údaje

Příjmení: Meitner

Rodné příjmení: Horetzky

Jméno: Fany / Fejla

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk: 62 let

Datum narození: 1837

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 24.3.1899

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 1899

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Simon Horetzky, najímatel hospodářské usedlosti v Dřevnovicích.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Ester Horetzky, rozená Spiegel.

Manžel/(-ka): Markus Meitner. Syn Markuse a Kathariny/Katy.

Sňatek: 4.2.1857 Dřevnovice, věk 22 let, svobodná.

Potomci: Nanni (*1858), Jakob (*1859), Emanuel (*1863), Saly (*1863), Albert (*1866), Alois (*1868), Robert (*1873).

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s tvarovaným završením, po stranách nápisové desky dva sloupy, reliéfní obruba, v horní části nápisové desky původně kartuše, okolo vegetativní motivy - věnec, trojúhelníková stříška s dvěma akroteriemi, na podstavci,

Kameník: J. Spitz, Ivanovice.

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

Hier ruht Frau
FANNI
MEITNER
geb(orene) HORETZKY
gest(orben) 24. März 1899
im 62. Lebensj(ahre)
F(riede) l(hrer) A(sche)
פ"נ אשה חשובה צנועה היקרה
כפה פרשה לעני וידיה שלחה
לאביון מרת
פיילה מייטנער
מתה טו סיון תרל"ט' ל
ת נ צ ב ה

Zde odpočívá
Fanni
Meitner
roz(ená) Horetzky,
zem(řela) 24. března 1899
ve v(ěku) 62 let
P(okoj) j(ejímu) p(opelu).
Zde je uložena žena význačná, cnotná a
milovaná.
Dlaň má otevřenou pro utištěného a ruce
vztahuje
k ubožáku, paní
Fejla Meitner,
zemřela 15. sivan 659 dle malého počtu.
Nechť je její duše svázána ve svazku živých.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: T22/1856 Matrika zemřelých: T175/1889

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 268

Osobní údaje

Příjmení: Meitner

Rodné příjmení: Antel

Jméno: Hany / Anna, Hindel

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.22

Povolání:

Věk: 68 let

Datum narození: 20.7.1821

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 3.6.1889

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.22

Příčina úmrtí: Apoplexie - ochrnutí.

Datum pohřbu: 4.6.1889

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Michael Antel.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Katharina či Karolina Antel.

Manžel/(-ka): Moises Meitner, knihař v Tovačově. Syn Jakoba a Anny, rozené Brüll, Tovačov, č.p.VII.

Sňatek: 29.1.1856 Tovačov, věk 37 let, svobodná.

Potomci:

Sourozenci: Freidel (*1813), Simon (*1815), Chana (*1816), Anna Meitner (*1819), Jakob (*1824).

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s trojúhelníkovým završením, písmo tesané, na podstavci.

Kameník: J.Cingroš, dvorní kamenický mistr,

Poznámka 3: Akrostichon הנדל / Hindl.

Epitaf a překlad epitafu

פ"ט
הצנועה מרת הינדל אשת המ"נ ר' משה
איסרל מייטנר י"נ ד' סיון תר"מ"ט' לפ"ק
היטיבה לכת כל ימי חייה
נ[.]חה למקום ונוחה ל[.]רעיה
דאבו אף כי מתה עקרה
למותה רבים אשר זכרה נצרו :
ת"נ"צ"ב"ה"
H(IER) R(UHT)
FRAU
HANNI
MEITNER
GEB(OREN) 20. JULI 1821, GEST(ORBEN) 3 JUNI 1889
F(riede) I(hrer) A(sche)

Zde je uložena skromná paní Hindel, manželka našeho učitele, pana Mošeho Iserl Meitnera. Její duše odešla 4. sivan 649 dle malého počtu. Kráčela v laskavosti po všechny dny svého života, na místo a odpočívá, truchlí také proto, že zemřela bezdětná, mnoho lidí, jenž si udrží vzpomínku na ni. Nechť je její duše svázána ve svazku živých. Z(de) odpočívá paní Hanni Meitner, nar(ozena) 20. července 1821, zemř(ela) 3. června 1889. P(okoj) j(ejímu) p(opelu).

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: T226/1876 Matrika oddací: Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 117

Osobní údaje

Příjmení: Meitner

Rodné příjmení:

Jméno: Helene

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk: 30 let

Datum narození: 17.1.1876

Místo narození: Tovačov, č.p.22

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 8.11.1906

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 1906

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Emanuel Meitner, kupec v Tovačově, č.p.XXII. Syn Josefa a Evy, rozené Siegel, obchodníci v Tovačově.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Jeanetta / Charlotte Meitner, rozená Wellisch. Dcera Karla a Theresie, rozené Siegel, z Moravského Krumlova.

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci: Josef (*1873), Klotilda (*1874), Max (*1879), Berthold (*1882), Theresa (*1884), Eva (*1885), Adolf (*1877), Karolina (*1887).

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s trojúhelníkovým završením, písmo tesané, na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פט
חנכה מייטנער
מתה כ מרחשון
תרסז ל
תנצבה
HIER (RUHT)
HEL[ENE]
MEITNER

Zde je uložena Chana,
zemřela 20 .merchešvan
667 dle malého počtu.
Nechť je jeho duše svázána ve svazku živých.
Zde (odpočívá)
Hel[ene]
Meitner

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: T35/1852 Matrika oddací: Matrika zemřelých: T83/1864

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Meitner

Rodné příjmení: Meitner

Jméno: Charlotte

Titul:

Bydliště: Drahlov (Kroměříž), č.p.23

Povolání:

Věk: 12 let

Datum narození: 28.10.1852

Místo narození: Tovačov, č.p.91

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 17.10.1864

Místo úmrtí: Drahlov, č.p.23

Příčina úmrtí: Ochrvnutí plic.

Datum pohřbu: 19.10.1864

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: David Meitner, najímatel hospody v Drahlově, č.p.23.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Fany Meitner, rozená Back. Dcera Salomona z Jevíčka a
Johanny Back, rozené Ungar z Boskovic.

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci: Salomon (*1853), Anna/Netti (*1856), Nehemias (*1858), Johanna (*1863), Karolina
(1865).

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 121

Osobní údaje

Příjmení: Meitner

Rodné příjmení: Kohn

Jméno: Charlotte

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk: 63 let

Datum narození: 1860

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 4.9.1923

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 1923

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka): Mudr. Wilhelm Meitner. Syn Moiseše a Theresie, rozené Schlesinger.

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci: Therese (*1863).

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva s obloukovým završením, postavena na podstavcích , s předzahrádkou, písmo tesané.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

RUHESTÄTTE
der Frau
ליעסע
CHARLOTTE
MEITNER
geb(orene) Kohn
frühzeitig gestorben
קג אלול תרפג
am 4. September 1923
im ihrem 63. Lebensjahre
M.U.DR.
WILHELM MEITNER
geb(oren) 8.3.1862 gest(orben) 3.6.1934
Und ihrer Schwester der Fräulein
THERESE KOHN
Wiener städtische Lehrerin
gestorben am 3.November 1924 in ihrem 61.
Lebensjahre
ו חשון תר"פ"ה
F(riede) I(hren) A(sche)

Místo odpočinku
paní
Liese
Charlotte
Meitner
roz(ené) Kohn.
Předčasně zemřela
23.elul 683
4. září 1923
ve věku 63.let.
Mudr.
Wilhelm Meitner
nar(ozen) 8.3.1862 zemř(el) 3.6.1934.
A její sestra, slečna
Therese Kohn
vídeňská městská učitelka.
Zemřela 3. listopadu 1924 v 61
letech
6. chešvanu 685.
P(okoj) j(ejich) p(opelu).

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: Matrika zemřelých: T41/1855

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 248

Osobní údaje

Příjmení: Meitner

Rodné příjmení:

Jméno: Jakob

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.VII.

Povolání: Obchodník, majitel domu
č.p.VII v Tovačově.

Věk: 67 let

Datum narození: 1788

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 12.5.1855

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.VII.

Příčina úmrtí: Tuberkulóza močového měchýře.

Datum pohřbu: 14.5.1855

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka): Anna Meitner, rozená Brüll.

Sňatek:

Potomci: Moises (*1816), Jakob (*1827).

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s tvarovaným završením, vhloubená linka, písmo tesané.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פנ
כ"ה יעקב [---] מייטנער
נפטר יום [---]
[---]
[---]
[---]
[---]
[---]
[---]
[---]

Zde je uložen
vážený pan Jakob [---] Meitner
[---]
[---]
[---]
[---]
[---]
[---]
[---]

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 58

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s tvarovaným završením, písmo tesané, na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 127

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s obloukovým završením, písmo tesané, reliéfní obruba.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: T30/1858 Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 265

Osobní údaje

Příjmení: Meitner

Rodné příjmení:

Jméno: Jakob / Koppel

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.VII.

Povolání: Obchodník v Tovačově.

Věk: 73 let

Datum narození: 1827

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 26.5.1899

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 1899

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Jakob Meitner, Tovačov č.p.VII.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Anna Meitner, rozená Brüll.

Manžel/(-ka): Marie Meitner, rozená Steinschneider. Dcera Jakoba, řeznický mistr v Tovačově a Josefy, rozené Meitner.

Sňatek: 28.7.1858 Tovačov, věk 31 let, svobodný.

Potomci: Anna (*1859), Nehemias (*1861), Amalie (*1863), Klara (*1864), Samuel (*1866), Hugo (*1868), Josef (*1870), Moritz (*1872), Leopold (*1874).

Sourozenci: Moises (*1816).

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s trojúhelníkovým završením, písmo tesané, příjmení reliéfním písmem ve zdobené kartuši, v horní části dřívě kartuše zdobená vegetativními vzory - věnec, na podstavci.

Kameník: J.Spitz, Brno.

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

Hier ruht Herr
JAKOB
MEITNER
gest(orben) 26. Mai 1899
im 73. Lebensj(ahre)
F(riede) S(einer) A(sche)
פ"נ איש תם וישר ה"ר
קאפל מייטנער
י"נ י"ג סיון תר"נ"ט' ל'
תנצ"ה

Zde odpočívá pan
Jakob
Meitner.
Zemř(el) 26. května 1899
ve v(ěku) 73 let.
Zde je uložen muž čestný a přímý, pan
Koppel Meitner.
Jeho duše odešla 17. sivanu 659 dle malého
počtu.
Nechť je jeho duše svázána ve svazku živých.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

K1/1932

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Meitner

Rodné příjmení:

Jméno: Jana

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.92

Povolání: Soukromnice.

Věk: 87 let

Datum narození: 1845

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 31.3.1932

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.92

Příčina úmrtí: Sešlost věkem.

Datum pohřbu: 3.4.1932

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Vdaná.

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 116

Osobní údaje

Příjmení: Meitner

Rodné příjmení: Willisch

Jméno: Jeanetta / Charlotte

Titul:

Bydliště: Tovačov

Povolání:

Věk: 70 let

Datum narození: 15.7.1847

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 16.1.1917

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 1917

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Karl Willisch.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Theresie Willisch, rozená Siegel.

Manžel/(-ka): Emanuel Meitner, kupec v Tovačově, č.p.XXII. Syn Josefa a Evy, rozené Siegel, obchodníci v Tovačově.

Sňatek:

Potomci: Josef (*1873), Klotilda (*1874), Max (*1879), Berthold (*1882), Theresa (*1884), Eva (*1885), Helena (1876), Adolf (*1877), Karolina (*1887).

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva s trojúhelníkovým završením umístěna na podstavcích.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פ"נ
Zde odpočívají
naši drazí rodičové
EMANUEL
MEITNER
nar(ozen) 17. dubna 1836
zemř(el) 20. ledna 1922
JEANETA
MEITNEROVÁ
ROZ(ENÁ) WILLISCHOVÁ
nar(ozena) 15.července 1847
zemř(ela) 16.ledna 1917
Odpočívajte v pokojí!
ת' נ' צ' ב' ה'

Zde jsou uloženi.
Zde odpočívají
naši drazí rodičové
Emanuel
Meitner
nar(ozen) 17.dubna 1836
zemř(el) 20.ledna 1922.
Jeaneta
Meitnerová
roz(ená) Willischová
nar(ozena) 15.července 1847
zemř(ela) 16.ledna 1917
Odpočívajte v pokojí!
Nechť jsou jejich duše svázány ve svazku
živých.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: T139/1865 Matrika oddací: Matrika zemřelých: T102/1868

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Meitner

Rodné příjmení:

Jméno: Johann

Titul:

Bydliště: Majetín, č.p.46

Povolání:

Věk: 3 roky, 6 měsíců

Datum narození: 13.4.1865

Místo narození: Majetín, č.p.46

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 16.10.1868

Místo úmrtí: Majetín, č.p.46

Příčina úmrtí: Ochrvnutí plic.

Datum pohřbu: 18.10.1868

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Moises Meitner. Syn Markuse a Kathariny/Katy Meitner.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Theresie Meitner, rozená Schlesinger. Dcera Josefa.

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci: Betti (*1852), Emanuel (*1854), Jakob (*1856), Rafael (*1858), Karolina (*1860), Wilhelm (*1862), Adolf (*1863), Emil (*1868), Kamila (*1871).

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: T135/1863 Matrika oddací: Matrika zemřelých: T99/1868

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Meitner

Rodné příjmení: Meitner

Jméno: Johanna

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.169

Povolání:

Věk: 5 let

Datum narození: 17.11.1863

Místo narození: Drahlov, č.p.23

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 24.1.1868

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.169

Příčina úmrtí: Dusivý katar - astma.

Datum pohřbu: 26.1.1868

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: David Meitner, stolařský mistr v Tovačově, č.p.95, 169,
najímatel hospody v Drahlově, č.p.23.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Fany Meitner, rozená Back. Dcera Salomona z Jevíčka a Johany, rozené Ungar z Boskovic.

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci: Charlotte (*1852), Salomon (*1853), Anna/Netti (*1856), Nehemias (*1858), Karolina (*1865).

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: Matrika zemřelých: T109/1870

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 59

Osobní údaje

Příjmení: Meitner

Rodné příjmení:

Jméno: Josef / Pinkas

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.XXII.

Povolání: Kupec v Tovačově, č.p.XXII.

Věk: 67 let

Datum narození: 1803

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 10.6.1870

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.XXII.

Příčina úmrtí: Hydropsie - vodnatelnost.

Datum pohřbu: 12.6.1870

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka): Eva Meitner, rozená Siegel.

Sňatek:

Potomci: Emanuel (*1836), Charlotte/Lotti Spitzer (*1840), Max (*1846).

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva ve tvaru desatera, reliéfní obruba, písmo tesané, na podstavci.

Kameník: B. Spitzkopf, Lipník.

Poznámka 3: Akrostichon פינסק / Pinkas.

Epitaf a
překlad
epitafu

מת ביום עש"ק יא סיון תרל ל
פנ

א'ש תם וישר
כ"ה פינסק מייטנער
פלגי מים ירדו עינים
יום נפרד מהחיים
נשמתו תנוח בשמים
חסד וצדקה עשה בקנינו
סר מרע היה כל ימיו
תנצבה

Hier ruht
Josef Meitner
gestor(ben) 10. Juni 1870
im 68. Lebensjahre
F(riede) S(einer) A(sche)

Zemřel v předvečer svatého šabatu dne 11.
sivan 630 dle malého počtu.
Zde je uložen
muž čestný a přímý,
vážený pan Pinkas Meitner.
Proudem se mi řinou slzy z očí.
Den se odloučil od života,
jeho duše spočinula v nebi.
V svém prodeji konal slušnost a spravedlnost.
Odvracel se od zlého po celé své dny.
Nechť je jeho duše svázána ve svazku živých.
Zde odpočívá
Josef Meitner,
zemř(el) 10. června 1870
ve věku 68 let.
P(okoj) j(eho) p(opelu).

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: T174/1870 Matrika oddací: Matrika zemřelých: T117/1871

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Meitner

Rodné příjmení:

Jméno: Josef

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.VII.

Povolání:

Věk: 1 rok, 6 měsíců

Datum narození: 16.7.1870

Místo narození: Tovačov, č.p.VII.

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 22.12.1871

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.VII.

Příčina úmrtí: Spalničky.

Datum pohřbu: 24.12.1871

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Jakob Meitner, obchodník v Tovačově, č.p.VII.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Marie Meitner, rozená Steinschneider. Dcera řezníka Jakoba a Josefy, rozené Meitner, č.p.X v Tovačově.

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci: Anna (*1859), Nehemias (*1861), Amalie (*1863), Klara (*1864), Samuel (*1866), Hugo (*1868), Moritz (*1872), Leopold (*1874), Anna (*1877).

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: T141/1865 Matrika oddací: Matrika zemřelých: T101/1868

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Meitner

Rodné příjmení: Meitner

Jméno: Karolina

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.169

Povolání:

Věk: 3 roky

Datum narození: 28.7.1865

Místo narození: Drahlov, č.p.23

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 31.7.1868

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.169

Příčina úmrtí: Plicní tuberkulóza.

Datum pohřbu: 2.8.1868

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: David Meitner, stolařský mistr v Tovačově, č.p.95, 169,
najímatel hospody v Drahlově, č.p.23.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Fany Meitner, rozená Back. Dcera Salomona z Jevíčka a Johany, rozené Ungar z Boskovic.

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci: Charlotte (*1852), Salomon (*1853), Anna/Netti (*1856), Nehemias (*1858), Johanna (*1863).

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: T292/1887 Matrika oddací: Matrika zemřelých: K728/1922

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Meitner

Rodné příjmení: Meitner

Jméno: Karolina

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.348

Povolání:

Věk: 36 let

Datum narození: 26.8.1887

Místo narození: Tovačov, č.p.XXII.

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 26.8.1922

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.348

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 27.8.1922

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Emanuel Meitner, kupec v Tovačově, č.p.XXII. Syn Josefa a Evy, rozené Siegel, obchodníci z Tovačova.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Charlotte Meitner, rozená Wellisch. Dcera Karla a Theresie, rozené Siegel, z Moravského Krumlova.

Manžel/(-ka):

Sňatek: Svobodná.

Potomci:

Sourozenci: Josef (*1873), Klotilda (*1874), Adolf (*1874), Max (*1879), Berthold (*1882), Theresa (*1884), Eva (*1885), Helena (1876).

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: Matrika zemřelých: T84/1865

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Meitner

Rodné příjmení:

Jméno: Karolina

Titul:

Bydliště: Hodolany, č.p.30

Povolání:

Věk: 70 let

Datum narození: 1795

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 24.9.1865

Místo úmrtí: Hodolany, č.p.30

Příčina úmrtí: Průjem.

Datum pohřbu: 26.9.1865

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka): Emanuel Meitner, najímatel hospodářské usedlosti v Majetíně,
č.p.46.

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: Matrika zemřelých: T33/1854

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Meitner

Rodné příjmení:

Jméno: Katharina

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.XXII.

Povolání:

Věk: 90 let

Datum narození: 1764

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 8.7.1854

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.XXII.

Příčina úmrtí: Sešlost věkem.

Datum pohřbu: 10.7.1854

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka): Moises Meitner, kupec v Tovačově.

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: T211/1874 Matrika oddací: Matrika zemřelých: T152/1881

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Meitner

Rodné příjmení:

Jméno: Klotilda

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.XXII.

Povolání:

Věk: 6 let, 6 měsíců

Datum narození: 11.6.1874

Místo narození: Tovačov, č.p.XXII.

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 19.4.1881

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.XXII.

Příčina úmrtí: Peritonida - zánět pobřišnice.

Datum pohřbu: 21.4.1881

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Emanuel Meitner, kupec v Tovačově, č.p.XXII.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Charlotte Meitner, rozená Wellisch. Dcera Karla a Theresie, rozené Siegel.

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci: Josef (*1873), Adolf (*1874), Max (*1879), Berthold (*1882), Theresa (*1884), Eva (*1885), Helena (1876), Karolina (*1887).

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: T30/1858 Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 264

Osobní údaje

Příjmení: Meitner

Rodné příjmení: Steinschneider

Jméno: Marie

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.VII.

Povolání:

Věk: 76 let

Datum narození: 1836

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 29.8.1911

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 1911

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Jakob Steinschneider, řeznický mistr v Tovačově.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Josefa Steinschneider, rozená Meitner.

Manžel/(-ka): Jakob Meitner, obchodník v Tovačově, č.p.VII. Syn Jakoba, obchodník v Tovačově a Anny, rozené Brüll.

Sňatek: 28.7.1858 Tovačov, věk 22 let, svobodná.

Potomci: Anna (*1859), Nehemias (*1861), Amalie (*1863), Klara (*1864), Samuel (*1866), Hugo (*1868), Josef (*1870), Moritz (*1872), Leopold (*1874).

Sourozenci: Salomon (*1838), Karl (*1841), Ernestine Donat (*1844), Amalie (*1845), Gabriel (*1848), Charlotte Eisler (*1852), Karolina Jelinek (*1855).

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s trojúhelníkovým završením, písmo tesané, příjmení reliéfním písmem ve zdobené kartuši, v horní části dřívě kartuše zdobená vegetativními vzory - věnec, na podstavci.

Kameník: J. Spitz, Brno.

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

Hier ruht Frau
MARIE
MEITNER
gest(orben) 29. Aug(ust) 1911
im 76. Lebensj(ahre)
F(riede) l(hrer) A(sche)
פ"נ
אשה חשטבה מרת
מרים מייטנער
י"נ ה אלול תרע"א
תנצב

Zde odpočívá paní
Marie
Meitner.
Zemř(ela) 29. srp(na) 1911
ve v(ěku) 76 let.
P(okoj) j(ejímu) p(opelu).
Zde je uložena
žena význačná, paní
Miriam Meitner.
Její duše odešla 5. elul 671.
Nechť je její duše svázána ve svazku živých.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: T27/1857 Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 62

Osobní údaje

Příjmení: Meitner

Rodné příjmení:

Jméno: Markus

Titul:

Bydliště:

Povolání: Majitel hospodářské usedlosti
v Dřevnovicích.

Věk: 74 let

Datum narození: 1829

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 14.11.1903

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 1903

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Markus Meitner, najímatel hospodářské usedlosti v Majetíně.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Katharina / Katy Meitner.

Manžel/(-ka): Fany Meitner, rozená Horetzky. Dcera Simona, najímael hospodářské usedlosti v Dřevnovicích a Ester, rozená Spiegel.

Sňatek: 4.2.1857 Dřevnovice, věk 28 let, svobodný.

Potomci: Nanni (*1858), Jakob (*1859), Emanuel (*1863), Saly (*1863), Albert (*1866), Alois (*1868), Robert (*1873).

Sourozenci: Moises (*1824).

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s tvarovaným završením, po stranách nápisové desky dva sloupy, reliéfní obruba, v horní části nápisové desky původně kartuše, okolo vegetativní motivy - věnec, trojúhelníková stříška s dvěma akroteriemi, na podstavci,

Kameník: J.Spitz, Brno.

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

hier ruht Herr
MARKUS
MEITNER
aus OLMÜTZ
gest(orben) 14. Nov(ember) 1903
im 74. Lebensj(ahre)
F(riede) S(einer) A(sche)
פ"נ איש אמונים תם וישר
הלך תמים ופעל צדק
ירא אלהים כל ימיו ההר
מאיר מייטנער
י"נ כ"ד חשוון תר"ס'ג
ת נ צ ב ה

Zde odpočívá pan
Markus
Meitner
z Olomouce.
Zemř(el) 14. list(opadu) 1903
ve v(ěku) 74. let.
P(okoj) j(eho) p(opelu).
Zde je uložen muž zbožný, čestný a přímý.
Kráčel upřímností a konal spravedlnost.
Bohabojný po celé své dny, pan
Meir Meitner.
Jeho duše odešla 24. chešvanu 664.
Nechť je jeho duše svázána ve svazku živých.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: T22/1856 Matrika zemřelých: T111/1870

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 266

Osobní údaje

Příjmení: Meitner

Rodné příjmení:

Jméno: Moises / Moše Iserl

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.XIX.

Povolání: Knihař v Tovačově, č.p.1, 17,9, XIX.

Věk: 55 let

Datum narození: 30.8.1815

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 3.9.1870

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.XIX.

Příčina úmrtí: Plicní tuberkulóza.

Datum pohřbu: 5.9.1870

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1: 1. syn, První manželka Rebeka Meitner, rozená Storch.

Poznámka 2: Druhá manželka Anna Meitner, rozená Antel.

Otec: Jakob Meitner, Tovačov č.p.VII.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Anna Meitner, rozená Brüll.

Manžel/(-ka): Anna Meitner, rozená Antel. Dcera Michaela a Kathariny či Karoliny.

Sňatek: 29.1.1856 Tovačov, věk 41 let, vdovec.

Potomci: Filipa (*1852), Emanuel (*1853).

Sourozenci: Jakob (*1827).

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s obloukovým završením, reliéfní obruba, písmo tesané, na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3: Akrostichon משה איסר / Moše Iser.

Epitaf a
překlad
epitafu

פ"נ
מהשרידיים אשר ה' קרא
שומר המצות והתורה
היה מוהל ופעל תפלה
אב ל[עניים] [---]
יושר וצדק [---]
סעפים [---] כל ימין
רב [---] פניו
תנצבה
MOSES MEITNER

Zde je uložen
mezi přeživšími, které si Hospodin povolal,
se řídil příkázáním a Torou.
Byl mohel a činil modlitbu.
Otec [chudých] [---].
Čestný a spravedlivý [---].
Nařízenými [---] celé své dny.
Pan [---] jeho tvář.
Nechť je jeho duše svázána ve svazku živých.
Moses Meitner.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: T16/1851 Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 64

Osobní údaje

Příjmení: Meitner

Rodné příjmení:

Jméno: Moises / Moše Iser

Titul:

Bydliště: Majetín, č.p.46

Povolání: Najímatel hospodářské
usedlosti v Majetíně.

Věk: 79 let

Datum narození: 1824

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 22.10.1899

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 1899

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Markus Meitner, najímatel hospodářské usedlosti v Majetíně.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Katharina / Katy Meitner.

Manžel/(-ka): Theresie Meitner, rozená Schlesinger. Dcera Josefa, najímatel
hispodářské usedlosti v Leskovci.

Sňatek: 25.11.1851 Leskovec ve Slezsku, věk 32 let, svobodný.

Potomci: Betti (1852), Emanuel (*1854), Jakob (*1856), Rafael (*1858), Karolina (*1860),
Wilhelm (*1862), Adolf (*1863), Johann (*1865), Emil (*1868), Kamila (*1871).

Sourozenci: Markus (*1829).

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s trojúhelníkovým završením, písmo tesané, na
podstavci, předzahrádka.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פ"נ
איש זקן וישר
ההר
משה איסר
מייטנער
י"נ י"ח חשון תר"ס' ל
Hier ruht
HERR
Moses
Meitner
aus
Majetein
gest(orben) 22. October
1899
im 79. Lebensj(ahre)
F(riede) S(einer) A(sche)

Zde je uložen
muž moudrý a přímý,
pan
Moše Iser
Meitner.
Jeho duše odešla 18. chešvan 660 dle malého
počtu.
Zde odpočívá
pan
Moses
Meitner
z Majetína.
Zemř(el) 22. října
1899
ve v(ěku) 79. let.
P(okoj) j(eho) p(opelu).

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: T113/1861 Matrika oddací: Matrika zemřelých: T79/1864

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Meitner

Rodné příjmení:

Jméno: Nehemias

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.VII.

Povolání:

Věk: 3 roky

Datum narození: 6.2.1861

Místo narození: Tovačov, č.p.VII.

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 29.3.1864

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.VII.

Příčina úmrtí: Spála.

Datum pohřbu: 31.3.1864

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Jakob Meitner, obchodník v Tovačově, č.p.VII.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Marie Meitner, rozená Steinschneider. Dcera Jakoba, řezníka z Tovačova a Josefy, rozené Meitner.

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci: Anna (*1859), Amalie (*1863), Klara (*1864), Samuel (*1866), Hugo (*1868), Josef (*1870), Moritz (*1872), Leopold (*1874), Anna (*1877).

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 261

Osobní údaje

Příjmení: Meitner

Rodné příjmení:

Jméno: Pavel

Titul:

Bydliště:

Povolání: Bankovní úředník.

Věk: 25 let

Datum narození: 28.10.1909

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 21.4.1934

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 1934

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva, písmo tesané, na podstavci, předzahrádka.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פ"נ
PAVEL MEITNER
BANKOVNÍ ÚŘEDNÍK
28.10.1909- 21.4.1934
ת'נ'צ'ב'ה'

Zde je uložen
Pavel Meitner
bankovní úředník
28.10. 1909 - 21.4.1934
Nechť je jeho duše svázna ve svazku živých.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: T87/1858 Matrika oddací: Matrika zemřelých: T62/1859

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Meitner

Rodné příjmení:

Jméno: Rafael

Titul:

Bydliště: Majetín, č.p.46

Povolání:

Věk: 1 rok

Datum narození: 19.5.1858

Místo narození: Majetín, č.p.46

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 12.9.1859

Místo úmrtí: Majetín, č.p.46

Příčina úmrtí: Úplavice.

Datum pohřbu: 14.9.1859

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Moises Meitner, najímatel hospodářské usedlosti v Majetíně,
č.p.46.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Theresie Meitner, rozená Schlesinger. Dcera Josefa, Najímatel hospodářské usedlosti v Leskovci.

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci: Betti (1852), Emanuel (*1854), Jakob (*1856), Karolina (*1860), Wilhelm (*1862), Adolf (*1863), Johann (*1865), Emil (*1868), Kamila (*1871).

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: T16/1851 Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 63

Osobní údaje

Příjmení: Meitner

Rodné příjmení: Schlesinger

Jméno: Theresie / Resi / Rebeka

Titul:

Bydliště: Tovačov

Povolání:

Věk: 71 let

Datum narození: 1829

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 19.10.1900

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 1900

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Josef Schlesinger.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka): Moises Meitner, Najímatel hospodářské usedlosti v Majetíně, č.p.46. Syn Markuse, Bestandmann v Majetíně a Katy Meitner.

Sňatek: 25.11.1851 Leskovec ve Slezsku, 27 let, svobodná.

Potomci: Betti (1852), Emanuel (*1854), Jakob (*1856), Rafael (*1858), Karolina (*1860), Wilhelm (*1862), Adolf (*1863), Johann (*1865), Emil (*1868), Kamila (*1871).

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s trojúhelníkovým završením, písmo tesané, na podstavci, předzahrádka.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פ"נ
האשה חשובה
מרת
רבקה
מייטנער
י"נ כ'ו' תשרי תר"ס'א' ל'
תנצבה
Hier ruht Frau
RESI
Meitner
geborene
SCHLESINGER
gest(orben) 19. October
1900
im 71. Lebensj(ahre)
F(riede) l(hrer) A(sche)

Zde je uložena
žena význačná,
paní
Rebeka
Meitner.
Její duše odešla 26. tišri 661 dle malého počtu.
Nechť je její duše svázaná ve svazku živých.
Zde odpočívá paní
Resi
Meitner,
rozená
Schlesinger.
Zemř(ela) 19. října
1900
ve v(ěku) 71 let.
P(okoj) j(ejímu) p(opelu).

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: Matrika zemřelých: T142/1878

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 263

Osobní údaje

Příjmení: Meitner

Rodné příjmení:

Jméno: Rosalia / Reichel

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk: 65 let

Datum narození: 1813

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 3.4.1878

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.II.

Příčina úmrtí: Plicní tuberkulóza.

Datum pohřbu: 5.4.1878

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka): David Meitner, obchodník v Tovačově.

Sňatek:

Potomci: Nany (*1839).

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s obloukovým završením, reliéfní obruba, písmo tesané, na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פ'ט'
האשה חשובה מרת
רייכל [אשת] [---] דוד
מייט[נער] [---] בשם
טוב [---]
[---]
[---] קברה
ביום ע[ש]ק בובו
תנצבה
ROSALIA MEITNER
gestorben [---] 187[8]
Ruhe ihrer Asche

Zde je uložena
žená význačná, paní
Reichel [manželka] [---] Davida
Meit[nera] [---] v dobrém
jménu [---]
[---]
[---] pohřbena
v předvečer [svatého] šabatu.
Necht' je její duše svázána ve svazku živých.
Rosalia Meitner,
zemřela [---] 187[8].
Pokoj jejímu popelu.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: T3/1849 Matrika zemřelých: T42/1855

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 49

Osobní údaje

Příjmení: Meitner

Rodné příjmení: Storch

Jméno: Rosalia / Rebeka

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.9

Povolání:

Věk: 30 let

Datum narození: 1825

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 22.5.1855

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.9

Příčina úmrtí: Tuberkulóza.

Datum pohřbu: 24.5.1855

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Markus Storch, majitel domu č.p.12.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka): Moises Israel Meitner, knihařský mistr v Tovačově. Syn Jakoba a Anny, rozené Brüll, z Tovačova, č.p.7.

Sňatek: 23.10.1849 Tovačov, věk 36 let, svobodná.

Potomci: Filipa (*1852), Emanuel (*1853).

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva s tvarovaným završením, vhloubená linka, písmo tesané, v horní části vegetativní motiv - květina z vhloubené linky, na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

נפטר
ביום ג ערב שבועות
ונקברה יום א דשונות
ש תרטו לפק
פט
האשה הצנועה מרת
רבקה
בת כ"ה מנחם [---] זל ואשת
כ"ה משה איסרל מייטנער
תנצבה

Zemřela
v předvečer šavuot
a pohřbena 1.den šavuot
roku 615 dle malého počtu.
Zde je uložena
žena skromná, paní
Rebeka,
dcera váženého pana Menachema [---], blahé
paměti a manželka
váženého pana Moše Iserla Meitnera.
Nechť je její duše svázána ve svazku živých.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: Matrika zemřelých: T77/1863

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Meitner

Rodné příjmení:

Jméno: Saly

Titul:

Bydliště: Dřevnovice, č.p.I.

Povolání:

Věk: 6 měsíců

Datum narození: 1863

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 5.8.1863

Místo úmrtí: Dřevnovice, č.p.I.

Příčina úmrtí: Ochrnutí plic.

Datum pohřbu: 7.8.1863

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Markus Meitner, najímatel hospodářské usedlosti v Dřevnovicích. Syn Markuse, Bestandmann v Majetíně a Kathariny/Katy.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Fany Meitner, rozená Horetzky.

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci: Nanni (*1858), Jakob (*1859), Emanuel (*1863), Albert (*1866), Alois (*1868), Robert (*1873)

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: T147/1866 Matrika oddací: Matrika zemřelých: T110/1870

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Meitner

Rodné příjmení:

Jméno: Samuel

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.VII.

Povolání:

Věk: 3 roky, 6 měsíců

Datum narození: 5.9.1866

Místo narození: Tovačov, č.p.VII.

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 10.8.1870

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.VII.

Příčina úmrtí: Hydrocefalus - vodnatelný mozek.

Datum pohřbu: 12.8.1870

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Jakob Meitner, obchodník v Tovačově, č.p.VII.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Marie Meitner, rozená Steinschneider. Dcera Jakoba, řezníka z Tovačova a Josefy, rozené Meitner.

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci: Anna (*1859), Nehemias (*1861), Amalie (*1863), Klara (*1864), Hugo (1868), Josef (*1870), Moritz (*1872), Leopold (1874), Anna (1877).

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: T119/1862 Matrika oddací: Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 121

Osobní údaje

Příjmení: Meitner

Rodné příjmení:

Jméno: Wilhelm

Titul: Mudr.

Bydliště:

Povolání: Doktor.

Věk: 72 let

Datum narození: 8.3.1862

Místo narození: Majetín, č.p.46

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 3.6.1934

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 1934

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Moises Meitner, najímatel hospodářské usedlosti v Majetíně, č.p.46. Syn Markuse, najímatele hospodářské usedlosti v Majetíně a Katy Meitner.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Theresie Meitner, rozená Schlesinger. Dcera Josefa, najímatel hospodářské usedlosti z Leskovce.

Manžel/(-ka): Charlotte Meitner, rozená Kohn.

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci: Betti (*1852), Emanuel (*1854), Jakob (*1856), Rafael (*1858), Karolina (*1860), Adolf (*1863), Johann (*1865), Emil (*1868), Kamila (*1871).

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva s obloukovým završením, postavena na podstavcích, s předzahrádkou, písmo tesané.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

RUHESTÄTTE
der Frau
ליעסע
CHARLOTTE
MEITNER
geb(orene) Kohn
frühzeitig gestorben
קג אלול תרפג
am 4. September 1923
im ihrem 63. Lebensjahre
M.U.DR.
WILHELM MEITNER
geb(oren) 8.3.1862 gest(orben) 3.6.1934
Und ihrer Schwester der Fräulein
THERESE KOHN
Wiener städtische Lehrerin
gestorben am 3. November 1924 in ihrem 61.
Lebensjahre
ו חשון תר"פ"ה
F(riede) I(hren) A(sche)

Místo odpočinku
paní
Liese
Charlotte
Meitner
roz(ené) Kohn.
Předčasně zemřela
23.elul 683
4. září 1923
ve věku 63.let.
Mudr.
Wilhelm Meitner
nar(ozen) 8.3.1862 zemř(el) 3.6.1934.
A její sestra, slečna
Therese Kohn
vídeňská městská učitelka.
Zemřela 3. listopadu 1924 v 61
letech
6. chešvanu 685.
P(okoj) j(ejich) p(opelu).

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: Matrika zemřelých: K981/1921

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Meitner

Rodné příjmení:

Jméno: Chlapec beze jména

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození: 1921

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 24.8.1921

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.348

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 1921

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Karolina Meitner z Tovačova.

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: Matrika zemřelých: T104/1868

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 25

Osobní údaje

Příjmení: Meltzer

Rodné příjmení: Spitzer

Jméno: Judita

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.35

Povolání:

Věk: 79 let

Datum narození: 1789

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 23.12.1868

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.35

Příčina úmrtí: Sešlost věkem.

Datum pohřbu: 25.12.1868

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka): Liebermann Meltzer, obchodník s moukou v Tovačově.

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s tvarovaným završením, reliéfní obruba, v horní části obloučkové vykrojování, písmo tesané.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פּט
ובעלה
האיש תם וישר
וטוב מעללים
כ" ליברמן
בן כ' דוד זאב
מיילטצער
מת ביום שק כג
כסלו שנת
[תרכז]
אשה
טובה שכל
ובעלת חן
מ יוכבר
ממשפחת
שפיטצער
מתה ביום עשק [ט]
בטבת [שנת]
[תרכט]
תנצבה
H(IER) R(UHEN)
LIBERMANN MELTZER
und seine Gattin
JUDITH geb(orene) Spitzer
R(uhe) I(hrer) A(sche)

Zde jsou uloženi

a její manžel
muž čestný a přímý
chytrá
a dobrý
manželka
vážený Liebermann
syn váženého Davida Zev
Meltzera.
Zemřel o svatém šabat 23.
předvečer svatého
šabatu
dne [9].
kislev roku
[627]
Nechť jsou jejich duše svázané ve svazku
živých.
Z(de) o(dpočívají)
Liebermann Meltzer
a jeho manželka
Judith, roz(ená) Spitzer.
P(okoj) j(ejich) p(opelu).
žena
dobrá,
a půvabná
paní
z rodiny
Spitzer.
Zemřela v
šabatu
tevet r[oku]
[629]

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:	Matrika oddací:	Matrika zemřelých:	T93/1866
<u>Signatura - náhrobek</u>	N		
<u>Signatura - číslo:</u>	25		
<u>Osobní údaje</u>			
Příjmení:	Meltzer		
Rodné příjmení:			
Jméno:	Liebermann		
Titul:			
Bydliště:	Tovačov, č.p.35		
Povolání:	Obchodník s moukou.		
Věk:	73 let		
Datum narození:	1793		
Místo narození:			
Obřízka/ Namenbelegung:			
Datum úmrtí:	30.11.1866		
Místo úmrtí:	Tovačov, č.p.35		
Příčina úmrtí:	Sešlost věkem.		
Datum pohřbu:	2.12.1866		
Místo pohřbu:	Tovačov		
Poznámka 1:			
Poznámka 2:			
Otec:	David Zev Meltzer.		

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka): Judita Meltzer, rozená Spitzer.

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s tvarovaným završením, reliéfní obruba, v horní části obloučkové vykrojování, písmo tesané.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a překlad epitafu	פט ובעלה האיש תם וישר וטוב מעללים כ" ליברמן בן כ' דוד זאב מיילטצער מת ביום שק כג כסלו שנת [תרכז]	אשה טובה שכל ובעלת חן מ יוכבר ממשפחת שפיטצער מתה ביום עשק [ט] בטבת [שנת] [תרכט]	Zde jsou uloženi
	תנצבה H(IER) R(UHEN) LIBERMANN MELTZER und seine Gattin JUDITH geb(orene) Spitzer R(uhe) I(hrer) A(sche)		a její manžel muž čestný a přímý chytrá a dobrý manželka vážený Liebermann syn váženého Davida Zev Meltzera. Zemřel o svatém šabatů 23. předvečer svatého šabatů dne [9]. kislev roku [627] Nechť jsou jejich duše svázané ve svazku živých. Z(de) o(dpočívají) Liebermann Meltzer a jeho manželka Judith, roz(ená) Spitzer. P(okoj) j(ejich) p(opelu).

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: T48/1854 Matrika oddací: Matrika zemřelých: T32/1854

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Morgenstern

Rodné příjmení:

Jméno: Jakob

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk: 10 dní

Datum narození: 2.5.1854

Místo narození: Tovačov, č.p.XV.

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 5.6.1854

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.XV.

Příčina úmrtí: Psotník.

Datum pohřbu: 7.6.1854

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Samuel Morgenstern, obchodník, familiant, majitel domu č.p.XV v Tovačově.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Resi Morgenstern, rozená Katscher. Dcera Jeremiase v Brankách, bývalý familiant v Lošticích a Betti Katscher (pozdější manželka Abrahama Schmieda, najímatel hospodářská usedlosti v Troubkách)

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci: Hanna (*1844), Bety (*1845), Gabriel (*1854), Jeremias (*1852), dívka beze jména (*1856).

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: Matrika zemřelých: T48/1857

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 207

Osobní údaje

Příjmení: Morgenstern

Rodné příjmení:

Jméno: Katharina / Gitel

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.XV.

Povolání:

Věk: 75 let

Datum narození: 1782

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 19.2.1857

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.XV.

Příčina úmrtí: Vysílení.

Datum pohřbu: 21.2.1857

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka): Gabriel Morgenstern, obchodník v Tovačově.

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s tvarovaným završením, v horní části dvě akroterie, římsa s obloukovým završením, vhloubená linka, písmo tesané, na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פט
האשה הצנועה
והחסודה מרת
גיטל
א"ה גבריאל
מארגענשטערן זל
שהלכה לעולמה
יום ד' כ"ה שבט
ש"ת[ר]י"ז לפ"ק ת'נ'צ'ב'ה'

Zde je uložena
žená skromná
a zbožná, paní
Gitel,
manželka pana Gabriela
Morgensterna, blahé paměti,
jenž odešla na onen svět
[ve] středu 25. ševet
roku 6[1]7 dle malého počtu. Necht' je její
duše svázána ve svazku živých.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:	Matrika oddací:	Matrika zemřelých:	T47/1856
<u>Signatura - náhrobek</u>	N		
<u>Signatura - číslo:</u>	53		
<u>Osobní údaje</u>			
Příjmení:	Morgenstern		
Rodné příjmení:	Katscher		
Jméno:	Resi / Rejzl		
Titul:			
Bydliště:	Tovačov, č.p.XV.		
Povolání:			
Věk:	39 let		
Datum narození:	20.2.1816		
Místo narození:			
Obřízka/ Namenbelegung:			
Datum úmrtí:	2.9.1856		
Místo úmrtí:	Tovačov, č.p.XV.		
Příčina úmrtí:	Mozková obrna.		
Datum pohřbu:	4.9.1856		
Místo pohřbu:	Tovačov		
Poznámka 1:			
Poznámka 2:			
Otec:	Jeremias Katscher, najímatel hospodářské usedlosti v Brankách.		

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Betti Katscher (pozdější manželka Abrahama Schmieda v Troubkách).

Manžel/(-ka): Samuel Morgenstern, obchodník, familiant, majitel domu č.p.XV v Tovačově.

Sňatek:

Potomci: Hanna (*1844), Bety (*1845), Gabriel (*1854), Jeremias (*1852), Jakob (*1854), dívka beze jména (*1856).

Sourozenci: Rudolf Katscher, Ernst Katscher (*1811), Vincenzia Langer (*1821), Daniel Schmied (*1834).

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva s obloukovým završením, písmo tesané, na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

האשה הצנועה הטמונה פה
מרת
ריסל
אשת ה שמואל
מארגענשטערן ני
שהלכה לעולמה
בחצי ימיה ביום ג'
באלול ש"ת תרטז ל'פ"ק'
ת'נ'צ'ב'ה'
H(IER) R(UHT)
ROSI MORGENSTERN
GEBORENE KATSCHER
geboren 20. Februar 1816
gest(orben) 2. September 1856
[Ruhe] Ihrer Asche

Zde je uložena žena skromná,
paní
Rejzl
manželka pana Samuela
Morgensterna, nechť jeho světlo svítí,
jenž odešla na onen svět
v půli svých dnů, dne 3.
elul roku 616 dle malého počtu.
Nechť je její duše svázána ve svazku živých.
Z(de) o(dpočívá)
Rosi Morgenstern
rozená Katscher.
Narozena 20. února 1816,
zemř(ela) 2. září 1856.
[Pokoj] jejímu popelu.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: Matrika zemřelých: T161/1885

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Morgenstern

Rodné příjmení:

Jméno: Rudolf

Titul:

Bydliště: Majetín, č.p.78

Povolání:

Věk: 11 měsíců

Datum narození: 1884

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 8.6.1885

Místo úmrtí: Majetín, č.p.78

Příčina úmrtí: Souchotiny.

Datum pohřbu: 10.6.1885

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1: Příslušný do Lipníku.

Poznámka 2:

Otec: Samuel Morgenstern.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Julie Morgenstern.

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 78

Osobní údaje

Příjmení: Storch

Rodné příjmení:

Jméno: Gabriel

Titul:

Bydliště:

Povolání: Obchodník.

Věk: 73 let

Datum narození: 1869

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 1942

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 1942

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1: Pohřben in memoriam.

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka): Karla Storch.

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva, písmo tesané, na podstavci, předzahrádka.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פנ
CHARLOTTE STORCHOVÁ
1881-1930
IN MEMORIAM
GABRIEL STORCH
1869-1942
"ת" נ"צ" ב"ה"

Zde je uložena
Charlotta Storchová
1881-1930
In memoriam
Gabriel Storch
1869-1942
Nechť jsou jejich duše svázané ve svazku
živých.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: T32/1852 Matrika oddací: Matrika zemřelých: T184/1891

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Storch

Rodné příjmení:

Jméno: Herrman

Titul:

Bydliště: Prostějov, Školní ulice, č.p.19

Povolání:

Věk: 38 let

Datum narození: 1.6.1852

Místo narození: Tovačov, č.p.I

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 20.10.1891

Místo úmrtí: Prostějov, Školní ulice,
č.p.19

Příčina úmrtí: Ochrnutí srdce.

Datum pohřbu: 22.10.1891

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Löwy Storch, krčmář v Tovačově, majitel domu č.p.I v Tovačově.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Anna / Netti / Charlotte Storch, rozená Spiegel. Dcera Löbla z Lipníku.

Manžel/(-ka):

Sňatek: Svobodný.

Potomci:

Sourozenci: Rosie (*1849), Max (*1850), Lotti Storch.

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: T145/1866 Matrika oddací: Matrika zemřelých: T91/1866

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Storch

Rodné příjmení:

Jméno: Josefina

Titul:

Bydliště: Bolelouc, č.p.7

Povolání:

Věk: 2 měsíce

Datum narození: 15.6.1866

Místo narození: Bolelouc, č.p.4

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 22.8.1866

Místo úmrtí: Bolelouc, č.p.7

Příčina úmrtí: Psotník.

Datum pohřbu: 24.8.1866

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Samuel Storch, hospodář v Tovačově, nájemník hospodářství v Bolelouci, č.p.4. Syn Markuse a Genovese, rozené Kurz. Obchodníci v Tovačově.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Karolina / Lotti Storch, rozená Frank. Dcera Michaela, obchodník z Prostějova a Rachel, rozená Schmied z Troubek.

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci: Katharina (*1870), Sigmund (*1877).

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: Matrika zemřelých: K4/1930

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 78

Osobní údaje

Příjmení: Storch

Rodné příjmení:

Jméno: Karla / Charlotte

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.319

Povolání:

Věk: 48 let, 8 měsíců

Datum narození: 30.6.1881

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 29.3.1930

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.319

Příčina úmrtí: Plicní tuberkulóza.

Datum pohřbu: 31.3.1930

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka): Storch, obchodník.

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva, písmo tesané, na podstavci, předzahrádka.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פנ
CHARLOTTE STORCHOVÁ
1881-1930
IN MEMORIAM
GABRIEL STORCH
1869-1942
"ת" נ"צ" ב"ה"

Zde je uložena
Charlotta Storchová
1881-1930
In memoriam
Gabriel Storch
1869-1942
Nechť jsou jejich duše svázány ve svazku
živých.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: Matrika zemřelých: K - /1936

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 124

Osobní údaje

Příjmení: Storch

Rodné příjmení:

Jméno: Lilli / Liebel

Titul:

Bydliště: Tovačov

Povolání:

Věk: 28 let, 4 měsíce

Datum narození: 1.12.1907

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 16.3.1936

Místo úmrtí: Brno, Sadová 28

Příčina úmrtí: Plicní tuberkulóza.

Datum pohřbu: 18.3.1936

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1: Převezena z Brna do Tovačova 17.3.1936.

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek: Svobodná.

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva na podstavci, písmo tesané, předzahrádka.

Kameník: Löwenstamm a Spitz,
Brno.

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פ"נ
הבתולה
ליבלה שטארך
י'נ' לדאבון נפשינו
כ'ב' אדר תר'צו' ל'
ש'א' שינדל
ת' נ' צ' ב' ה'
LILY STORCHOVÁ
1.12.1907 - 16.3.1936

Zde je uložena
dívka
Liebel Storch,
Její duše odešla v hlubokém zármutku našich
duší
22. adar 696 dle malého počtu.
Šindl
Necht' je její duše svázána ve svazku živých.
Lily Storchová
1.12.1907 - 16.3.1936

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 77

Osobní údaje

Příjmení: Storch

Rodné příjmení: Storch

Jméno: Lotti

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.I

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 19.11.1917

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 1917

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Löwy Storch.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Anna / Netti / Charlotte Storch, rozená Spiegel

Manžel/(-ka): Daniel Storch, hostinský v Tovačově.

Sňatek:

Potomci: Berthold (*1867), Gabriel (*1869), Jeanetta (*1880).

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s obloukovým završením, v horní části je umístěna smuteční vrba, písmo tesané, na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פּט
אשה יקרה ירא האלהים כל ימיה
עטרת בעלה ותפארת בניה
ס' לאה אשת כה דניאל הבהוועה
י"נ יום ב ד כסלו תר"ע'ח' לפ"ק'
Hier ruhet
tief betrauert von
ihren Kindern u. Enkeln.
Frau
LOTTI STORCH
gest(orben) am 19. November 1917
F(riede) l(hrer) A(sche)

Zde je uložena
milovaná žena, bohabojná po celé své dny,
Koruna svého manžela a záře svých synů.
Lea, manželka váženého pana Daniela.
Její duše odešla 2.den, 4. kislew 678 dle
malého počtu.
Zde odpočívá,
hluboce oplakávána
svými dětmi a vnoučaty,
paní
Lotti Storch.
Zemř(ela) 19. listopadu 1917
P(okoj) j(ejímu) p(opelu).

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: T21/1855 Matrika zemřelých: T174/1889

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 108

Osobní údaje

Příjmení: Storch

Rodné příjmení:

Jméno: Löwy / Lejb

Titul:

Bydliště: Olomouc, Kapucínská ulice
č.p.11.

Povolání: Soukromník v Olomouci,
krčmář v Tovačově, majitel

Věk: 81 let

Datum narození: 1808

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 31.5.1889

Místo úmrtí: Olomouc, Kapucínská
ulice, č.p.11

Příčina úmrtí: Sešlost věkem.

Datum pohřbu: 2.6.1889

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1: První manželka Anna/Netti Storch, rozená Spiegel. Dcera
Löbla z Lipníku.

Poznámka 2:

Otec: Gabriel Storch.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka): Rosalia Storch, rozená Lamm. Dcera Samuela, najímatel
hospodářské usedlosti v Žeravicích a Anny. První manžel Meir
Schlesinger z Hranic na Moravě.

Sňatek: 23.12.1855 Tovačov, věk 46 let, vdovec.

Potomci: Rosie (*1849), Max (*1850), Herrmann (*1852), Lotti Storch.

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s trojúhelníkovým završením, v horní části symbolika
kohenských rukou, písmo tesané, na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פנ
איש אמונה ישר ותמים
כה ליבש בן כה גבריאל שטארך
מת ביום ע'ש'ק' [א] סיון תר'מ'ט' ל'פ'ק'
[---]
[---]
בכל לבי [---]
שב בשמים [---]
תנצבה
Löwy STORCH

Zde je uložen
muž zbožný, přímý a čestný,
vážený pan Lejb, syn váženého pana Gabriela
Storcha.
Zemřel v předvečer svatého šabatu [1] sivan
659 dle malého počtu.
[---]
[---]
Z celého svého srdce [---]
Vrátil se zpět na nebesa [---].
Nechť je jeho duše svázána ve svazku živých.
Löwy Storch.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 74

Osobní údaje

Příjmení: Storch

Rodné příjmení:

Jméno: Markus

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.XII

Povolání: Obchodník a hospodář v
Tovačově.

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka): Ester Storch, rozená Steinschneider.

Sňatek:

Potomci: Saleman (*1839), Marie Steinschneider (*1841), Daniel (*1845), Nathan (*1846), Peggi (*1848), Rachel/Rosi Tutsch (*1849).

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s tvarovaným završením, do macevy vložena nápisová deska, písmo tesané, na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

[---]
[---]
[---]
[---]
[---]
[---]
[---]
[---]
[---]
תנצבה
Markus
Storch
[---]

[---]
[---]
[---]
[---]
[---]
[---]
[---]
[---]
[---]
Necht' je její duše svázána ve svazku živých.
Markus
Storch
[---]

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: Matrika zemřelých: T87/1865

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 52

Osobní údaje

Příjmení: Morgenstern

Rodné příjmení:

Jméno: Samuel

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.XV.

Povolání: Obchodník v Tovačově.

Věk: 51 let

Datum narození: 15.1.1815

Místo narození: 15.1.1815

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 15.12.1865

Místo úmrtí: Olomouc, č.p.467

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 17.12.1865

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1: 1.syn.

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka): Resi Morgenstern, rozená Katscher. Dcera Jeremiase, najímatel hospodářské usedlosti v Brankách, bývalý familiant v Lošticích a Betti Katscher (pozdější manželka Abrahama Schmieda)

Sňatek:

Potomci: Hanna (*1844), Bety (*1845), Gabriel (*1854), Jeremias (*1852), Jakob (*1854), dívka beze jména (*1856).

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva s obloukovým završením, písmo tesané, na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

האיש היקר הטמוז פה
הרר
שמואל
בן ה גבריאל
מארגענשטערן זל
שהלך ו" עשק כ"ז כסליו
שנת ת'ר"כ"ו לפ"ק
ת'נ"צ'ב'ה'
H(IER) R(UHT)
SAMUEL MORGENSTERN
geboren am 15. Jänner 1815
gestorben am 15. Dezember 1865
Ruhe seiner Asche

Zde je uložen muž přímý,
pan
Samuel,
syn pana Gabriela
Morgensterna, blahé paměti,
jenž odešel na onen svět v půli svých dnů,
v pátek, předvečer svatého šabatu, 27. kislew
roku 626 dle malého počtu.
Nechť je jeho duše svázána ve svazku živých.
Z(de) o(dpočívá)
Samuel Morgenstern,
narozen 15. ledna 1815,
zemřel 15. prosince 1865.
Pokoj jeho popelu.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: T73/1856 Matrika oddací: Matrika zemřelých: T46/1856

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Morgenstern

Rodné příjmení: Morgenstern

Jméno: Dcera, beze jména

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.XV.

Povolání:

Věk: 25 minut po porodu

Datum narození: 23.8.1856

Místo narození: Tovačov, č.p.XV.

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 23.8.1856

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.XV.

Příčina úmrtí: Mrtvice.

Datum pohřbu: 25.8.1856

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Samuel Morgenstern, obchodník, familiant, majitel domu č.p.XV v Tovačově.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Resi Morgenstern, rozená Katscher. Dcera Jeremiase, najímatel hospodářské usedlosti v Brankách, bývalý familiant v Lošticích a Betti Katscher (pozdější manželka Abrahama Schmieda)

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci: Hanna (*1844), Bety (*1845), Gabriel (*1854), Jeremias (*1852), Jakob (*1854).

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 292

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno: Moše Menachem

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 18.6.1685

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 1685

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Eliezer.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva s římsou, reliéfní obruba v horní části macevy.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פה
נטמן איש נעמן
איש ישר וכשר
החבר משה מנחם
ב"ה אליעזר שהלך
לעולמו ושבק חיים
לכל חי ששה ועשרי
ימים בחודש סיון
תמ"ה ל' תנצב"ה
אמן

Zde
je uložen muž věrný,
muž přímý a ctnostný,
učený Moše Menachem,
syn pana Eliezera, jenž odešel
na věčnost a rozloučil se
se životem šestnáctého
dne měsíce sivan
445 dle malého počtu. Budiž jeho duše
svázána ve svazku živých.
Amen.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 188

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno: Meir

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 1769

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 1769

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Meir.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s obloukovým završením, vhloubená linka, písmo tesané, na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

יב כ[.] תשרי ת"ק
כ"ט ל' פ"ג ה' משה
מעשיו היו באמונת
איש פעל ג"ח [---]
[---]
לעשות רצון אל [---]
תנצבה

Jeho duše odešla 2[.] tišri 529
dle malého počtu. Zde je uložen pan Moše
[---], syn Meira, blahé paměti.
Jeho skutky byly zbožné,
muž, jenž konal skutky milosrdenství [---]
[---]
konat vůli [---].
Nechť je jeho duše svázána ve svazku živých.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: Matrika zemřelých: T94/1867

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Müller

Rodné příjmení:

Jméno: Emanuel

Titul:

Bydliště: Hodolany, č.p.4

Povolání:

Věk: 7 dní

Datum narození: duben 1867

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 19.4.1867

Místo úmrtí: Hodolany

Příčina úmrtí: Strnutí úst.

Datum pohřbu: 22.4.1867

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Lipman Müller, obchodník v Hodolanech.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Saly Müller, rozená Meitner.

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 47

Osobní údaje

Příjmení: Müller

Rodné příjmení:

Jméno: Helene

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk: 32 let

Datum narození: 1884

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 8.5.1916

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 1916

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s dvěma sloupy po stranách, nad kladím oválné završení, písmo tesané, na podstavci, předzahrádka.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פ"נ
FRAU
HELENE
MÜLLER
gest(orben) 8. Mai 1916
im 32. Lebensj(ahre)
ת' נ' צ' ב' ה'

Zde je uložena
paní
Helene
Müller
zemř(ela) 8. května 1916
ve v(ěku) 32 let.
Nechť je její duše svázána ve svazku živých.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:	Matrika oddací:	Matrika zemřelých:	K1/1931
<u>Signatura - náhrobek</u>	N		
<u>Signatura - číslo:</u>	120		
<u>Osobní údaje</u>			
Příjmení:	Müller		
Rodné příjmení:	Eisler		
Jméno:	Pavla		
Titul:			
Bydliště:	Tovačov, č.p.22		
Povolání:			
Věk:	37 let, 11 měsíců		
Datum narození:	13.3.1893		
Místo narození:			
Obřízka/ Namenbelegung:			
Datum úmrtí:	20.2.1931		
Místo úmrtí:	Tovačov, č.p.22		
Příčina úmrtí:	Carcinoma mammae metastasa - rakovina prsu.		
Datum pohřbu:	23.2.1931		
Místo pohřbu:	Tovačov		
Poznámka 1:			
Poznámka 2:			
Otec:	Moritz Eisler, obchodník ve Šternberku.		

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Charlotta Eisler, rozená Steinschneider. Dcera Jakoba, řezníka v Tovačově a Josefy, rozené Meitner.

Manžel/(-ka): Otto Müller, obchodní cestující. Syn Emanuela a Charlotty.

Sňatek: 12.11.1916.

Potomci: Helena (*1924).

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva s trojúhelníkovým završením, nápisová deska vhloubena do macevy, písmo tesané, v horní části Davidova hvězda, na podstavci, předzahrádka.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

PAVLA MÜLLEROVÁ
nar(ozena) 13.3.1893 zem(řela) 20.2.1931
תנצבה

Pavla Müllerová
nar(ozena) 13.3.1893 zem(řela) 20.2.1931
Nechť je její duše svázána ve svazku živých.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 150

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno: Nathan

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 1732

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 1732

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Gumpl.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva, písmo tesané, v horní části písmo reliéfní, na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

נפטר ביום ה' ר"ח שבט תצ"ב ל'
פ"נ
איש
תם וישר
כל מצות ה' עשה
בהכשר הייה הר"ר
נתן
ב"ר גומפל
ז"ל תנצב"ה

Odešel ve čtvrtek o novoluní tevet 492 dle
malého počtu.
Zde je uložen
muž
bezúhonný a přímý,
který dodržoval všechna přikázání Boží
svědomitě. Pan
Nathan, syn pana Gumpla
blahé paměti. Necht' je jeho duše svázána do
svazku živých.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 2

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno: Nathan

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 19.6.1614

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 1614

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Menachem.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s obloukovým završením, reliéfní obruba, písmo tesané.

Kameník:

Poznámka 3: Maceva zasazená do zdi. Přemístěna z prvního hřbitova.

Epitaf a
překlad
epitafu

עיני עיני ירדה מים
על פטירת אבי זקן
ושב שמים החסיד נתן
בר מנחם זצל היום יום
ה יב בחדש תמוז שעד
לפק תנצבה

Oči mé, oči mé roní slzy
nad odchodem mého moudrého otce.
A navrátil se do nebe, zbožný Nathan,
syn Menachema, spravedlivého blahé paměti,
v ten den,
čtvrtek, 12. dne měsíce tamuz 374
dle malého počtu. Necht' je jeho duše svázána
ve svazku živých.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 102

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Torzo na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 104

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva s obloukovým završením, vhloubená linka, písmo tesané, na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 105

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Torzo na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 106

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Torzo na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 109

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Torzo, původně kvadrátní maceva s reliéfní obrubou.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek T

Signatura - číslo: 113

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Tumba, nápisová deska chybí (leží o kousek dál, písmo tesané), s římsou.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 128

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Torzo na podstavci, písmo tesané.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 131

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Torzo na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 135

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s obloukovým završením, na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 136

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s trojúhelníkovým završením, v půlce zlomena, písmo tesané, vhloubená linka, na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 137

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s trojúhelníkovým završením, reliéfní obruba, písmo tesané, na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 138

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s obloukovým završením, reliéfní obruba, písmo tesané, v horní části vegetativní motiv.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 139

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva s tvarovaným završením, vhloubená linka, písmo tesané, na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 140

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Torzo, písmo tesané, na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 141

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s obloukovým završením, reliéfní obruba, písmo reliéfní, na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 142

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Torzo, kvadrátní maceva, reliéfní obruba, písmo tesané, na podstavci

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 144

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva, horní část chybí, písmo tesané, reliéfní obruba.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 145

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Torzo na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 146

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Torzo.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 147

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Torzo na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 148

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva s tvarovaným završením, písmo tesané.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 151

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Obloukové završení, na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 152

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva s obloukovým završením, písmo tesané, na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 154

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s obloukovým završením, reliéfní obruba, písmo tesané.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 156

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva s reliéfní obrubou do oblouku, písmo tesané, na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 158

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Torzo na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 160

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Podstavec.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 161

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Torzo na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 163

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s trojúhelníkovým završením, písmo tesané, v horní části dvě voluty.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 165

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Torzo.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 169

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva, reliéfní obruba do oblouku, písmo tesané.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 17

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Torzo

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 173

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s obloukovým završením, na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 175

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s obloukovým završením, reliéfní obruba, písmo tesané, na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 176

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Torzo.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 177

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s tvarovaným završením, na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 178

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s obloukovým završením, písmo tesané, vhloubená linka.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 182

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s tvarovaným završením, v horní části dvě voluty, písmo tesané, reliéfní obruba.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פ"נ
נפטר ביום
א[---] אדר
שנת תק[.]א ל
ה"ה [---]
[---]
[---]

Zde je uložen,
zemřel dne
[---] adar,
roku 5[.]1 dle malého počtu
vážený pan [---]
[---]
[---]

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 183

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s obloukovým završením, reliéfní obruba, písmo tesané.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 184

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s obloukovým završením.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 185

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Torzo.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 186

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s obloukovým završením, reliéfní obruba, písmo tesané, na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 187

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s obloukovým završením, písmo tesané.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 189

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s obloukovým završením.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 19

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s oválným završením na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3: Nápisová plocha zcela podlehla erozi.

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 190

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s obloukovým završením, písmo tesané.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 191

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Torzo.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 192

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Torzo, na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 193

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva, vhloubená linka, písmo tesané, na podstavci, horní část chybí.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 194

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva s obloukovým završením, vhloubená linka, na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 195

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Torzo, na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 196

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s trojúhelníkovým završením, reliéfní obruba.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 197

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s obloukovým završením, písmo tesané.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 198

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s obloukovým završením, písmo tesané, na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 199

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s obloukovým završením, vhloubená linka, písmo tesané, na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 20

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s oválným završením na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3: Nápisová plocha zcela podlehla erozi.

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 202

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 203

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva s obloukovým završením, písmo tesané, vhloubená linka, na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 204

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva s tvarovaným završením, reliéfní obruba, písmo tesané, na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 205

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Oblouková maceva, na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 206

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Oblouková maceva.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 209

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Torzo.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 21

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva s oválným završením.

Kameník:

Poznámka 3: Nápisová plocha podlehla erozi.

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 210

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva s obloukovým završením, vhloubená linka, písmo tesané, na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 212

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s obloukovým završením.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 213

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva s obloukovým završením.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 214

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s obloukovým završením.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 215

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva s trojúhelníkovým završením.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 22

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Dochováno pouze torzo, původně s reliéfní obrubou.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 229

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s obloukovým završením, písmo tesané, vhloubená linka, na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 232

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Sloup na podstavci, předzahrádka.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 233

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva s obloukovým završením, reliéfní nápisová deska.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 236

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva s obloukovým završením.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 237

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Torzo na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 238

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadátní maceva, na podstavci, část chybí.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 240

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Torzo.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 241

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Torzo na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 245

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva s tvarovaným završením, vhloubená linka, písmo tesané.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 246

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s obloukovým završením, na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 257

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva s obloukovým završením.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 274

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s trojúhelníkovým završením.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 275

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s gotizujícími prvky - v horní části náhrobku rozeta, po stranách náhrobku fiály, reliéfní obruba, písmo tesané,

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 276

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Torzo.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 277

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Torzo.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 278

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s trojúhelníkovým završením, písmo tesané, na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 279

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s obloukovým završením, reliéfní obruba, písmo tesané, na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 280

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s obloukovým završením, písmo tesané, na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 284

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s obloukovým završením, reliéfní obruba, písmo tesané.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 285

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Torzo.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 288

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva s trojúhelníkovým završením, vhloubená linka, písmo tesané.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 289

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s tvarovaným završením, písmo tesané.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 30

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Torzo.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 56

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Torzo.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 57

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s obloukovým završením, vhloubená linka, pod úvodní
formulí 19 se nachází levitská konvice, na podstavci

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 69

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva s obloukovým završením, čtvrtina macevy ulomena.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 7

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Pouze podstavec.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 71

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Torzo.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 75

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva s obloukovým završením, písmo tesané.
Maceva rozpadlá na dvě části.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 8

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Pouze podstavec.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 83

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s obloukovým završením, předzahrádka.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 84

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva, položena na zem.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 85

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva s obloukovým završením, reliéfní obruba, písmo tesané, položena na zem.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 86

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva s trojúhelníkovým završením, reliéfní písmo, položena na zem.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 89

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Torzo, obloukové završení.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 91

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s dvěma sloupy s hlavicemi, nad kladí trojúhelníkový štít, písmo tesané, na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 92

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Torzo na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 93

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Torzo.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 94

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva s trojúhelníkovým završením, v horní části vegetativní motivy, písmo tesané, na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 95

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Torzo.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 96

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva s trojúhelníkovým završením, písmo tesané, na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 98

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Podstavec.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 99

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Torzo na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 5

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva s obloukovým završením, reliéfní obruba, v obloukové části byla původně kartuše, písmo tesané.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Rosa Ornstein, rozená Grünbaum. Dcera Davida a Karolíny, obchodníci v Tovačově, č.p.14 v Židovské ulici.

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: T257/1881 Matrika oddací: Matrika zemřelých: T63/1886

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Pick

Rodné příjmení:

Jméno: Rudolf

Titul:

Bydliště: Klopotovice, č.p.12

Povolání:

Věk: 4 roky, 3 měsíce

Datum narození: 20.10.1881

Místo narození: Klopotovice, č.p.12

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: leden 1886

Místo úmrtí: Klopotovice, č.p.12

Příčina úmrtí: Icterus - žloutenka.

Datum pohřbu: leden 1886

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1: Příslušen do Lesné v Čechách.

Poznámka 2:

Otec: Ignatz Pick, dvorní pachtýř v Klopotovicích, č.p.12.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Theresie Pick. Dcera Heinricha a Peggi, rozené Woditz.

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci: Hugo (*1882).

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: Matrika zemřelých: T56/1858

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 13

Osobní údaje

Příjmení: Popper

Rodné příjmení: Popper

Jméno: Rebeka Ester

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.IX

Povolání:

Věk: 72 let

Datum narození: 1786

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 4.4.1858

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.IX.

Příčina úmrtí: Úplavice.

Datum pohřbu: 6.4.1858

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Jakob Popper, obchodník z Tovačova.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Lehe / Lisse Popper.

Manžel/(-ka):

Sňatek: Svobodná.

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní stéla s obloukovým završením, vhloubená linka po obvodu náhrobku, písmo tesané.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

בת שבעים שנה היתה במותה
ניסן [---] מ פסח תריח לפק
פ"ט
האשה מ' רבקה אסטר
בת ר' יקוב פאפער
[---]
[---] כעני כשוע [---]
[---]
[---]
[---]
ואף בהעותו , בנערותו
אם בזקנתו , שב לתמ[..]
[---] לחטאתו
ועם התמימים [---]
תנצבה

Zemřela ve věku 70 let,
nisan [---] na pesach 618 dle malého počtu.
Zde je uložena
žena, paní Rebeka Ester,
dcera pana Jakoba Poppera.
[---]
[---]
[---]
[---]
[---]
a také ve svém životě ,v dospělosti,
ve stáří
[---]
a se spravedlivými.
Nechť je její duše svázána ve svazku živých.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 219

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu:

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Pouze předzahrádka.

Kameník:

Poznámka 3: Maceva, nejspíše z 20.století, byla odstraněna, v současné době se zde nachází pouze předzahrádka.

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: Matrika zemřelých: K708/1918

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Pressler

Rodné příjmení:

Jméno: Abraham

Titul:

Bydliště: Tovačov

Povolání: Krejčí.

Věk: 73 let

Datum narození: 1845

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 16.4.1918

Místo úmrtí: Tovačov

Příčina úmrtí: Sešlost věkem.

Datum pohřbu: 18.4.1918

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: Matrika zemřelých: T177/1889

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 6

Osobní údaje

Příjmení: Quittner

Rodné příjmení:

Jméno: Fany

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.21

Povolání:

Věk: 68 let

Datum narození: 1821

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 18.12.1889

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.21

Příčina úmrtí: Ochrnutí srdce.

Datum pohřbu: 20.12.1889

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1: Příslušná do Uherského Brodu.

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka): Jakob Quittner, obchodník v Uherském Brodu.

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva s tvarovaným završením, na kamenném podloží, písmo tesané.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פ"ט
האשה מ'
פינלה אשת ה'
יקוב קוויטטנער
מתה ביום
א' דחנוכה שנת תר"ן ל'
ת' נ' צ' ב' ה'
H(IER) R(UHT)
FANNI
QUITTNER
gest(orben) 18. December 1889
im 68. Lebensjahre

Zde je uložena
žena, paní
Fanele, manželka pana
Jakoba Quittnera.
Zemřela dne
1. na chanuku, roku 650 dle malého počtu.
Nechť je její duše svázána ve svazku živých.
Z(de) o(dpočívá)
Fanni
Quittner
zemř(ela) 18. prosince 1889
ve věku 68 let.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 97

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno: Rafael

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 1830

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 1830

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva s obloukovým završením, vhloubená linka, písmo tesané, mezi úvodní formulí 19 je umístěna váza s květinami, epitaf je umístěn v kruhu z jemně vhloubené linky.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

19
איש תם וישר
ויא וסר מרע אשר
אכר כל מ[---] כפן
כ רפאל ברי ינב
עשק ח
מרחשון
תקצא ל

Zde je uložen
muž čestný a přímý
a bohabojný
[---]
vážený Rafael, jeho duše odešla v
předvečer svatého šabatu 8.
merchešvan
591 dle malého počtu.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: T79/1857 Matrika oddací: Matrika zemřelých: T53/1857

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Reiniger

Rodné příjmení:

Jméno: Jesaias

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.XIX

Povolání: Obchodník v Tovačově.

Věk: 5 měsíců

Datum narození: 3.7.1857

Místo narození: Tovačov, č.p.XIX

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 6.12.1857

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.XIX.

Příčina úmrtí: Střevní gangréna.

Datum pohřbu: 8.12.1857

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Jakob Reiniger, kandidát rabínství, najímatel hospodářské usedlosti v Rakodavech, č.p.14.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Sara /Rosalia /Saly Reiniger, rozená Löw. Dcera Michaela, rabína v Tovačově a Charlotte vulgo Anna, později vdova po Grünbaumovi.

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci: Wilhelmina (*1855), Jesaias (*1859), Maxmilian (*1862).

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: T59/1855 Matrika oddací: Matrika zemřelých: T78/1863

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Reiniger

Rodné příjmení:

Jméno: Wilhelmina

Titul:

Bydliště: Rakodavy, č.p.14

Povolání:

Věk: 8 let, 6 měsíců

Datum narození: 1.4.1855

Místo narození: Tovačov, č.p.XX

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 8.10.1863

Místo úmrtí: Rakodavy, č.p.14

Příčina úmrtí: Enterophthisis - tuberkulóza vnitřností.

Datum pohřbu: 9.10.1863

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Jakob Reiniger, kandidát rabínství, najímatel hospodářské usedlosti v Rakodavech, č.p.14.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Sara / Rosalia /Saly Reiniger, rozená Löw. Dcera Michaela, rabína v Tovačově a Charlotte vulgo Anna, později vdova po Grünbaumovi.

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci: Jesaias (*1857), Jesaias (*1859), Maxmilian (*1862).

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: T89/1858 Matrika oddací: Matrika zemřelých: T59/1858

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Ribarz

Rodné příjmení:

Jméno: Jakob

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.XX

Povolání:

Věk: 5 měsíců

Datum narození: 21.7.1858

Místo narození: Tovačov, č.p.XX

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 24.12.1858

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.XX.

Příčina úmrtí: Enteritis - zánět střev.

Datum pohřbu: 26.12.1858

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Veith Ribarz, obchodník s metrovým zbožím v Tovačově.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Katy Ribarz, rozená Löw. Dcera Michaela, rabína v Tovačově a Charlotte vulgo Anna, později vdova po Grünbaumovi.

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci: Sofie (*1848), Michael (*1850), Rosi (*1852), Leopold (*1854), Karolina (*1856).

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:	Matrika oddací:	Matrika zemřelých:	T108/1870
<u>Signatura - náhrobek</u>	N		
<u>Signatura - číslo:</u>	101		
<u>Osobní údaje</u>			
Příjmení:	Ribarz		
Rodné příjmení:	Löw		
Jméno:	Katharina / Gitel		
Titul:			
Bydliště:	Tovačov, č.p.VIII		
Povolání:			
Věk:	45 let		
Datum narození:	1825		
Místo narození:			
Obřízka/ Namenbelegung:			
Datum úmrtí:	4.3.1870		
Místo úmrtí:	Tovačov, č.p.VIII.		
Příčina úmrtí:	Zánět žaludku a střev.		
Datum pohřbu:	6.3.1870		
Místo pohřbu:	Tovačov		
Poznámka 1:			
Poznámka 2:			
Otec:	Michael Löw, rabín v Tovačově.		

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Charlotte vulgo Anna, později vdova po Grünbaumovi.

Manžel/(-ka): Veith Ribarz, obchodník s metrovým zbožím v Tovačově.

Sňatek:

Potomci: Sofie (*1848), Michael (*1850), Rosi (*1852), Leopold (*1854), Karolina (*1856), Jakob (*1858).

Sourozenci: Sara/Rosalia/Saly.

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s obloukovým završením, reliéfní obruba, písmo reliéfní, מ גוטל n tesané písmo, na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3: Akrostichon גיטל / Gitl.

Epitaf a
překlad
epitafu

היא האשה הצנועה
מ גוטל
אשת ה"הר פייש רבארש
הלכה בעם ביום [---] ג אדר
השני תרל לפק
גמלה טוב לבעלה כל ימי הייה
ידיה שלחה לאביון [---]
ט [---] מצות וברח
לא יכבה גם [---] נרה
תנצבה

Ona je žena skromná,
paní Gitel,
manželka Fischera Ribarze.
Odešla na onen svět dne [---] 3. adar
roku 630 dle malého počtu.
Prokazovala svému manželovi dobro po celé
své dny.
Ruce vztahovala k ubožáku [---].
[---] příkázání a
její světlo také neuhasne.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 293

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno: Sara / Saril

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 15.11.1684

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 1684

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Salomon.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva s obloukovou reliéfní obrubou, písmo vhloubené.

Kameník:

Poznámka 3: Maceva byla zřejmě přenesena.

Epitaf a
překlad
epitafu

פה
טמונה אשה
חשובה שריל
בת ר' שלמה
שהלכה לעולמי
ושבקה היים
לכל חי שמונה
בחודש כסליב
תמה תנצבה
אמן

Zde je
uložena žena
významná, Šaril,
dcera pana Šloma,
jenž odešla na věčnost
a zanechala život
všem živým osmý den
v měsíci kislev,
445. Nechť je její duše svázána ve svazku
živých.
Amen.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 167

Osobní údaje

Příjmení:

Rodné příjmení:

Jméno: Selig

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 1729

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 5.7.1729

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Chajim Coref z Prahy.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva, reliéfní obruba, písmo tesané, na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פ"נ איש תם וישר
למצות ה' הלך
הר"ר זעליג ב"ה
חיים צורף זע"ל
מפראג ונקבר
ח' תמוז תפ"ט ל'

Zde je uložen muž bezúhonný a přímý,
který se řídil příkázáními Božími,
pan Selig, syn pana
Chajima Corefa, spravedlivého blahé paměti,
z Prahy a pohřben byl
8. tamuz 489 dle malého počtu.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: Matrika zemřelých: T168/1887

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 228

Osobní údaje

Příjmení: Schlesinger

Rodné příjmení:

Jméno: Josef

Titul:

Bydliště: Kokory, č.p.18

Povolání: Výměnkář.

Věk: 86 let

Datum narození: 1801

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 28.11.1887

Místo úmrtí: Kokory, č.p.18

Příčina úmrtí: Talovitost krve.

Datum pohřbu: 30.11.1887

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1: Příslušen do Leskovce ve Slezsku.

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek: Vdovec.

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Nápisová deska zasazena do náhrobku, písmo tesané, kvadrátní maceva s trojúhelníkovým završením.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a překlad epitafu	09 [---] [---] [---] [---] [---] [---] [---] [---] [---] JOSEF SCHLESINGER [---] [---] [---]	Zde je uložen [---] [---] [---] [---] [---] [---] [---] [---] Josef Schlesinger [---] [---] [---]
--------------------------------	--	--

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: T43/1867 Matrika zemřelých: T145/1878

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 15

Osobní údaje

Příjmení: Schmied

Rodné příjmení:

Jméno: Abraham

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.24

Povolání: Obchodník v Tovačově,
hospodský a hospodář v

Věk: 82 let

Datum narození: 1796

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 30.9.1878

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.24

Příčina úmrtí: Sešlost věkem.

Datum pohřbu: 3.10.1878

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1: První manželka Barbara Schmied.

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka): Cecilia Schmied, rozená Limon. Dcera Seliga, maloobchodník z Holešova a Tscharna.

Sňatek: 9.4.1867 Troubky, věk 68 let, vdovec.

Potomci: Amalie (*1868).

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s tvarovaným završením, reliéfní obruba po celé délce macevy, tesané písmo.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פ"נ
איש ישר וכשר אשר
הלך בדרך הישר
[---]
[---]
אברם שמיעד
[---]
H(IER) R(UHT)
[---]
[---]

Zde je uložen
muž přímý a cnotný, který
šel cestou přímou
[---]
[---]
Abraham Schmied
[---]
Z(de) o(dpočívá)
[---]
[---]

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: Matrika zemřelých: T92/1866

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 50

Osobní údaje

Příjmení: Schmied

Rodné příjmení: Katscher - z prvního manželství

Jméno: Barbara / Belle

Titul:

Bydliště: Troubky, č.p.114

Povolání:

Věk: 75 let

Datum narození: 1791

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 21.9.1866

Místo úmrtí: Troubky

Příčina úmrtí: Sešlost věkem.

Datum pohřbu: 23.9.1866

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1: První manželka Abrahama Schmieda.

Poznámka 2: První manžel Jeremias Katscher. Barbara nebyla Židovka a její první syn Rudolf byl nemanželské dítě.

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka): Abraham Schmied, hospodář a hospodský v Troubkách,
č.p.114.

Sňatek:

Potomci: Resi Morgenstern (*1817), Vincenzia Langer (*1821), Daniel Schmied (*1834).

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s obloukovým završením, písmo tesané, v horní části
ornamentální motivy - hvězdy, na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פפ
האשה החשובה מ בילה
אשת כ אברם שמיעד
מתה ביום ו' י"ב תשרי שתרכז ל
אשת חיל ברת לב עשתה צדק
מ[.]ת גורלה [---]
[---] נפש עניי [---]
[---] ישרי דרך רוו מלחמה
לשעשוע היתה זאת [---]
[---] תקוה להיות גם [---]
תנצבה
Hier ruhet
BARBARA SCHMIED
gestorben 75. Jahre alt
am 21. September 1866
F(riede) I(hrer) A(sche)

Zde je uložena
vzácná žena, paní Belle,
manželka váženého Abrahama Schmieda.
Zemřela v pátek, 12. tišri roku 627 dle malého
počtu.
Žena statečná, čistého srdce, konala
spravedlnost,
svůj osud [---]
[---] duši ubožákům
[---] cestou přímou
byla tato [---]
[---] ve víře je také [---]
Nechť je její duše svázána ve svazku živých.
Zde odpočívá
Barbara Schmied,
zemřela ve věku 75 let
21. září 1866
P(okoj) j(ejímu) p(opelu).

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: T43/1867 Matrika zemřelých: T121/1873

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 16

Osobní údaje

Příjmení: Schmied

Rodné příjmení: Limon

Jméno: Cecilia / Zilli

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.114

Povolání:

Věk: 36 let

Datum narození: 1837

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 8.2.1873

Místo úmrtí: Troubky, č.p.114

Příčina úmrtí: Hydropsie - vodnatelnost.

Datum pohřbu: 10.2.1873

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1: Druhá manželka Abrahama Schmieda.

Poznámka 2:

Otec: Selig Limon, maloobchodník z Holešova.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Tscharna Limon.

Manžel/(-ka): Abraham Schmied, hospodář a hospodský v Troubkách, č.p.114.

Sňatek: 9.4.1867 Troubky, věk a stav neuveden.

Potomci: Amalie (*1868).

Sourozenci: Netti Benedikt (*1832).

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva s oválným završením, písmo tesané.

Kameník:

Poznámka 3: Špatná čitelnost textu.

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: T1834 Matrika oddací: Matrika zemřelých: T10/1849

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 54

Osobní údaje

Příjmení: Schmied

Rodné příjmení:

Jméno: Daniel

Titul:

Bydliště: Troubky, č.p.114

Povolání:

Věk: 15 let

Datum narození: 29.10.1834

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 3.4.1849

Místo úmrtí: Troubky, č.p.114

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 5.4.1849

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Abraham Schmied, hospodář a hospodský v Troubkách,
č.p.114.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Barbara Schmied.

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci: Rudolf Katscher, Ernst Katscher (*1811), Resi Morgenstern (*1816), Vincenzia Langer (*1821), Amalie (*1868).

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s obloukovým završením, vhloubená linka, písmo tesané.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

ינ יום ג יא ניסן תרט לפק
הב דניאל ב"ה אברם
שמיד ני [---]
[---]
בן חמשה עשר לימי עלומיו
תנצבה
Hier ruhet
DANIEL SCHMIED
verschieden in seinem 15. Lebensalter
am 3. Ap[ril] [1849]
R(uhe) [Seiner] [Asche]

Jeho duše odešla v úterý 11. nisanu 609 dle
malého počtu.
Mládenec Daniel, syn pana Abrahama
Schmieda, nechť jeho světlo svítí [---]
[---]
V mladistvém věku 15 let.
Nechť je jeho duše svázána ve svazku živých.
Zde odpočívá
Daniel Schmied,
zemřel ve věku 15 let,
3. dub[na] [1849].
Pokoj [jeho] [popelu].

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

T8/1849

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Schmied

Rodné příjmení:

Jméno: Rosalia

Titul:

Bydliště: Troubky, č.p.114

Povolání:

Věk: 98 let

Datum narození: 1751

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 23.3.1849

Místo úmrtí: Troubky, č.p.114

Příčina úmrtí: Zánět plic.

Datum pohřbu: 25.3.1849

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka): Kalman Schmied, výměnkář.

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: T23/1856 Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 271

Osobní údaje

Příjmení: Schreier

Rodné příjmení:

Jméno: Franz / Cvi

Titul:

Bydliště: Doloplazy

Povolání: Obchodník v Doloplazech,
majitel domu č.p.25 v

Věk: 83 let

Datum narození: 1816

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 28.5. 1899

Místo úmrtí: Doloplazy

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 30.5.1899

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Herrman/Hillel Schreier.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka): Marie Schreier, rozená Steinschneider. Dcera Liebermanna a Theresy, rozené Löw.

Sňatek: 29.1.1856 Tovačov, věk 38 let, vdovec.

Potomci: Berta Löw (*1857), chlapec (*1874).

Sourozenci: Simon (*1818).

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva připomínající obelisk, písmo tesané, příjmení reliéfním písmem, kolem úvodní formule פנ vegetativní motiv - věnec, na podstavci, předzahrádka.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פנ
קבודת איש [---]
ונכבד אשר ירא
אלהיו כל ימיו
צדיק באמונתו היה
היקר כ"ה צבי בן כ"ה
הלל שרייער
הלך לעולמו ביום י"ט'
ונקבר [---] גדול ביום
כ"א' סיון תר"ל ט"ל'
תנצבה
Hier ruht Herr
FRANZ
SCHREIER
gest(orben) zu Doloplas
am 28.Mai 1899
im 83. Lebensj(ahre)
F(reide) S(einer) A(sche)

Zde je uložen
vážený muž [---]
a uznávaný, jenž se bál svého
B-ha po celé své dny.
Spravedlivá jeho zbožnost byla,
drahý, vážený pán Cvi, syn váženého pana
Hilela Schreiera.
Odešel na onen svět dne 19.
a pohřben [---] velký, dne
21. sivan 659 dle malého počtu.
Nechť je jeho duše svázána ve svazku živých.
Zde odpočívá pan
Franz
Schreier
zemřel v Doloplaszech
28. května 1899
ve věku 83 let.
P(okoj) j(eho) p(opele).

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: T34/1862 Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 224

Osobní údaje

Příjmení: Schreier

Rodné příjmení: Frischl

Jméno: Josefina

Titul:

Bydliště: Doloplazy

Povolání:

Věk: 24 let

Datum narození: 1889

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 21.9.1913

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 1913

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Herrman Frischl ze Zlobic.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka): Simon Schreier, rabín. Syn Hilela.

Sňatek: 25.2.1862 Zlobice, věk 23 let, svobodná.

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Obelisk umístěný na podstavci, písmo tesané, kolem úvodní formule 19 vegetativní motivy - dvě větvičky, příjmení reliéfním písmem, stylizované do obdelníku s reliéfní obrubou.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פ"נ
האשה החשובה
ורודפת צדקה
מרת
פערל אשת
כ"ה ר'ר' שמעון
שר"ע ע"ה
שהלכה לעולמה
י"ט אלול תר"עג' ל'
ת' נ' צ' ב' ה'
Hier ruht Frau
JOSEFINE
SCHREIER
aus Doloplas
gest(orben) 21. September 1913
im 24. Lebens(jahre)
F(riede) I(hrer) A(sche)

Zde je uložena
žena význačná
a konala dobročinnost,
paní
Perle, manželka
váženého pana Simona,
Schreiera, pokoj mu,
jenž odešla na onen svět
19. elul 673 dle malého počtu.
Nechť je její duše svázána ve svazku živých.
Zde odpočívá paní,
Josefine
Schreier
z Doloplas.
Zemř(ela) 21. září 1913
ve v(ěku) 24 let.
P(okoj) j(ejímu) p(opelu).

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: T23/1856 Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 270

Osobní údaje

Příjmení: Schreier

Rodné příjmení: Steinschneider

Jméno: Marie / Miriam

Titul:

Bydliště: Doloplazy

Povolání:

Věk: 71 let

Datum narození: 1836

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 29.4.1906

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 1906

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1: Druhá manželka Franze Schreiera.

Poznámka 2:

Otec: Liebermann Steinschneider, hospodský v Tovačově, č.p.XX.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Barbara / Theresie Steinschneider, rozená Löw.

Manžel/(-ka): Franz / Cvi Schreier, obchodník v Doloplazech, majitel domu č.p.25 v Doloplazech.

Sňatek: 29.1.1856 Tovačov, věk 20 let, svobodná.

Potomci: Berta Löw (*1857), chlapec (*1874).

Sourozenci: Jesaias (*1834), Netti Kulka (*1838), Rosalia Langer (*1842).

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva připomínající obelisk, písmo tesané, příjmení reliéfním písmem, kolem úvodní formule נפ vegetativní motiv - věnec, na podstavci, předzahrádka.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פ"נ
האשה החשובה
והחשובה
מרת מרים אשת
כההר' צבי
שרייער עה
ה"ל בשם טוב יום ד
והובלה למוחה יום
ו אייר תרסו ל
נעים למטה ונחמד
למעלה הו כל
מעשיה
תנצבה
Hier ruht Frau
MARIE
SCHREIER
aus Doloplas
gest(orben) 29. April 1906
im 71. Lebensj(ahre)
F(riede) I(hrer) A(sche)

Zde je uložena
žena skromná
a význačná.
Paní Miriam, manželka
váženého pana Cvi
Schreiera, pokoj mu.
Odešla na onen svět v dobrém jménu, dne 4.
a na pohřeb byla převezena dne
6. ijar 566 dle malého počtu.
Na tomto světě příjemná a milá,
v nebi byl každý
příběh o ni.
Nechť je její duše svázána ve svazku živých.
Zde odpočívá paní
Marie
Schreier
z Doloplaz.
Zemř(ela) 29. dubna.1906
ve v(ěku) 71 let.
P(okoj) j(ejímu) p(opelu).

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: T34/1862 Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 225

Osobní údaje

Příjmení: Schreier

Rodné příjmení:

Jméno: Simon

Titul:

Bydliště: Doloplazy

Povolání: Obchodník v Doloplazích.

Věk: 94 let

Datum narození: 1818

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 12.5.1912

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 1912

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Herrman/Hillel Schreier.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka): Josefina Schreier.

Sňatek: 25.2.1862 Zlobice, věk 39 let, svobodný.

Potomci:

Sourozenci: Franz (*1816).

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Obelisk umístěný na podstavci, písmo tesané, kolem úvodní formule 19 vegetativní motivy - dvě větvičky, příjmení reliéfním písmem, stylizované do obdelníku s reliéfní obrubou.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פ"נ
איש זקן וישר
ושבע ימים הה
ההר
שמעון
בן ההר הלל
שרייער
עה שהלך לעולמו
כ'ה' אייר תרע"ב
תנצבה
Hier ruht Herr
Simon
SCHREIER
aus Doloplas
gest(orben) 12.Mai 1912
im 94. Lebens(jahre)
F(riede) S(einer) A(sche)

Zde je uložen
muž moudrý a přímý
a
pan
Simon,
syn pana Hillela
Schreiera, pokoj mu, jenž odešel na onen svět
25. ijar 672.
Nechť je jeho duše svázána ve svazku živých.
Zde odpočívá pan
Simon
Schreier
z Doloplaz.
Zemř(el) 12.května 1912
ve v(ěku) 94 let.
P(okoj) j(eho) p(opelu).

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: T218/1874 Matrika oddací: Matrika zemřelých: T126/1874

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Schreier

Rodné příjmení:

Jméno: Chlapec bez jména

Titul:

Bydliště: Doloplazy, č.p.25

Povolání:

Věk: Narozen mrtvý

Datum narození: 3.10.1874

Místo narození: Doloplazy, č.p.25

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 3.10.1874

Místo úmrtí: Doloplazy, č.p.25

Příčina úmrtí: Narozen mrtvý.

Datum pohřbu: 1874

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1: Příslušný do Doloplaz.

Poznámka 2:

Otec: Franz Schreier, obchodník v Doloplazech, majitel domu č.p.25 v Doloplazech.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Marie Schreier, rozená Steinschneider. Dcera Liebermanna a
Theresy, rozené Löw.

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: T149/1867 Matrika oddací: Matrika zemřelých: T96/1867

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Schütz
Rodné příjmení: Schütz
Jméno: Kamila
Titul:
Bydliště: Tovačov, č.p.IX B - X A
Povolání:
Věk: 3 měsíce
Datum narození: březen 1867
Místo narození: Tovačov, č.p.X
Obřízka/
Namenbelegung:
Datum úmrtí: 24.6.1867
Místo úmrtí: Tovačov, č.p.IX B - X A.
Příčina úmrtí: Psoťník.
Datum pohřbu: 26.6.1867
Místo pohřbu: Tovačov
Poznámka 1: Příslušná do Prostějova.

Poznámka 2:

Otec: Leopold Schütz, kantor v Tovačově. Syn obchodníka Salomona a Charlotty.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Katharina / Katy Schütz, rozená Meitner. Dcera Jakoba, obchodníka v Tovačově a Anny, rozené Brüll.

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci: Karolina (*1854), Sigmund (*1855), Nehemias (*1857), Betti (*1858), Eleonora (*1860), Rosie (*1862), Emil (*1863), Mathilde (*1866), Katharina (*1868), Moritz

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: T52/1854 Matrika oddací: Matrika zemřelých: T38/1855

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Schütz

Rodné příjmení:

Jméno: Karolina

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.IX

Povolání:

Věk: 7 měsíců

Datum narození: 17.7.1854

Místo narození: Tovačov, č.p.IX

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 28.1.1855

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.IX.

Příčina úmrtí: Hydropsie - vodnatelný mozek.

Datum pohřbu: 31.1.1855

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Leopold Schütz, kantor v Tovačově. Syn obchodníka Salomona a Charlotty.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Katharina / Katy Schütz, rozená Meitner. Dcera Jakoba, obchodníka v Tovačově a Anny, rozené Brüll.

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci: Sigmund (*1855), Nehemias (*1857), Betti (*1858), Eleonora (*1860), Rosie (*1862), Emil (*1863), Mathilde (*1866), Kamila (*1867), Katharina (*1868), Moritz (*1870).

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: Matrika zemřelých: T95/1867

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 250

Osobní údaje

Příjmení: Schütz

Rodné příjmení: Meitner

Jméno: Katharina / Katy

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.IX B - X A

Povolání:

Věk: 42 let

Datum narození: 1825

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 18.6.1867

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.IX B - X A.

Příčina úmrtí: Tuberkulóza.

Datum pohřbu: 20.6.1867

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1: Příslušná do Prostějova.

Poznámka 2:

Otec: Jakob Meitner, obchodník v Tovačově, č.p.VII.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Anna Meitner, rozená Brüll.

Manžel/(-ka): Leopold Schütz, kantor v Tovačově. Syn obchodníka Salomona a Charlotty.

Sňatek:

Potomci: Karolina (*1854), Sigmund (*1855), Nehemias (*1857), Betti (*1858), Eleonora (*1860), Rosie (*1862), Emil (*1863), Mathilde (*1866), Kamila (*1867).

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva s obloukovým završením, reliéfní obruba, písmo tesané, na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

טפ
האשה החשובה מ' גיטל
אשת [---] כ"ה יהודה ליב שיטץ
מתה ביום ג טו סיון ש' תרכז ל
[---]

Zde je uložena
žená význačná, paní Gitel,
manželka [---] váženého pana Jehudy Schütze,
zemřela 3. den, 15. sivan roku 627 dle malého
počtu
[---]

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: T45/1868 Matrika zemřelých: T116/1871

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 267

Osobní údaje

Příjmení: Schütz

Rodné příjmení:

Jméno: Leopold / Jehuda Lejb

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.IX B - X A

Povolání: Kantor v Tovačově.

Věk: 41 let

Datum narození: 1830

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 30.11.1871

Místo úmrtí: Všeobecná nemocnice
ve Vídni, Alser StraÙe 4

Příčina úmrtí: Močové kameny.

Datum pohřbu: 5.12.1871

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1: První manželka Katharina Schütz, rozená Meitner.

Poznámka 2: Druhá manželka Nanni Schütz, rozená Meitner, dcera Davida,
klempířského mistra v Tovačově a Resi.

Otec: Salomon Schütz, obchodník.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Charlotte Schütz.

Manžel/(-ka): Katharina/Katy Schütz, rozená Meitner. Nanni Schütz, rozená Meitner, dcera Davida, klempířského mistra v Tovačově a Resi.

Sňatek: 1868 Kojetín, věk 37 let, vdovec.

Potomci: Karolina (*1854), Sigmund (*1855), Nehemias (*1857), Betti (*1858), Eleonora (*1860), Rosie (*1862), Emil (*1863), Mathilde (*1866), Kamila (*1867), Katharina (*1868), Moritz (*1870).

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s obloukovým završením, reliéfní obruba, v horní části je umístěna levitská konvice, písmo tesané, na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

הש"ץ כה יודא ליב שיטץ סגל
מת בחצי ימיו ביום י"ה כסליו
ש' תרלב לפק
פ"נ

[---] ירא
[---] מדרך
[---]
[---]
[---]
[---]
[---]

Kantor, vážený pán Jehuda Lejb Schütz, kněz
spravedlnosti.

Zemřel v půli svých dnů dne 15. kislev
roku 632 dle malého počtu.

Zde je uložen
bohabojný [---]
průvodce [---]

[---]
[---]
[---]
[---]
[---]

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: T78/1857 Matrika oddací: Matrika zemřelých: T54/1858

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Schütz

Rodné příjmení:

Jméno: Nehemias

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.IX

Povolání:

Věk: 8 měsíců

Datum narození: 14.6.1857

Místo narození: Tovačov, č.p.IX

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 11.2.1858

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.IX.

Příčina úmrtí: Tyfus.

Datum pohřbu: 13.2.1858

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1: Příslušen do Prostějova.

Poznámka 2:

Otec: Leopold Schütz, Leopold Schütz, kantor v Tovačově, gemeinde beglaubter. Syn obchodníka Salomona a Charlotty.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Katharina / Katy Schütz, rozená Meitner. Dcera Jakoba, obchodníka v Tovačově, č.p.VII a Anny, rozené Brüll.

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci: Karolina (*1854), Sigmund (*1855), Betti (*1858), Eleonora (*1860), Rosie (*1862), Emil (*1863), Mathilde (*1866), Kamila (*1867).

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 115

Osobní údaje

Příjmení: Schwertschof

Rodné příjmení:

Jméno:

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 1906

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 1906

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva s obloukovým završením, vhloubená linka, úvodní formule 19 v reliéfní kartuši, písmo tesané.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פ"נ
האשה חשובה
הצנועה היתה במעשיה
והיסודה במצות
[---] חנה [---]
[---] אשת [---]
[---] הרר מאיר
שווערטשאף זצל
נפטרה ונקברה ביום
י"ו [---] בשנת תרסו
לפק תנצבה

Zde je uložena
žena význačná,
ve skutcích byla skromná
a bohabojná v příkázáních.
[---] Chana [---]
[---] manželka [---]
[---] pana Meira
Schwertschofa, památka spravedlivého budiž
požehnána.
Zemřela a pohřbena dne
16. [---] roku 666
dle malého počtu. Nechť je její duše svázána
ve svazku živých.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 159

Osobní údaje

Příjmení: Schwertschof

Rodné příjmení:

Jméno: Lea

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk:

Datum narození:

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 1813

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 1813

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka): Meir Schwertschof.

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s obloukovým završením, v horní části oblouku dvě voluty, vhloubená linka, písmo tesané, na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פ"ט
אשה חשובה
צנועה וחסודה אשת היל
מ' לאה בת הייק מפורסם
כ"ה מאיר שווערטשוף זצ"ל
נפטרה א' דר"ה תקע"ד ל'
תנצב"ה

Zde je uložena
žena význačná,
skromná a zbožná, žena statečná,
paní Lea, dcera zámožného a proslulého
pana Meira Schwertschofa, spravedlivého
blahé paměti.
Odešla 1.dne nového roku 574 dle malého
počtu.
Nechť je její duše svázána ve svazku živých.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

T5/1848

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Singer

Rodné příjmení:

Jméno: David

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.V

Povolání: Učitel.

Věk: 83 let

Datum narození: 1765

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 26.6.1848

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.V.

Příčina úmrtí: Sešlost věkem.

Datum pohřbu: 28.6.1848

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: T11/1850 Matrika zemřelých: T159/1884

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 27

Osobní údaje

Příjmení: Spitzer

Rodné příjmení:

Jméno: David / Šlomo

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.XXVIII

Povolání: Hospodář v Tovačově,
obchodník v Tovačově,

Věk: 62 let

Datum narození: 18.12.1822

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 12.11.1884

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.XXVIII.

Příčina úmrtí: Zauzlení střev.

Datum pohřbu: 14.11.1884

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Hersch Spitzer.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Peggi Spitzer, rozená Eisler.

Manžel/(-ka): Rosalia/Rosi Spitzer, rozená Jokel z Holešova. Dcera Rebeky Jokel z Holešova.

Sňatek: 28.5.1850 Předmostí u Přerova, věk 25 let, svobodný.

Potomci: Rudolfine/Rachel (*1852), Herrman (*1854), Adolf/Abraham (*1860), Sidonie (*1862), Mina (*1866).

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s trojúhelníkovým završením, písmo tesané, na podstavci.

Kameník: E. Grämer, Olmütz.

Poznámka 3: Akrostichon שלמה / Šlomo.

Epitaf a
překlad
epitafu

פ"ט
איש הולך תמים ופעל צדק
היקר והנכון ראש הקהל כ"ה
ה"ר שלמו שפיטצער
[---] יום כ"ד חשוון
תרמה לפק
דעת ו[---] עטרוהן עטרה
[---]
[---]
[---]
[---]
[---]
תנצבה
David Spitzer
geb(oben) 18. Dezember 1822, gest(orben)12
November 1884
F(riede) S(einer) A(sche)

Zde je uložen
muž, jenž kráčet poctivostí a konal
spravedlnost,
vážený a spravedlivý představený obce,
vážený
pan, Šlomo Spitzer,
[---] den 24. češvan
645 dle malého počtu.
Moudrost a [---] zdobí korunu
[---]
[---]
[---]
[---]
[---]
Nechť je jeho duše svázána ve svazku živých.
David Spitzer
nar(ozen) 18. prosince 1822, zemř(el) 12.
listopadu 1884.
P(okoj) j(eho) p(opelu).

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: Matrika zemřelých: T106/1869

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 26

Osobní údaje

Příjmení: Spitzer

Rodné příjmení:

Jméno: Elise / Elisabeth

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.18

Povolání:

Věk: 79 let

Datum narození: 1790

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 28.12.1869

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.18

Příčina úmrtí: Sešlost věkem.

Datum pohřbu: 30.12.1869

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka): Hersch Spitzer, obchodník.

Sňatek:

Potomci: Samuel (*1824), Isak (*1827).

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva s obloukovým završením, reliéfní obruha, písmo tesané.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פט
[---]
[---]
[---]
[---]
שפיצער
[---]
[---] כד טבת שנת תרל
לפק
תנצבה

Zde je uložena

[---]
[---]
[---]
[---]
Spitzer
[---]
[---] 24. tevet roku 630
dle malého počtu.
Nechť je její duše svázána ve svazku živých.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: Matrika zemřelých: T6/1848

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 234

Osobní údaje

Příjmení: Spitzer

Rodné příjmení:

Jméno: Cvi Hirsch

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.XIII

Povolání: Obchodník.

Věk: 64 let

Datum narození: 1784

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 8.9.1848

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.XIII.

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 10.9.1848

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka): Elise/Elisabeth Spitzer.

Sňatek:

Potomci: Samuel (*1824), Isak (*1827).

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s gotizujícími prvky, fiály, reliéfní obruba v horní části macevy, písmo tesané.

Kameník:

Poznámka 3: Akrostichon צבי / Cvi.

Epitaf a
překlad
epitafu

פ"נ פה
צבי הירש שפיטצר
נפטר ליל שק יא אלול תר[ח] ל'
צדקתו [---]
ב[---]
ירא ה' היה תם וישר
[---]
[---]
[---]
[---]

Zde je uložen, tady
Cvi Hirsch Spitzer,
zemřel v noci o svatém šabatu 11.elul 608 dle
malého počtu.
Jeho spravedlnost [---]
V[---]
Byl bohobojný, čestný a přímý.
[---]
[---]
[---]
[---]

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: T26/1856 Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 259

Osobní údaje

Příjmení: Spitzer

Rodné příjmení:

Jméno: Isak / Jicchak

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p. XIII

Povolání: Obchodník v Tovačově.

Věk: 70 let

Datum narození: 1827

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 31.8.1896

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 1896

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1: Druhá manželka Charlotte/Lotti Spitzer, rozená Meitner. Sňatek 26.3.1867 v Tovačově. Dcera Josefa, kupce v Tovačově a Evy, rozené Siegel.

Poznámka 2:

Otec: Herschl Spitzer, obchodník z Tovačova.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Elisabeth Spitzer.

Manžel/(-ka): Katharina/Gitel Spitzer, rozená Gansel. Dcera Markuse, obchodník a Margarethy.

Sňatek: 8.12.1856 Tovačov, věk 29 let, svobodný.

Potomci: Markus (*1857), Hermine (*1868), Filip (*1870), Pauline (*1871), Kamila (*1873), Ludwig (*1874), Eva (*1877), Heinrich (*1879), Leo (*1880).

Sourozenci: Samuel (*1824).

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s obloukovým završením, reliéfní obruba, písmo tesané, na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פנ
[איש] ישר וכשר
כה יצחק
שפיטצער
י"נ [---] ש"ק
כב [אלול] תרנו ל
H(IER) R(UHT)
JSAK
SPITZER
gest(orben) 31. August 1896
im 70. Lebens(jahre)
F(riede) S(einer) A(sche)

Zde je uložen,
[muž] přímý a spolehlivý,
vážený pan Jicchak
Spitzer.
Jeho duše odešla [---] svatém šabat
22. [elul] 656 dle malého počtu.
Z(de) o(dpočívá)
Isak
Spitzer.
Zemř(el) 31. srpna 1896
ve v(ěku) 70. let.
P(okoj) j(eho) p(opelu).

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: T26/1856 Matrika zemřelých: T65/1860

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 235

Osobní údaje

Příjmení: Spitzer

Rodné příjmení: Gansel / Gitel

Jméno: Katharina

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p. XIII.

Povolání:

Věk: 24 let

Datum narození: 1836

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 8.1.1860

Místo úmrtí: Tovačov, č.p. XIII.

Příčina úmrtí: Plicní tuberkulóza.

Datum pohřbu: 10.1.1860

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1: První manželka Isaka Spitze.

Poznámka 2: Druhá manželka Charlotte/Lotti Spitzer, rozená Meitner. Sňatek 26.3.1867 v Tovačově.

Otec: Markus Gansel, obchodník.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Margaretha Gansel od Uherského Brodu.

Manžel/(-ka): Isak Spitzer, obchodník v Tovačově. Syn obchodníka Herschla a Elisabeth, z Tovačova.

Sňatek: 8.12.1856 Tovačov, věk 21 let, svobodná.

Potomci: Markus (*1857).

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva s reliéfní obrubou, písmo tesané.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

ט
האשה חשובה מרת
גיטל
אכ [---] שפיטצער
אשר מתה [---]
תנצבה
KATHARINA SPITZER
[---]
[---]
RUHE IHRER ASCHE

Zde je uložena
žena význačná, paní
Gitel
manželka váženého [---] Spitzera,
jenž zemřela [---].
Nechť je její duše svázána ve svazku živých.
Katharina Spitzer
[---]
[---]
Pokoj jejímu popelu.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: T217/1874 Matrika oddací: Matrika zemřelých: T131/1875

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Spitzer

Rodné příjmení:

Jméno: Ludwig

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.XIII

Povolání:

Věk: 9 měsíců

Datum narození: 24.11.1874

Místo narození: Tovačov, č.p.XIII

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 18.9.1875

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.XIII.

Příčina úmrtí: Souchotiny.

Datum pohřbu: 20.9.1875

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Isak Spitzer, hospodář v Tovačově, č.p.XIII. Syn obchodníka Herschla a Elisabeth, z Tovačova.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Charlotte / Lotti Spitzer, rozená Meitner. Dcera Josefa, kupce v Tovačově a Evy, rozené Siegel.

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci: Markus (*1857), Hermine (*1868), Filip (*1870), Pauline (*1871), Kamila (*1873), Eva (*1877), Heinrich (*1879), Leo (*1880).

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: Matrika zemřelých: T180/1890

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Spitzer

Rodné příjmení:

Jméno: Max

Titul:

Bydliště: Viklice u Tovačova, č.p.184

Povolání:

Věk: 3 roky

Datum narození: 1887

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 7.8.1890

Místo úmrtí: Viklice u Tovačova,
č.p.184

Příčina úmrtí: Spála.

Datum pohřbu: 8.8.1890

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1: Příslušný do Radimova.

Poznámka 2:

Otec: Leopold Spitzer, hospodářský sluha ve Viklicích, č.p.184.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Rosalia Spitzer, rozená Glas. Dcera Jakoba a Marie, rozené Eisenmann, obchodníci ve Strážnici na Moravě.

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci: Dívka bez jména (*1890), Anna (1891), Stefanie (*1893), Karl (*1894).

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: T146/1866 Matrika oddací: Matrika zemřelých: T182/1891

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 28

Osobní údaje

Příjmení: Spitzer

Rodné příjmení:

Jméno: Mina / Minka

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.20

Povolání:

Věk: 24 let

Datum narození: 29.7.1866

Místo narození: Tovačov, č.p.17

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 4.1.1891

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.20

Příčina úmrtí: Souchotiny.

Datum pohřbu: 6.1.1891

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: David Spitzer, hospodář v Tovačově, obchodník v Tovačově,
č.p.16,18.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Rosalia / Rosi Spitzer, rozená Jokel. Dcera Abrahama a Rebecky, z Holešova.

Manžel/(-ka):

Sňatek: Svobodná.

Potomci:

Sourozenci: Adolf/Abraham (*1860), Sidonie (*1862).

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s obloukovým završením, reliéfní obruba, písmo tesané, příjmení v kartuši z vhloubené linky, na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פ
הבתולה מרת
מינקה
בת הר דוד שלמה
שפיטצער
ת נ צ ב ה
Hier ruht
MINNA
SPITZER
geboren 29. Juli 1866
gestorben 4. Janner 1891
Friede ihrer Asche

Zde je uložena
dívka, paní
Minka,
dcera pana Davida Šloma
Spitzera.
Nechť je její duše svázána ve svazku živých.
Zde odpočívá
Minna
Spitzer.
Narozena 29.července 1866,
zemřela 4.ledna 1891.
Pokoj jejímu popelu!

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: K828/1893 Matrika oddací: Matrika zemřelých: K539/1893

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Spitzer
Rodné příjmení: Spitzer
Jméno: Stefanie
Titul:
Bydliště: Dvůr Trní u Tovačova
Povolání:
Věk: 3 měsíce
Datum narození: 9.9.1893
Místo narození: Dvůr Trní u Tovačova
Obřízka/
Namenbelegung:
Datum úmrtí: 8.12.1893
Místo úmrtí: Dvůr Trní u Tovačova
Příčina úmrtí: Střevní katar.
Datum pohřbu: 10.12.1893
Místo pohřbu: Tovačov
Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Leopold Spitzer, hospodářský sluha ve Viklicích, č.p.184.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Rosalia Spitzer, rozená Glas. Dcera Jakoba a Marie, rozené Eisenmann, obchodníci ve Strážnici na Moravě.

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci: Dívka bez jména (*1890), Anna (1891), Karl (*1894).

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: T302/1890 Matrika oddací: Matrika zemřelých: T181/1890

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Spitzer

Rodné příjmení: Spitzer

Jméno: Dívka bez jména

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk: 5 dní

Datum narození: 17.8.1890

Místo narození: Viklice u Tovačova,
č.p.184

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 21.8.1890

Místo úmrtí: Viklice u Tovačova,
č.p.184

Příčina úmrtí: Debilitas congenita - slabost.

Datum pohřbu: 22.8.1890

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1: Příslušná do Radimova.

Poznámka 2:

Otec: Leopold Spitzer, hospodářský sluha ve Viklicích, č.p.184.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Rosalia Spitzer, rozená Glas. Dcera Jakoba a Marie, obchodníci ve Strážnici na Moravě.

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci: Max (*1887), Anna (*1891), Stefanie (*1893), Karl (*1894).

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: Matrika zemřelých: K2/1928

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 223

Osobní údaje

Příjmení: Steckler

Rodné příjmení:

Jméno: Moritz

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.92

Povolání: Kantor.

Věk: 69 let

Datum narození: 1859

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 14.3.1928

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.92

Příčina úmrtí: Krvácení do mozku, mrtvice.

Datum pohřbu: 16.3.1928

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1: Příslušen do Boskovic.

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek: Ženatý.

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s trojúhelníkovým završením, písmo tesané, na podstavci, předzahrádka.

Kameník: Löwenstamm a Spitz,
Brno.

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פ"נ
MORITZ
STECKLER
1859-1928
ת' נ' צ' ב' ה'

Zde je uložen
Moritz
Steckler
1859-1928
Nechť je jeho duše svázána ve svazku živých.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: T258/1882 Matrika oddací: Matrika zemřelých: T154/1882

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Stein

Rodné příjmení: Stein

Jméno: Marie

Titul:

Bydliště: Klopotovice, č.p.12

Povolání:

Věk: 5 týdnů

Datum narození: 6.2.1882

Místo narození: Klopotovice, č.p.12

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 9.3.1882

Místo úmrtí: Klopotovice, č.p.12

Příčina úmrtí: Psotník.

Datum pohřbu: 10.3.1882

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1: Příslušna do Čejtic, okres Dolní Kralovice v Čechách.

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Theresie Stein z Čejtic, okres Dolní Kralovice v Čechách.
Dcera Markuse a Peggi.

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: Matrika zemřelých: T28/1853

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Steiner

Rodné příjmení:

Jméno: Eva

Titul:

Bydliště: Cvrčov, č.p.2

Povolání:

Věk: 3 roky

Datum narození: 1850

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 20.10.1853

Místo úmrtí: Cvrčov, č.p.2

Příčina úmrtí: Záškrt.

Datum pohřbu: 21.10.1853

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1: Příslušna do Prostějova.

Poznámka 2:

Otec: Simon Steiner, najímatel vinopalny v Cvrčově.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Chatlotta / Lotti Steiner.

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci: Katharina Steinschneider (*1840).

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: Matrika zemřelých: T40/1855

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Steinschneider

Rodné příjmení: Steinschneider

Jméno: Amalie

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.X

Povolání:

Věk: 10 let

Datum narození: 1845

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 17.4.1855

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.X.

Příčina úmrtí: Plicní absces.

Datum pohřbu: 19.4.1855

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Jakob Steinschneider, řeznický mistr v Tovačově.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Josefa Steinschneider, rozená Meitner. Dcera Jakoba a Anny, z Tovačova.

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci: Marie Meitner (*1836), Judita (*1837), Salomon (*1838), Karl (*1841), Ernestine Donat (*1844), Gabriel (*1848), Charlotte Eisler (*1852), Karolina Jelinek (*1855).

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: Matrika zemřelých: T49/1857

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 253

Osobní údaje

Příjmení: Steinschneider

Rodné příjmení: Löw

Jméno: Barbara / Theresie, Taube

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.XX

Povolání:

Věk: 54 let

Datum narození: 1803

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 28.4.1857

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.XX.

Příčina úmrtí: Vysílení.

Datum pohřbu: 30.4.1857

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka): Liebermann Steinschneider, obchodník v Tovačově.

Sňatek:

Potomci: Sara (*1833), Jesaias (*1834), Marie Schreier (*1836), Netti Kulka (*1838), Rosalia Langer (*1842).

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s obloukovým završením, písmo tesané, v horní části vegetativní motiv - věnec, na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

נפטרה ביום ג' [---] אייר תריז
פנ
האשה החשובה והצנועה
מרת טויבה
א' כ"ה ליברמאן שטיינשיידר
תנצבה

Zemřela dne 3. [---] ijar 617.
Zde je uložena
žena význačná a ctnostná,
paní Taube,
manželka váženého pana Liebermanna
Steinschneidera.
Nechť je její duše svázána ve svazku živých.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: K383/1921 Matrika zemřelých: K1/1939

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 221

Osobní údaje

Příjmení: Steinschneider

Rodné příjmení:

Jméno: Emil

Titul:

Bydliště: Tovačov

Povolání:

Věk: 62 let

Datum narození: 24.5.1877

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 24.3.1939

Místo úmrtí: Tovačov

Příčina úmrtí: Haemorrhagia cerebri - krvácení do mozku.

Datum pohřbu: 26.3.1939

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Karl Steinschneider, pekařský mistr v Tovačově, č.p.XX.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Filipina Steinschneider, rozená Meitner. Dcera Moiseše, knihař v Tovačově a Rebeky, rozené Storch.

Manžel/(-ka): Hedvika Steinschneider, rozená Glück. Dcera Bernarda a Evy z Nezamyslic.

Sňatek: 21.7.1921 Kojetín, věk 44 let, 2 měsíce, svobodný.

Potomci:

Sourozenci: Moritz (*1873), Hugo (*1874), Regina (*1876), Robert (*1878), Irma (*1881), Kamila (*1883), Ida (*1886), Angela Veselá(*1891).

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva s lomeným návrším, umístěna na žulovém podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פ"נ
EMIL
STEINSCHNEIDER
24.5.1877-24.3.1939
ת'נ'צ'ב'ה'

Zde je uložen
Emil
Steinschneider
24.5.1877 - 24.3.1939
Nechť je jeho duše svázána ve svazku živých.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: T53/1872 Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 48

Osobní údaje

Příjmení: Steinschneider

Rodné příjmení: Meitner

Jméno: Filipina / Fegele

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.XX.

Povolání:

Věk: 65 let

Datum narození: 1852

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 8.8.1917

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 1917

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Moises Meitner, knihař v Tovačově.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Rebeka / Rosalia Steinschneider, rozená Storch.

Manžel/(-ka): Karl Steinschneider, pekařský mistr v Tovačově, č.p.XX.

Sňatek: 9.5.1872 Tovačov, věk 20 let, svobodná.

Potomci: Moritz (*1873), Hugo (*1874), Regina (*1876), Emil (*1877), Robert (*1878), Irma (*1881), Kamila (*1883), Ida (*1886), Angela Veselá(*1891).

Sourozenci: Emanuel (*1853).

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní nápisová deska lemována sloupy, nad římsou obloukové završení, po bocích macevy dva sloupy s ornamentální výzdobou, písmo tesané, na podstavci, předzahrádka.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a překlad epitafu	פנ	Zde jsou uloženi
	איש היקר כ"ה	milovaný muž
	אשה היקרה מ'	milovaná žena
	יעקב ישראל	Jakob Israel
	פיגלה	Fegele
	שטיינשיידער	Steinschneider
	י"נ ח' חשון	Její duše odešla 20.av
	י"נ כ' אב	Jeho duše odešla
	ת"ר ע"ז'	8.chešvan
	ת"ר ע"ה'	8.chešvan
	תנצבה	677
	FILIPPINE KARL	675
	STEINSCHNEIDER	Karl
	GESTORBEN	Steinschneider.
		Zemřeli
		8.srpna
		1917
		16.října
		1915
	8.8	
	1917	
	16.10	
	1915	

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: Matrika zemřelých: T141/1878

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 201

Osobní údaje

Příjmení: Steinschneider

Rodné příjmení:

Jméno: Jakob / Pesach

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.XIV

Povolání: Řezník v Tovačově, č.p.XIV.

Věk: 72 let

Datum narození: 1806

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 29.3.1878

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.XIV.

Příčina úmrtí: Pyaemia- talovitost krve.

Datum pohřbu: 31.3.1878

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka): Josefa Steinschneider, rozená Meitner. Dcera Jakoba a Anny, z Tovačova.

Sňatek:

Potomci: Marie Meitner (*1836), Judita (*1837), Salomon (*1838), Karl (*1841), Ernestine Donat (*1844), Amalie (*1845), Gabriel (*1848), Charlotte Eisler (*1852), Karolina Jelinek (*1855).

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Obelisk umístěný na žulovém podstavci a kamenném podstavci, jména stylizována do kartuší, písmo tesané.

Kameník: J.Spitz, Ivanovice.

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

HIER RUHT
HERR
JAKOB
Steinschneider
gest(orben) 21.März 1878
im 73. Lebens(jahre)
und seine Gätin
JOSEFA
gest(orben) 11.Dec(ember) 1901
im 92. Lebensj(ahre)
F(riede) I(hrer) A(sche)

פ
איש חשוב אשה חיל
ה'ר' פסח מ' יענטל
שטיינשניידער
י"נ ל'ה' אדר שני י"נ ב' קלה טבת
ת'ר"ל"ח ת'ר"ס"ב
ת'נ"צ"ב

Zde odpočívá,
pan
Jakob
Steinschneider,
zemř(el) 29.března 1878
ve v(ěku) 73. let
a jeho žena
Josefa,
zemř(ela) 11.pros(ince) 1901
ve v(ěku) 92.let.
P(okoj) j(ejich) p(opelu),
Zde jsou uloženi
žena statečná, muž významný,
paní Jentel pan Pesach
Steinschneider.
Její duše odešla 2., zasvěceno Hospodinu,
tevetu Jeho duše odešla 25. adaru roku
662 638
Nechť jsou jejich duše svázány ve svazku
živých.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 201

Osobní údaje

Příjmení: Steinschneider

Rodné příjmení: Meitner

Jméno: Josefa / Jentel

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.XIV.

Povolání: Soukromnice.

Věk: 92 let

Datum narození: 1809

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 11.12.1901

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 1901

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Jakoba Meitner z Tovačova.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Anna Meitner.

Manžel/(-ka): Jakob Steinschneider, řezník v Tovačově, č.p.XIV.

Sňatek:

Potomci: Marie Meitner (*1836), Judita (*1837), Salomon (*1838), Karl (*1841), Ernestine Donat (*1844), Amalie (*1845), Gabriel (*1848), Charlotte Eisler (*1852), Karolina Jelinek (*1855).

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Obelisk umístěný na žulovém podstavci a kamenném podstavci, jména stylizována do kartuší, písmo tesané.

Kameník: J. Spitz, Ivanovice.

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

HIER RUHT
HERR
JAKOB
Steinschneider
gest(orben) 21.März 1878
im 73. Lebens(jahre)
und seine Gätin
JOSEFA
gest(orben) 11.Dec(ember) 1901
im 92. Lebensj(ahre)
F(riede) I(hrer) A(sche)

פ
אשה חיל איש חשוב
מ' יענטל ה'ר' פסח
שטיינשניידער
י"נ ב' קלה טבת י"נ כ"ה אדר שני'
ת'ר"ט'ב ת'ר"ל'
ת'נ"צ'ב ת'נ"ל'

Zde odpočívá,
pan
Jakob
Steinschneider,
zemř[el] 29.března 1878
ve věku 73. let
a jeho žena
Josefa,
zemř[ela] 11.pros[ince] 1901
ve věku 92.let.
P(okoj) j(ejich) p(opelu),
Zde jsou uloženi
žena statečná, muž významný,
paní Jentel pan Pesach
Steinschneider.
Její duše odešla 2., zasvěceno Hospodinu,
tevetu Jeho duše odešla 25. adaru roku
662 638
Nechť jsou jejich duše svázány ve svazku
živých.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: T53/1872 Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 48

Osobní údaje

Příjmení: Steinschneider

Rodné příjmení:

Jméno: Karl

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.XX.

Povolání: Pekařský mistr v Tovačově.

Věk: 74 let

Datum narození: 1841

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 16.10.1915

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 1915

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Jakob Steinschneider, řezník v Tovačově, č.p.XIV.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Josefa Steinschneider, rozená Meitner.

Manžel/(-ka): Filipina Steinschneider, rozená Meitner. Dcera Moiseše, knihař v Tovačově a Rebeky, rozené Storch.

Sňatek: 9.5.1872 Tovačov, věk 31 let, svobodný.

Potomci: Moritz (*1873), Hugo (*1874), Regina (*1876), Emil (*1877), Robert (*1878), Irma (*1881), Kamila (*1883), Ida (*1886), Angela Veselá(*1891).

Sourozenci: Marie Meitner (*1836), Judita (*1837), Salomon (*1838), Karl (*1841), Ernestine Donat (*1844), Amalie (*1845), Gabriel (*1848), Charlotte Eisler (*1852), Karolina

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní nápisová deska lemována sloupy, nad římsou obloukové završení, po bocích macevy dva sloupy s ornamentální výzdobou, písmo tesané, na podstavci, předzahrádka.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a překlad epitafu	פנ	Zde jsou uloženi
	איש היקר כ"ה	milovaná žena
	אשה היקרה מ'	milovaný muž
	יעקב ישראל	Fegele
	פיגלה	Steinschneider
	שטיינשיידער	Její duše odešla 20.av
	י"נ ח' חשון	Jeho duše odešla
	י"נ כ' אב	8.chešvan
	ת"ר ע"ז'	8. srpna
	ת"ר ע"ה'	1917
	תנצבה	
	FILIPPINE KARL	8.srpna
	STEINSCHNEIDER	1917
	GESTORBEN	
	8.8	
	16.10	
	1917	
		16.října
		1915

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: T213/1874 Matrika oddací: Matrika zemřelých: T128/1874

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Steinschneider

Rodné příjmení:

Jméno: Karl

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.39

Povolání:

Věk: 1 měsíc

Datum narození: 7.10.1874

Místo narození: Tovačov, č.p.39

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 18.11.1874

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.39

Příčina úmrtí: Psotník.

Datum pohřbu: 20.11.1874

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Salomon Steinschneider, řezník v Tovačově, č.p.39.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Marie Steinschneider, rozená Storch. Dcera Markuse a Ester, rozené Steinschneider.

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci: Regina (*1868), Emil (*1869), Herrman (*1871), Julie (*1873), chlapec bez jména (*1875), Leopold (*1876), dívka bez jména (*1880).

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: T230/1876 Matrika oddací: Matrika zemřelých: T139/1877

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Steinschneider

Rodné příjmení:

Jméno: Leopold

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.39

Povolání:

Věk: 6 měsíců

Datum narození: 11.10.1876

Místo narození: Tovačov, č.p.39

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 5.4.1877

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.39

Příčina úmrtí: Psotník.

Datum pohřbu: 7.4.1877

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Salomon Steinschneider, řezník v Tovačově, č.p.39. Syn
Jakoba, řezník v Tovačově a Josefy, rozené Meitner.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Marie Steinschneider, rozená Storch. Dcera Markuse, hospodář v Tovačově č.p.XII a Ester, rozené Steinschneider.

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci: Regina (*1868), Emil (*1869), Herrman (*1871), Julie (*1873), Karl (*1874), chlapec bez jména (*1875), dívka bez jména (*1880).

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: Matrika zemřelých: T130/1875

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 254

Osobní údaje

Příjmení: Steinschneider

Rodné příjmení:

Jméno: Liebermann

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.XX

Povolání: Nájemce hospody v Tovačově,
č.p.XX.

Věk: 72 let

Datum narození: 1803

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 27.7.1875

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.XX.

Příčina úmrtí: Mrtvice.

Datum pohřbu: 29.7.1875

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka): Barbara / Theresie, Taube Steinschneider, rozená Löw.

Sňatek:

Potomci: Sara (*1833), Jesaias (*1834), Marie Schreier (*1836), Netti Kulka (*1838), Rosalia Langer (*1842).

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s obloukovým završením, reliéfní obruba, písmo tesané, na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3: Akrostichon ליברמן / Liebermann.

Epitaf a
překlad
epitafu

פ"נ
איש תם וישר כ"ה ליברמן
שטיינשניידער מת ביום
כ"ד תמוז תרלה לפ"ק
להגיד לאדם ישר ו
יראת ה' היתה אוצרו
בכל לבועבד את קונו
רומ מות אל בגרונו
[---]
[---]
[---]
תנצ"בה

Zde je uložen
muž čestný a přímý, vážený pan Lieberman
Steinschneider, zemřel dne
24. tamuz 635 dle malého počtu.
Povědět spravedlivému muži a
jeho bohatstvím byla jeho bohabojnost,
celým svým srdcem sloužil svému Stvořiteli.
Chvála B-ha byla v jeho hrdlu.
[---]
[---]
[---]
[Necht' je jeho duše svázaná] ve svazku živých.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: T44/1867 Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 244

Osobní údaje

Příjmení: Steinschneider

Rodné příjmení: Storch

Jméno: Marie / Miriam

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.39

Povolání:

Věk: 57 let

Datum narození: 1841

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 3.7.1898

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 1898

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Markus Storch, obchodník a hospodář v Tovačově, č.p.XII.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Ester Storch, rozená Steinschneider.

Manžel/(-ka): Salomon Steinschneider, řezník v Tovačově. Syn Jakoba, řezník v Tovačově a Josefy, dcery Jakoba a Anny Meitner.

Sňatek: 6.5.1867 Tovačov, věk 25 let, 3 měsíce, svobodná.

Potomci: Regina (*1868), Emil (*1869), Herrman (*1871), Julie (*1873), Karl (*1874), chlapec bez jména (*1875), Leopold (*1876), dívka bez jména (*1880).

Sourozenci: Nathan (*1846), Peggi (*1848), Rachel/Rosi Tutsch (*1849).

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s obloukovým završením a dvěma akroteriemi, reliéfní obruba, písmo tesané, na podstavci, předzahrádka.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

Hier ruht
FRAU
MARIE
Steinschneider
geborene
STORCH
gest(orben) 3. Juli 1898
im 57. Lebensj(ahre)
F(riede) l(hrer) A(sche)
פנ אשה חשוהב מרת
מרים
שטיינשניידער
יג תמוז תרפ"ח ל
תנצב

Zde odpočívá
paní
Marie
Steinschneider,
rozená
Storch.
Zemř(ela) 3.července 1898
ve v(ěku) 57. let.
P(okoj) j(ejímu) p(opelu).
Zde je uložena žena význačná, paní
Miriam
Steinschneider.
Její duše odešla 13. tamuz 658 dle malého
počtu.
Nechť je její duše svázána ve svazku živých.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: T206/1873 Matrika oddací: Matrika zemřelých: T124/1874

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Steinschneider

Rodné příjmení:

Jméno: Moritz

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.XX

Povolání:

Věk: 7 měsíců

Datum narození: 26.8.1873

Místo narození: Tovačov, č.p.XX

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 11.4.1874

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.XX.

Příčina úmrtí: Diphteritis - záškrť.

Datum pohřbu: 13.4.1874

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Karl Steinschneider, pekařský mistr v Tovačově, č.p.XX.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Filipina Steinschneider, rozená Meitner. Dcera Moiseše, knihař v Tovačově a Rebecky, rozené Storch.

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci: Hugo (*1874), Regina (*1876), Emil (*1877), Robert (*1878), Irma (*1881), Kamila (*1883), Ida (*1886), Angela Veselá (*1891).

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: T228/1876 Matrika oddací: Matrika zemřelých: T138/1877

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Steinschneider

Rodné příjmení: Steinschneider

Jméno: Regina

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.XX

Povolání:

Věk: 8 měsíců

Datum narození: 28.4.1876

Místo narození: Tovačov, č.p.XX

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 6.1.1877

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.XX.

Příčina úmrtí: Plicní tuberkulóza.

Datum pohřbu: 8.1.1877

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Karl Steinschneider, pekařský mistr v Tovačově, č.p.XX.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Filipina Steinschneider, rozená Meitner. Dcera Moiseše, knihař v Tovačově a Rebečky, rozené Storch.

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci: Moritz (*1873), Hugo (*1874), Emil (*1877), Robert (*1878), Irma (*1881), Kamila (*1883), Ida (*1886), Angela Veselá (*1891).

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: T240/1878 Matrika oddací: Matrika zemřelých: T147/1879

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Steinschneider

Rodné příjmení:

Jméno: Robert

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.XX

Povolání:

Věk: 6 měsíců

Datum narození: 25.9.1878

Místo narození: Tovačov, č.p.XX

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 27.3.1879

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.XX.

Příčina úmrtí: Střevní katar.

Datum pohřbu: 28.3.1879

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Karl Steinschneider, pekařský mistr v Tovačově, č.p.XX.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Filipina Steinschneider, rozená Meitner. Dcera Moiseše, knihař v Tovačově a Rebečky, rozené Storch.

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci: Moritz (*1873), Hugo (*1874), Regina (*1876), Emil (*1877), Irma (*1881), Kamila (*1883), Ida (*1886), Angela Veselá (*1891).

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: T26/1852 Matrika oddací: Matrika zemřelých: T29/1853

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Steinschneider

Rodné příjmení:

Jméno: Salomon

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.XIV

Povolání:

Věk: 2 roky

Datum narození: 17.1.1852

Místo narození: Tovačov, č.p.XIV

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 4.12.1853

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.XIV.

Příčina úmrtí: Spála.

Datum pohřbu: 6.12.1853

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: David Steinschneider, švec v Tovačově. Syn Salomona a Mariany, rozené Donat.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Barbara / Babet / Betti Steinschneider, rozená Langer. Dcera
Mariany Langer z Tovačova.

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci: Marie Wachsberg (*1848), Lazar (*1855), Salomon (*1857), Antonia (*1858).

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: T44/1867 Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 243

Osobní údaje

Příjmení: Steinschneider

Rodné příjmení:

Jméno: Salomon

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.39

Povolání: Řezník v Tovačově.

Věk: 67 let

Datum narození: 1838

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 4.10.1905

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 1905

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Jakob Steinschneider, řezník v Tovačově, č.p.XIV

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Josefa Steinschneider, rozená, Meitner. Dcera Jakoba a Anny, z Tovačova.

Manžel/(-ka): Marie Steinschneider, rozená Storch. Dcera Markuse, obchodník a hospodář v Tovačově, č.p.XII a Ester, rozené Steinschneider.

Sňatek: 6.5.1867 Tovačov, věk 28 let, svobodný.

Potomci: Regina (*1868), Emil (*1869), Herrman (*1871), Julie (*1873), Karl (*1874), chlapec bez jména (*1875), Leopold (*1876), dívka bez jména (*1880).

Sourozenci: Marie Meitner (*1836), Karl (*1841), Ernestine Donat (*1844), Amalie (*1845), Gabriel (*1848), Charlotte Eisler (*1852), Karolina Jelinek (*1855).

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s obloukovým završením a dvěma akroteriema, reliéfní obruba, písmo tesané, na podstavci, předzahrádka.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

Hier ruht
HERR
SALOMON
Steinschneider
gest(orben) 4. Okt(ober) 1905
im 67. Lebensj(ahre)
F(riede) S(einer) A(sche)
פנ איש ישר ירא אלהים
היה מנהל בקק ה"ה שלמה
שטיינשניידער
ינ ה תשרי תר"ס'ה
ת נ צ ב ה

Zde odpočívá
pan
Salomon
Steinschneider.
Zemř(el) 4. řj(jna) 1905
ve v(ěku) 67. let.
P(okoj) j(eho) p(opelu).
Zde je uložen muž přímý, bohabojný.
Byl menahel ve svaté obci, pan Šlomo
Steinschneider.
Jeho duše odešla 5.tišri 665.
Nechť je jeho duše svázána ve svazku živých.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: T75/1857 Matrika oddací: Matrika zemřelých: T50/1857

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Steinschneider

Rodné příjmení:

Jméno: Salomon

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.XIV

Povolání:

Věk: 3 měsíce

Datum narození: 1.2.1857

Místo narození: Tovačov, č.p.XIV

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 9.5.1857

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.XIV.

Příčina úmrtí: Zápal plic.

Datum pohřbu: 11.5.1857

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: David Steinschneider, švec v Tovačově. Syn Salomona a Mariany, rozené Donat.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Barbara / Babet / Betti Steinschneider, rozená Langer. Dcera
Mariany, dcery Davida Langer z Tovačova.

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci: Marie Wachsberg (*1848), Salomon (*1852), Lazar (*1855), Antonia (*1858).

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: T250/1880 Matrika oddací: Matrika zemřelých: T150/1880

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Steinschneider

Rodné příjmení:

Jméno: Dívka bez jména

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.39

Povolání:

Věk: Narozena mrtvá

Datum narození: 18.5.1880

Místo narození: Tovačov, č.p.39

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 18.5.1880

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.39

Příčina úmrtí: Narozena mrtvá.

Datum pohřbu: 20.5.1880

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Salomon Steinschneider, řezník v Tovačově, č.p.39. Syn
Jakoba, řezník v Tovačově a Josefy, rozené Meitner.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Marie Steinschneider, rozená Storch. Dcera Markuse a Ester, rozené Steinschneider.

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci: Regina (*1868), Emil (*1869), Herrman (*1871), Julie (*1873), Karl (*1874), chlapec bez jména (*1875), Leopold (*1876).

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: T124/1875 Matrika oddací: Matrika zemřelých: T132/1875

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Steinschneider

Rodné příjmení:

Jméno: Chlapec bez jména

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.39

Povolání:

Věk: Narozen mrtvý

Datum narození: 10.10.1875

Místo narození: Tovačov, č.p.39

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 10.10.1875

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.39

Příčina úmrtí: Narozen mrtvý.

Datum pohřbu: 12.10.1875

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Salomon Steinschneider, řezník v Tovačově, č.p.39. Syn
Jakoba, řezník v Tovačově a Josefy, rozené Meitner.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Marie Steinschneider, rozená Storch. Dcera Markuse a Ester, rozené Steinschneider.

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci: Regina (*1868), Emil (*1869), Herrman (*1871), Julie (*1873), Karl (*1874), Leopold (*1876), dívka bez jména (*1880).

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:	Matrika oddací:	Matrika zemřelých:	T31/1854
<u>Signatura - náhrobek</u>	N		
<u>Signatura - číslo:</u>	107		
<u>Osobní údaje</u>			
Příjmení:	Storch		
Rodné příjmení:	Spiegel		
Jméno:	Anna / Netti, Charlotte		
Titul:			
Bydliště:	Tovačov, č.p.I		
Povolání:			
Věk:	40 let		
Datum narození:	1814		
Místo narození:			
Obřízka/ Namenbelegung:			
Datum úmrtí:	19.5.1854		
Místo úmrtí:	Tovačov, č.p.I.		
Příčina úmrtí:	Mozková obrna.		
Datum pohřbu:	22.5.1854		
Místo pohřbu:	Tovačov		
Poznámka 1:			
Poznámka 2:			
Otec:	Löbl Spiegel z Lipníku.		

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka): Löwy Storch, hospodský v Tovačově.

Sňatek:

Potomci: Rosie (*1849), Max (*1850), Herrmann (*1852), Lotti Storch.

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s trojúhelníkovým završením, písmo tesané na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: Matrika zemřelých: T164/1886

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 76

Osobní údaje

Příjmení: Storch

Rodné příjmení:

Jméno: Daniel

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.I

Povolání: Hostinský v Tovačově.

Věk: 46 let

Datum narození: 1820

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 16.12.1886

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.I.

Příčina úmrtí: Vitium cordis - srdeční vada.

Datum pohřbu: 17.12.1886

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1: Příslušen do Trenčína.

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka): Lotti Storch, rozená Storch. Dcera Löwyho Storcha a Anna/Netti/Charlotte, rozené Spiegel z Lipníku.

Sňatek:

Potomci: Berthold (*1867), Gabriel (*1869), Jeanetta (*1880).

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva s trojúhelníkovým završením, v horní části symbolika kohenských rukou, písmo tesané, na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

עדה המצבה [.]. עד חיל הזה על
השובה תחתיו כי הוא היה איש
תם וישר ירא ונשא[---] לכהן
ליו כל ימיו דניאל בן כ"ה"
ברוך כ"ץ שטארך אשר נוע
ביום יט כסלו ת"ר"מ"ז" ל"
ת"נ"צ"ב"ה"

H.R.
DANIEL
STORCH
gest(orben) im 47. Lebensjahre
am 16. Dezember 1886
F(riede) S(einer) A(sche)

Svědčynie je tato stéla, [.]. mocné svědectví
týkající se
toho, kdo zde odpočívá, byl mužem
čestným a přímým, bohabojný a [---], sloužil
B-hu po celý svůj život
Daniel, syn váženého pana
Barucha, kněze spravedlnosti, jenž odešel
dne 19. kislew 647 dle malého počtu.
Nechť je jeho duše svázána ve svazku živých.
Z(de) o(dpočívá)
Daniel
Storch.
Zemř(el) ve věku 47. let
16. prosince 1886.
P(okoj) j(eho) p(opelu).

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

T20/1851

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení:

Storch

Rodné příjmení:

Jméno:

Emanuel

Titul:

Bydliště:

Tovačov, č.p.12

Povolání:

Najímatel zemědělské
usedlosti.

Věk:

54 let

Datum narození:

1797

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí:

9.2.1851

Místo úmrtí:

Tovačov, č.p.12

Příčina úmrtí:

Tyfový zánět vnitřností.

Datum pohřbu:

11.2.1851

Místo pohřbu:

Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek: Ženatý.

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: Matrika zemřelých: T171/1888

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 73

Osobní údaje

Příjmení: Storch

Rodné příjmení: Steinschneider

Jméno: Ester

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.177

Povolání: Hospodářka.

Věk: 77 let, 2 měsíce

Datum narození: 1811

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 27.2.1888

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.177

Příčina úmrtí: Apoplexia cerebri - mozková mrtvice.

Datum pohřbu: 29.2.1888

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka): Markus Storch, obchodník v Tovačově.

Sňatek:

Potomci: Saleman (*1839), Marie Steinschneider (*1841), Daniel (*1845), Nathan (*1846), Peggi (*1848), Rachel/Rosi Tutsch (*1849).

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s tvarovaným završením, do macevy vložena nápisová deska, písmo tesané, na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

[---]
[---]
[---]
[---]
[---]
[---]
[---]
[---]
תנצבה
Esther
Storch

[---]
[---]
[---]
[---]
[---]
[---]
[---]
[---]

Nechť je její duše svázána ve svazku živých.
Esther
Storch

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:	Matrika oddací:	Matrika zemřelých:	T18/1850
<u>Signatura - náhrobek</u>	N		
<u>Signatura - číslo:</u>	55		
<u>Osobní údaje</u>			
Příjmení:	Storch		
Rodné příjmení:			
Jméno:	Gabriel		
Titul:			
Bydliště:	Tovačov, č.p.12		
Povolání:			
Věk:	12 let		
Datum narození:	1838		
Místo narození:			
Obřízka/ Namenbelegung:			
Datum úmrtí:	3.9.1850		
Místo úmrtí:	Tovačov, č.p.11		
Příčina úmrtí:	Plicní tuberkulóza.		
Datum pohřbu:	5.9.1850		
Místo pohřbu:	Tovačov		
Poznámka 1:			
Poznámka 2:			
Otec:	Markus Storch, majitel domu v Tovačově.		

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Genovesa Storch, rozená Kurz z Kojetína.

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci: Josef (*1823), Samuel (*1846).

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva s trojúhelníkovým završením, reliéfní obruba, písmo tesané, nad úvodní formulí פּ se nachází symbolika kohenských rukou. Maceva na kamenném podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

נפטר יום כ"ה אלול ש' תרי"ל
פ"נ
הבחור גבריאל בן ה
מנדל שטארך כ"ץ ז"ל
ת"נצ"ב'
gestorben an 13.ten
Lebensalter 1850

Zemřel dne 25. elul roku 610 dle malého počtu.
Zde je uložen
chlapec Gabriel, syn pana
Mendela Storcha, kněz spravedlnosti, blahé
paměti.
Nechť je jeho duše svázána ve svazku živých.
Zemřel v 13.
letech, 1850.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: T19/1850 Matrika oddací: Matrika zemřelých: T36/1854

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Storch

Rodné příjmení:

Jméno: Maxmilian / Max

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.I

Povolání:

Věk: 5 let

Datum narození: srpen 1850

Místo narození: Tovačov, č.p.I

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 3.12.1854

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.I.

Příčina úmrtí: Spála.

Datum pohřbu: 5.12.1854

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Löwy Storch, krčmář v Tovačově, majitel domu č.p.I v Tovačově. Soukromník v Olomouci.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Anna / Netti Storch, rozená Spiegel. Dcera Löbla z Lipníku.

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci: Rosie (*1849), Herrman (*1852), Lotti Storch.

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: T115/1861 Matrika oddací: Matrika zemřelých: T71/1862

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Storch

Rodné příjmení:

Jméno: Michael Maxmilian

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.25

Povolání:

Věk: 6 měsíců

Datum narození: 1.6.1861

Místo narození: Tovačov, č.p.25

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 8.1.1862

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.25

Příčina úmrtí: Záducha.

Datum pohřbu: 10.1.1862

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Josef Storch, obchodník a hospodář v Tovačově, č.p.25.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Lotti Storch, rozená Brüll. Dcera Michaela a Peggi, rozené Wagner, z Prostějova.

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci: Fany (*1856), Mathilde (*1858), Rosa (*1859), Emanuel (*1863).

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: T21/1855 Matrika zemřelých: T169/1887

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 227

Osobní údaje

Příjmení: Storch

Rodné příjmení: Lamm

Jméno: Rosalia / Rejzl

Titul:

Bydliště: Olomouc, č.p.11

Povolání:

Věk: 77 let

Datum narození: 1810

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 18.12.1887

Místo úmrtí: Olomouc, Kapucínská
ulice, č.p.11

Příčina úmrtí: Sešlost věkem.

Datum pohřbu: 20.12.1887

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1: První manžel Meir Schlesinger z Hranic na Moravě.

Poznámka 2: Druhá manželka Löwyho Storcha.

Otec: Samuel Lamm, najímatel hospodářské usedlosti v Žeravicích.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Anna Lamm.

Manžel/(-ka): Löwy Storch, soukromník v Olomouci, krčmář v Tovačově, majitel domu č.p.I v Tovačově.

Sňatek: 23.12.1855 Tovačov, věk 45 let, vdova.

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s tvarovaným završením, písmo tesané, na podstavci.

Kameník: B. Spitzkopf, Lipník.

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

מתה בשט ביום ג טבת שנ תרמח ל
פנ
האשה
החשובה והצנועה
מ ריזל
אשת כה ליבש כץ שטארך
H(IER) R(UHT)
ROSALIA STORCH
FRÜHERE
SCHLESINGER GEB(ORENE) LAMM
gest(orben) zu Olmütz
am 18.Dezember 1887
F(riede) I(hrer) A(sche)

Zemřela v dobrém jméně, dne 3.tevetu roku
648 dle malého počtu.
Zde je uložena
žena
význačná a skromná,
paní Rejzl,
manželka váženého pana Lejba, kněze
spravedlnosti, Storcha.
Z(de) o(dpočívá)
Rosalia Storch,
dřívě
Schlesinger, roz(ená) Lamm.
Zemř(ela) v Olomouci
18.prosince 1887.
P(okoj) j(ejímu) p(opelu).

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: T12/1849 Matrika oddací: Matrika zemřelých: T9/1849

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Storch

Rodné příjmení: Storch

Jméno: Rosie

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.I

Povolání:

Věk: 3/4 měsíce

Datum narození: 10.3.1849

Místo narození: Tovačov, č.p.I

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 24.3.1849

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.I.

Příčina úmrtí: Slabost.

Datum pohřbu: 26.3.1849

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Löwy Storch, soukromník v Olomouci, krčmář v Tovačově,
majitel domu č.p.I v Tovačově.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Anna / Netti Storch, rozená Spiegel. Dcera Löbla z Lipníku.

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci: Max (*1850), Herrmann (*1852), Lotti Storch.

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: Matrika zemřelých: K1/1938

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 220

Osobní údaje

Příjmení: Suran

Rodné příjmení:

Jméno: Lina

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.181

Povolání:

Věk: 76 let

Datum narození: 30.11.1862

Místo narození: Moravské Lieskové

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 16.3.1938

Místo úmrtí: Tovačov

Příčina úmrtí: Plicní tuberkulóza.

Datum pohřbu: 18.3.1938

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka): Ignatz Suran.

Sňatek:

Potomci: Irena Benedikt (*1899).

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Úvodní formule 19 je vtesána v Davidově hvězdě.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

19
LINA SURANOVÁ
1862-1938

Zde je uložena
Lina Suranová
1862-1938

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 66

Osobní údaje

Příjmení: Taubeles

Rodné příjmení:

Jméno: Ascher Artur / Ascher Lemel

Titul: MUDr.

Bydliště:

Povolání: Lékař.

Věk: 56 let

Datum narození: 1858

Místo narození: Lvov

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 16.3.1914

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 1914

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka): Theresie Taubeles, rozená Tutsch. Dcera Simona, pekař v Jevíčku a Fany.

Sňatek:

Potomci: Berta (*1884).

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s trojúhelníkovým završením, písmo tesané, jméno a příjmení v ozdobné kartuši, na podstavci.

Kameník: Löwenstamm a Spitz,
Brno.

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פֿט
איש זקן הוה
רופא נאמן טוהר
אשר לעמל טויבעלעס
יליד עיר לבוב
נפטר בשם טוב יום יח אדר תרעד
לדאבון נפש אשתו בניו ובתו
המתאבלים ע[ליו]
תבצבה
Hier ruht Herr
Med. Univ. Dr.
ASCHER
TAUBELES
gest(orben) 16. März 1914
im 56. Lebens(jahre)
Geehrt u(nd) geschätzt von Allen
die ihn kannten
tief betrauert von Seinen

Zde je uložen
muž moudrý, byl
svědomitý a bystrý lékař,
Ascher Lemel Taubeles.
Narozen ve městě Lvov.
Zemřel v dobrém jménu, den 18. elul 674.
Duše jeho ženy, synů a dcery
truchlí pro něj.
Nechť je jeho duše svázána ve svazku živých.
Zde odpočívá pan
lékař
Ascher
Taubeles.
Zemř(el) 16. března 1914
ve v(ěku) 56 let.
Vážený (a) ctěný všemi,
kteří ho znali,
hluboce oplakáván svými příbuznými.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: T272/1884 Matrika oddací: Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 65

Osobní údaje

Příjmení: Taubeles

Rodné příjmení: Taubeles

Jméno: Berta

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk: 21 let

Datum narození: 21.3.1884

Místo narození: Tovačov, č.p.9

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 19.3.1903

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 1903

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: MUDr. Ascher Artur Taubeles.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Theresie Taubeles, rozená Tutsch. Dcera Simona, pekař v Jevíčku a Fany.

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva připomínající obelisk, písmo tesané, jméno a příjmení v ozdobné kartuši, na podstavci.

Kameník: J.Spitz, Ivanovice.

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פנ הבתולה
פריידא
בת הרופא מרינו
רבר אשר
טויבעלעס
מתה בימי כא
שנותיה ביום
כ אדר ת'רס"ג ל
תנצבה
HIER RUHT
Fr(äu)|(ein)
FRIDA
TAUBELES
gest(orben) 19. März 1903
im 21. Lebens(jahre)
Tief betrauert von ihren
Eltern, Geschwistern und
Allen die sie kannten.

Zde je uložena dívka
Frajde,
dcera lékaře, našeho učitele
pana Ašera
Teubelese.
Zemřela v 21.
letech, dne
20. adar 663 dle malého počtu.
Nechť je její duše svázána ve svazku živých.
Zde odpočívá
sleč(na)
Frida
Taubeles
zemř(ela) 19. března 1903
ve v(ěku) 21. let.
Hlubce oplakávána svými
rodičemi, sourozenci a
všech, kteří ji znali.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: Matrika zemřelých: T162/1885

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 273

Osobní údaje

Příjmení: Theumann

Rodné příjmení:

Jméno: Aron

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.IX

Povolání: Rabín v Tovačově.

Věk: 77 let

Datum narození: 1808

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 19.8.1885

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.IX.

Příčina úmrtí: Apoplexie močového měchýře.

Datum pohřbu: 21.8.1885

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka): Rosalie Theumann, rozená Friedmann.

Sňatek:

Potomci: Sofie Brüll (*1839).

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s trojúhelníkovým završením, reliéfní obruba kolem nápisové desky, v horní části symbolika kohenských rukou, písmo tesané, druhá deska vložena do podstavce.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 272

Osobní údaje

Příjmení: Theumann

Rodné příjmení:

Jméno: Rosalie / Rachel

Titul:

Bydliště: Tovačov

Povolání:

Věk: 86 let

Datum narození: 1815

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 7.11.1901

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 1901

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka): Aron Theumann, rabín v Tovačově.

Sňatek:

Potomci: Sofie Brüll (*1839).

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s trojúhelníkovým završením, nápisová deska vložena do macevy, druhá deska vložena do postavce, písmo tesané.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פנ
אשה חשובה
וצנועה צדקתה
ואמונתה נודעה
בשערים ובמותה
נאנהו כל ישרי לב
הרבנות מ
רחל לאה
טהיימאן
נפטרה בשט ל'ה' חשוון
ת'ר'ס'ב' ל' לפני מלאת
לה ששומונים שנת
תנצבה
Hier ruht tief betrauert
FRAU
Rosalie Theumann
Rabbiners Witwe
gest(orben) 7. Nov(ember) 1901
im 86. Lebensj(ahre)
Friede ihrer Asche

Zde je uložena
žena význačná
a skromná a ušlechtilá,
a její zbožnost je dobře známá
v ulicích, v den její smrti
truchlila srdce všech spravedlivých.
Manželka rabína,
Rachel Lea
Theumann.
Zemřela v dobrém jménu, 25. chešvan
662 dle malého počtu, před dosažením
svých 86. let.
Nechť je její duše svázána ve svazku živých.
Zde odpočívá, hluboce oplakávána
paní
Rosalie Theumann,
vdova po rabínovi
zemř(ela) 7. listop(adu) 1901
ve v(ěku) 86. let.
Pokoj jejímu popelu.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: Matrika zemřelých: K5/1940

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 216

Osobní údaje

Příjmení: Toff

Rodné příjmení:

Jméno: Richard

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.231, 2

Povolání: Správce velkostatku

Věk: 69 let

Datum narození: 18.9.1871

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 27.9.1940

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.231

Příčina úmrtí: Pneumonia nouposa.

Datum pohřbu: 29.9.1940

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1: Evangelický sňatek.

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka): Pavla Toffová, rozená Odstrčilová.

Sňatek: 11.1.1936.

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s reliéfní nápisovou deskou, tesané písmo, předzahrádka.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

RICHARD TOFF
*18.9.1871 zemř(el) 27.9.1940

Richard Toff
narozen 18.9.1871 zemř(el) 27.9.1940

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: T300/1890 Matrika oddací: Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 122

Osobní údaje

Příjmení: Tutsch

Rodné příjmení:

Jméno: Ludwig

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.18

Povolání:

Věk: 21 let

Datum narození: 30.6.1890

Místo narození: Tovačov, č.p.18

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 11.12.1910

Místo úmrtí: Brno

Příčina úmrtí: Zánět slepého střeva.

Datum pohřbu: 1910

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1: 12.12. 1910 převezen vlakem do Tovačova.

Poznámka 2:

Otec: Jakob Tutsch, pekař v Tovačově, č.p.117, obchodník v Tovačově, č.p.18. Syn Simona, pekař v Jevíčku a Fany, rozené Wolf.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Rachel / Rosi Tutsch, rozená Storch. Dcera Markuse, obchodníka v Tovačově a Ester, rozené Steinschneider.

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci: Emil (*1883), Berta (*1884), Otto (*1886), Paul - dvojče (*1890).

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s tvarovaným završením tvořeno třema stříškama, reliéfní obruba, v horní části původně kartuše, jméno a příjmení ve vhloubeném obdelníku, písmo tesané, na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a překlad epitafu

HIER RUHT
ZU FRÜH.
IM EWIG FRIEDLICHEN SCHLAFE
VON TÜCKISCHER KRANKENHEIT
IM BLÜHENDSTEN ALTER
HINWEGGERAFFT
BETRAUERT VON ALLEN
DIE IHN KANNTEN UND EHRTEN
UNSER VIELGELIEBTER
SOHN UND BRUDER
HERR
LUDWIG TUTSCH
CAND.ING.
GEB(OREN) 30. JUNI 1890
GEST(ORBEN) 11. DEZEMBER 1910
DESSEN ANDENKEN
UNS GEHEILIGT BLEIBT

Zde odpočívá předčasně, klidným spánkem. Zákeřnou chorobou v kvetoucím věku byl schvácen. Oplakáván všemi, kteří ho znali a ctíli, náš přemilý syn a bratr, pan Ludwig Tutsch cand. Ing. Nar(ozen) 30.června 1890 zemř(el) 11.prosince 1910. Vzpomínka na něj nám zůstane posvátná.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 123

Osobní údaje

Příjmení: Tutsch

Rodné příjmení: Storch

Jméno: Therese

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk: 64 let

Datum narození: 1850

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 22.2.1914

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 1914

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s trojúhelníkovým završením, příjmení ve vhloubeném obdelníku, písmo tesané, na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

נ"פ
FRAU
THERESE
TUTSCH
geb(orene) Storch
GEST(ORBEN). 22.FEB(RUAR) 1914
IM 64. LEBENSJ(AHRE)

Zde je uložena
paní
Therese
Tutsch,
roz(ená) Storch
zemř(ela) 22. ún(ora) 1914
ve v(ěku) 64.let.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: Matrika zemřelých: K0/1940

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 181

Osobní údaje

Příjmení: Veselá

Rodné příjmení:

Jméno: Anna

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.592, 361

Povolání: soukromnice.

Věk: 64 let

Datum narození: 11.1.1876

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 2.1.1940

Místo úmrtí: zemská nemocnice
Olomouc

Příčina úmrtí: Metastáze na prsu.

Datum pohřbu: 5.1.1940

Místo pohřbu: Olomouc, krematoř

Poznámka 1: Údaj o úmrtí na macevě neodpovídá údaj z matriky zemřelých.

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Vdova.

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kvadrátní maceva na dvou žulových podstavcích, umístěné na kamenném podstavci, s předzahrádkou, písmo tesané.

Kameník:

Löwenstamm a Spitz,
Brno.

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

IGNAZ WESSELY
10.IX.1863
10.IX.1932.
ANNA WESSELA
11.I.1876
2.IV.1940

Ignatz Veselý
10.9.1863
10.9.1932
Anna Veselá
11.1.1876
2.3.1940

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 181

Osobní údaje

Příjmení: Veselý

Rodné příjmení:

Jméno: Ignatz

Titul:

Bydliště:

Povolání:

Věk: 69 let

Datum narození: 10.9.1863

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 10.9.1932

Místo úmrtí:

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 1932

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Kvadrátní maceva na dvou žulových podstavcích, umístěné na kamenném podstavci, s předzahrádkou, písmo tesané.

Kameník: Löwenstamm a Spitz,
Brno.

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

IGNAZ WESSELY
10.IX.1863
10.IX.1932.
ANNA WESSELA
11.I.1876
2.IV.1940

Ignatz Veselý
10.9.1863
10.9.1932
Anna Veselá
11.1.1876
2.3.1940

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: Matrika zemřelých: K711/1918

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Veselý

Rodné příjmení:

Jméno: Robert

Titul:

Bydliště: Tovačov, špitál

Povolání: Optik - pomocník.

Věk: 20 let

Datum narození: 1898

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 25.6.1918

Místo úmrtí: Tovačov, špitál

Příčina úmrtí: Plicní tuberkulóza.

Datum pohřbu: 28.6.1918

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek: Svobodný.

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: Matrika zemřelých: T140/1877

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Wachsberg

Rodné příjmení:

Jméno: Josef

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.41

Povolání:

Věk: 9 měsíců

Datum narození: 1877

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 19.11.1877

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.41

Příčina úmrtí: Spála.

Datum pohřbu: 21.11.1877

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1: Příslušen do Frýdlantu ve Slezsku.

Poznámka 2:

Otec: Leopold Wachsberg z Frýdlantu ve Slezsku. Svobodník u pěšího pluku císaře Františka Josefa I.. Syn Josefa, obchodník a majitel nemovitostí ve Frýdlantu. Syn Rosalie.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Marie Wachsberg, rozená Steinschneider. Dcera Davida, švec v Tovačově a Babet, rozené Langer.

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: Matrika zemřelých: K3/1936

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Weinberg

Rodné příjmení:

Jméno: Leopold

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.59

Povolání:

Věk: 68 let, 6 měsíců

Datum narození: 1868

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 29.8.1936

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.59

Příčina úmrtí: Angina pectoris.

Datum pohřbu: 1.9.1936

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka): Mathilde Weinberg.

Sňatek:

Potomci: Valerie Meitner (*1906).

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: T274/1884 Matrika oddací: Matrika zemřelých: T157/1884

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Weinwurm

Rodné příjmení:

Jméno: Dívka bez jména

Titul:

Bydliště: Rakodavy, č.p.14

Povolání:

Věk: narozena mrtvá

Datum narození: 8.8.1884

Místo narození: Rakodavy, č.p.14

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 8.8.1884

Místo úmrtí: Rakodavy, č.p.14

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 10.8.1884

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1: Příslušna do Bur St. Miklos.

Poznámka 2:

Otec: Moritz Weinwurm, obchodník v Rakodavech, č.p.14.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Fany Weinwurm, rozená Redlich. Dcera Josefa a Johanny, rozené Albinger, z Dubňan u Hodonína.

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci: Emilie (*1885).

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: Matrika zemřelých: T146/1879

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 180

Osobní údaje

Příjmení: Weiß

Rodné příjmení:

Jméno: Salomon

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.82

Povolání: Obchodník v Tovačově.

Věk: 36 let

Datum narození: 1843

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 7.3.1879

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.82

Příčina úmrtí: Ochrvnutí plic.

Datum pohřbu: 9.3.1879

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka): Rosie Weiß, rozená Steinschneider. Dcera Jakoba, řezník v Tovačově a Josefy, rozené Meitner.

Sňatek:

Potomci: Natalie (*1874), Anna (*1876), Maxmilian (*1877), Sigmund (*1879).

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Deska s trojúhelníkovým završením, na podstavci, písmo tesané, druhá deska usazena do macevy, na podstavci, předzahrádka.

Kameník:

Poznámka 3: Akrostichon זלמן / Zalman.

Epitaf a
překlad
epitafu

פנ
איש ישר וירא אלוהים
כ"ה זלמן ווייס סגל ופטר
ביום עש"ק יב אדר ש' תרלט
לפק
זאת המצבה
לו אשתו חציבה
ממנה ומעם בניו
נלקה בחצי ימיו
תנצבה
H(IER) R(UHT)
SALOMON WEISS
gest(orben) 7.März 1879
im 36. Lebensj(ahre)

Zde je uložen
muž přímý a bohabojný,
vážený pan Zalman Weiss, kníže levitů, a
odešel
v předvečer svatého šabatu, 12.adar roku 639,
dle malého počtu.
Toto je náhrobek,
jenž jeho manželka vytesala pro něj.
Od své ženy a svých synů
byl odloučen v půli svých dnů.
Nechť je jeho duše svázána ve svazku živých.
Z(de) o(dpočívá)
Salomon Weiss
zemř(el) 7.března 1879
ve v(ěku) 36.let.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: Matrika zemřelých: K736/1926

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 34

Osobní údaje

Příjmení: Wertheimer

Rodné příjmení:

Jméno: Alexandr / Sandor

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.1

Povolání: Ředitel velkostatku.

Věk: 66 let, 9 měsíců

Datum narození: 15.7.1859

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 21.4.1926

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.1

Příčina úmrtí: Arterioskleróza.

Datum pohřbu: 23.4.1926

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka):

Sňatek: Ženatý.

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s tvarovaným završením, reliéfní nápisová deska, písmo tesané, na podstavci, předzahrádka.

Kameník: V.Semerak, Olomouc.

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

ד"ר
SANDOR
WERTHEIMER
DIREKTOR
D. HERRSCHAFT TOBITSCHAU
15.7.1859-21.4.1926

Zde je uložen
Sandor
Wertheimer,
ředitel
velkostatku Tovačov.
15.července 1859 - 21.duben 1926

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: Matrika zemřelých: T44/1855

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Wolf

Rodné příjmení:

Jméno: Katharina

Titul:

Bydliště: Citov, č.p.61

Povolání:

Věk: 62 let

Datum narození: 1793

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 28.7.1855

Místo úmrtí: Citov, č.p.61

Příčina úmrtí: Dyzenterie - úplavice.

Datum pohřbu: 30.7.1855

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1: Příslušná do Holešova.

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka): Löbl Wolf

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: Matrika zemřelých: T27/1853

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Zubal

Rodné příjmení:

Jméno: Barbara

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.XVII

Povolání:

Věk: 53 let

Datum narození: 1800

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 3.1.1853

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.XVII.

Příčina úmrtí: Organická chyba.

Datum pohřbu: 5.1.1853

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka): Jakob Zubal, obchodník v Tovačově.

Sňatek:

Potomci: Netti Löwy.

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: T1839 Matrika oddací: Matrika zemřelých: T52/1857

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 43

Osobní údaje

Příjmení: Zubal

Rodné příjmení:

Jméno: Heinrich

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.IV

Povolání:

Věk: 18 let

Datum narození: 5.5.1839

Místo narození: Tovačov, č.p.IV.

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 27.9.1857

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.IV.

Příčina úmrtí: Plicní tuberkulóza.

Datum pohřbu: 29.9.1857

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec: Josef Zubal, obchodník v Tovačově.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Charlotte Zubal.

Manžel/(-ka):

Sňatek: Svobodný.

Potomci:

Sourozenci: Nanny (*1833), Marie (*1835), Eva (*1841).

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Oboustranná maceva, vrchní část tvořena macevou s obloukovým završením, písmo vhloubené, den úmrtí je reliéfním písmem, spodní díl představuje podstavec, písmo vhloubené.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

[ב]יום כפור
יצאר נשמתו
ולמחרתו נטמון
פה בקברתו
ש תריח ל
H.R
[---]
Subal
[---]
[---]
F(riede) S(einer) A(sche)
Was war ich
Was bin ich
geworden
Ewiger
Friede

[Na] Jom Kipur
odešla jeho duše
a na druhý den se ukryla
zde do jeho hrobu,
roku 618 dle malého počtu.
Z(de) o(dpočívá)
[---]
Subal
[---]
[---]
P(okoj) j(eho) p(opelu).
Čím jsem byl?
Čím jsem se stal?
Věčný
mír.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: Matrika zemřelých: T153/1881

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Zubal

Rodné příjmení:

Jméno: Charlotte

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.93

Povolání:

Věk: 87 let

Datum narození: 1794

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 30.11.1881

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.93

Příčina úmrtí: Sešlost věkem.

Datum pohřbu: 2.12.1881

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka): Josef Zubal, obchodník v Tovačově.

Sňatek:

Potomci: Nanny (*1833), Heinrich (*1839), Marie (*1835), Eva (*1841).

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

T105/1869

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Zubal

Rodné příjmení:

Jméno: Jakob

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.XX, 17

Povolání: Obchodník s koženým zbožím.

Věk: 74 let

Datum narození: 1795

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 3.3.1869

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.XX.

Příčina úmrtí: Sešlost věkem.

Datum pohřbu: 5.3.1869

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka): Barbara Zubal.

Sňatek:

Potomci: Netti Löwy.

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených:

Matrika oddací:

Matrika zemřelých:

T16/1849

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Zubal

Rodné příjmení:

Jméno: Josef

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.4

Povolání: Obchodník.

Věk: 50 let

Datum narození: 1799

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 23.12.1849

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.4

Příčina úmrtí: Mrtvice.

Datum pohřbu: 25.12.1849

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1:

Poznámka 2:

Otec:

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka:

Manžel/(-ka): Charlotte Zubal.

Sňatek:

Potomci: Nanny (*1833), Heinrich (*1839), Marie (*1835), Eva (*1841).

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: T1835 Matrika oddací: Matrika zemřelých: T89/1866

Signatura - náhrobek N

Signatura - číslo: 44

Osobní údaje

Příjmení: Zubal

Rodné příjmení: Zubal

Jméno: Marie / Mari, Miriam

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.XX

Povolání:

Věk: 26 let

Datum narození: 1.8.1835

Místo narození: Tovačov, č.p.4

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 11.8.1866

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.20

Příčina úmrtí:

Datum pohřbu: 12.8.1866

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1: Údaje z matriky narozených neodpovídají údajům na epitafu.

Poznámka 2:

Otec: Josef Zubal, obchodník v Tovačově.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Charlotte Zubal.

Manžel/(-ka):

Sňatek: Svobodná.

Potomci:

Sourozenci: Nanny (*1833), Heinrich (*1839), Eva (*1841).

Údaje o náhrobku

Výzdoba: Maceva s reliéfní obrubou, písmo tesané, uprostřed náhrobku je umístěna smuteční vrba, na podstavci.

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu

פט
הבתולה מרים
בת כ"ה יזול זובאל
מתה ביום שק א' ד'ר"ח
אלול ונקברה ביום א'
ב' אלול בשנת ת'ר"כ"ו ל'
ת נ צ ב ה
Ewiger Friede
H(IER) R(UHT)
meine, unser
ge[---]e Tochter
Mari Subal
Geb(oren) Im Ja(nuar) 1840
Gest(orben) D.11.t Aug(ust) 1866
F(riede) I(hrer) A(sche)

Zde je uložena
dívka Miriam,
dcera váženého pana Jezula Zubala.
Zemřela na svatý šabat, 1. den Roš chodeš,
měsíc elul a pohřbena v neděli
2. elul roku 626 dle malého počtu.
Nechť je její duše svázána ve svazku živých.
Věčný pokoj.
Z(de) o(dpočívá)
moje, naše
[---] dcera
Mari Subal,
nar(ozena) v led(nu) 1840,
zemř(ela) 11. srp(na) 1866.
P(okoj) j(ejímu) p(opelu).

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matrika narozených: Matrika oddací: Matrika zemřelých: T80/1864

Signatura - náhrobek

Signatura - číslo:

Osobní údaje

Příjmení: Zweig

Rodné příjmení:

Jméno: Rosa

Titul:

Bydliště: Tovačov, č.p.XX

Povolání:

Věk: 12 let

Datum narození: 1852

Místo narození:

Obřízka/
Namenbelegung:

Datum úmrtí: 26.4.1864

Místo úmrtí: Tovačov, č.p.XX.

Příčina úmrtí: Plicní tuberkulóza.

Datum pohřbu: 28.4.1864

Místo pohřbu: Tovačov

Poznámka 1: Příslušná do Bolešova (Slovensko)

Poznámka 2:

Otec: Salomon Zweig.

KATALOG - židovský hřbitov v Tovačově

Matka: Fany Zweig, rozená Antel.

Manžel/(-ka):

Sňatek:

Potomci:

Sourozenci:

Údaje o náhrobku

Výzdoba:

Kameník:

Poznámka 3:

Epitaf a
překlad
epitafu